



GEMEINDE ROTHENBURG

# BOTSCHAFT

GEMEINDEVERSAMMLUNG

DIENSTAG, 30. MAI 2023

## Politische Kontrolle und Steuerung

- Genehmigung Jahresbericht 2022 mit Jahresrechnung sowie Prüfungsbericht der externen Revisionsstelle
- Kenntnisnahme Bericht der Controlling-Kommission

## Externe Revisionsstelle

- Wahl externe Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung 2023

## Rothenburger Förderpreis

- Preisübergabe 2023

## INHALTSVERZEICHNIS

Einladung zur Gemeindeversammlung	2
Das Wichtigste in Kürze	4
<b>TRAKTANDUM 1</b>	
<b>Politische Kontrolle und Steuerung</b>	<b>5</b>
Überblick Erfolgsrechnung 2022	6
Einzelne Aufgabenbereiche	7
Übersicht Aufgabenbereiche	8
Erfolgsrechnung	56
Investitionsrechnung	57
Erläuterungen ergänztes Budget	59
Genehmigung Kreditüberschreitungen	60
Bilanz	61
Geldflussrechnung	62
Finanzkennzahlen	63
Beitragscontrolling	65
Kontrollbericht Finanzaufsicht zum Jahresbericht des Vorjahres	65
Verabschiedung Jahresbericht durch den Gemeinderat	65
Prüfungsbericht der Revisionsstelle an die Stimmberechtigten der Gemeinde Rothenburg	66
Bericht der Controlling-Kommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Rothenburg	68
Anträge des Gemeinderats	68
Anhang zur Jahresrechnung	69
<b>TRAKTANDUM 2</b>	
<b>Wahl der externen Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung 2023</b>	<b>79</b>
Antrag des Gemeinderats	79
<b>TRAKTANDUM 3</b>	
<b>Vergabe Rothenburger Förderpreis</b>	<b>80</b>
<b>TRAKTANDUM 4</b>	
<b>Verschiedenes</b>	<b>81</b>

*Titelbild*

*Fläckebrunnen*

## **EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG**

Geschätzte Rothenburgerinnen und Rothenburger  
Sehr geehrte Damen und Herren

Der Gemeinderat freut sich, Sie zur Gemeindeversammlung am

**Dienstag, 30. Mai 2023, 20.00 Uhr, in der Chärnshalle**

einladen zu dürfen. Wir schätzen es, Sie in der Chärnshalle persönlich willkommen zu heissen, um gemeinsam mit Ihnen über die traktandierten Geschäfte Beschluss zu fassen. In der vorliegenden Botschaft finden Sie die ausführlichen Informationen zu den einzelnen Geschäften.

### **Traktanden**

1. Politische Kontrolle und Steuerung
  - 1.1 Genehmigung des Jahresberichts 2022 mit Jahresrechnung sowie dem Prüfungsbericht der externen Revisionsstelle
  - 1.2 Kenntnisnahme des Berichts der Controlling-Kommission
2. Wahl der externen Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung 2023
3. Vergabe Rothenburger Förderpreis
4. Verschiedenes
  - Beantwortung Petition «Ruhebänkli»
  - Information aktueller Stand Petition «Für bedürfnisgerechte Tagesstrukturen in Rothenburg»
  - Information über aktuelle Themen

### **Mehr Infos**

Mehr Informationen finden Sie hier:



## EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

### Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind stimmfähige Schweizerinnen und Schweizer ab dem vollendeten 18. Altersjahr, welche bis spätestens am 25. Mai 2023 in der Gemeinde Rothenburg den politischen Wohnsitz gesetzlich geregelt haben.

### Stimmregister

Das unbearbeitete Stimmregister und die Akten für die Gemeindeversammlung liegen im Gemeindehaus beim Empfangsschalter (EG) der Kanzleidienste zur Einsicht auf.

Rothenburg, 27. April 2023

### Gemeinderat Rothenburg



Bernhard Büchler  
Gemeindepräsident



Philipp Rölli  
Geschäftsführer



## DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE

### POLITISCHE KONTROLLE UND STEUERUNG

Ende Februar griff Russland die Ukraine an und löste damit die Verteuerung der Energiepreise aus. Gleichzeitig setzte die erste Flüchtlingsbewegung ein. China verfolgte eine Null-Covid-Strategie, was immer wieder zu Lockdowns und somit zu Betriebsunterbrüchen führte. Dadurch werden Lieferketten unterbrochen und die Produktionen werden weltweit gestört. Diese beiden Faktoren sind massgeblich für die steigende Inflation verantwortlich. Mit steigenden Zinsen halten die Zentralbanken der Teuerung entgegen.

Die Schweizer Wirtschaft zeigte sich trotz der verunsicherten Lage robust und die Teuerung ist deutlich geringer als in Amerika und in Europa. Erfreulicherweise waren die meisten Unternehmen weiterhin profitabel und die zu versteuernden Gewinne haben im Jahr 2022 zugenommen. In der Schweiz besteht Vollbeschäftigung und die Arbeitslosenquote liegt bei 2.2 Prozent. Sorgen bereiten nach wie vor die mögliche Energieknappheit, die Inflation und der Fachkräftemangel.

#### Erfolgsrechnung

Aufwand	Fr. 54'332'265
Ertrag	Fr. <u>55'327'942</u>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr. 995'677</b>

#### Bilanz

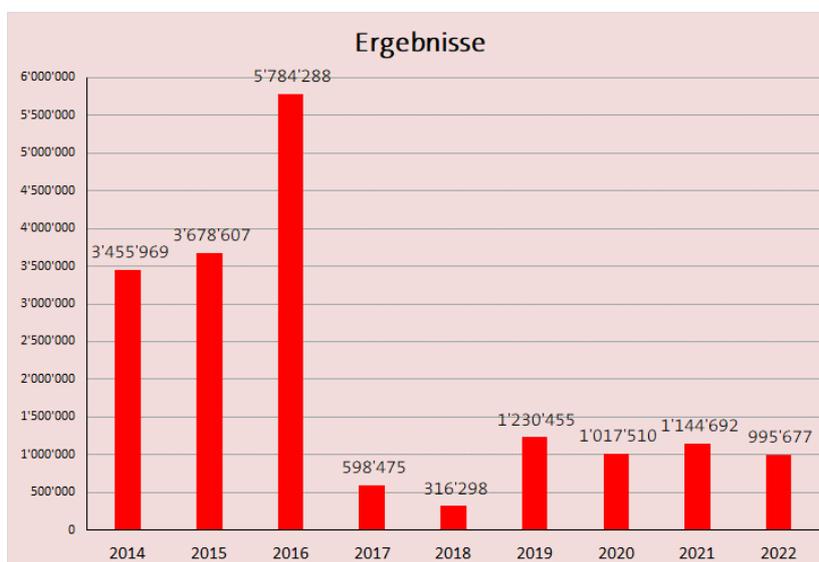
Finanzvermögen	Fr. 31'288'510
Verwaltungs- vermögen	Fr. 68'450'419
<b>Aktiven</b>	<b>Fr. 99'738'929</b>
Fremdkapital	Fr. 26'194'716
Eigenkapital	Fr. 73'544'213
<b>Passiven</b>	<b>Fr. 99'738'929</b>

#### Investitionsrechnung

Ausgaben	Fr. 3'946'283
Einnahmen	Fr. <u>1'519'312</u>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr. 2'426'971</b>

Das Budget 2022 sah einen Aufwandüberschuss von 1'740'487 Franken vor. Die Rechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 995'677 Franken ab. Zurückzuführen ist das erfreuliche Ergebnis auf folgende Faktoren:

- Die Steuereinnahmen der laufenden Erträge und der Nachträge aus früheren Jahren waren erheblich höher als budgetiert.
- Für die Restfinanzierung der ambulanten und stationären Pflege musste weniger aufgewendet werden als erwartet.
- Das Finanzvermögen wurde neu bewertet, was zu einem zusätzlichen Ertrag von rund 0.5 Mio. Franken führte.
- Die beibehaltene haushälterische Ausgabenpolitik trug ebenfalls zum erfreulichen Rechnungsabschluss bei.



## TRAKTANDUM 1

### POLITISCHE KONTROLLE UND STEUERUNG

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung den Jahresbericht nach den Vorgaben des Finanzhaushaltsgesetzes für Gemeinden (FHGG). Diese basieren auf dem Rechnungslegungsstandard nach dem harmonisierten Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2).

#### Jahresbericht

Der Jahresbericht hat gemäss § 17 FHGG Folgendes zu enthalten:

- a. den Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms,
- b. die Berichte zu den Aufgabenbereichen,
- c. die Jahresrechnung,
- d. den Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans,
- e. den Kontrollbericht der Finanzaufsicht.

Die Jahresrechnung umfasst die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Geldflussrechnung und den Anhang bestehend aus:

- a. Abweichungen gegenüber den allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen,
- b. Rechnungslegungsgrundsätze, einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze,
- c. Anlagespiegel, der sämtliche Finanz- und Sachanlagen des Finanz- und des Verwaltungsvermögens umfasst, sowie einen Rückstellungsspiegel,
- d. Beteiligungsspiegel,
- e. Bericht über die Eventualverpflichtungen,
- f. zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken der Gemeinde von Bedeutung sind,
- g. Eigenkapitalnachweis.

Den Jahresbericht hat der Gemeinderat den Stimmberechtigten zur Genehmigung vorzulegen.

#### Abschreibungen

Das Verwaltungsvermögen muss gemäss FHGG innerhalb der Nutzungsdauer linear abgeschrieben werden. Die verschiedenen Anlagekategorien haben folgende Nutzungsdauern:

- |                            |          |
|----------------------------|----------|
| ▪ Wasser-Abwasserleitungen | 50 Jahre |
| ▪ Hochbauten               | 40 Jahre |
| ▪ Strassen                 | 30 Jahre |
| ▪ Ortsplanung              | 10 Jahre |
| ▪ Mobilien                 | 8 Jahre  |
| ▪ EDV                      | 4 Jahre  |

Insgesamt wurden für das Jahr Abschreibungen im Umfang von 2'983'181 Franken vorgenommen.

Das Finanzvermögen wird nicht abgeschrieben, sondern ist nach Verkehrswerten zu bilanzieren. Falls erforderlich ist eine Wertberichtigung vorzunehmen.

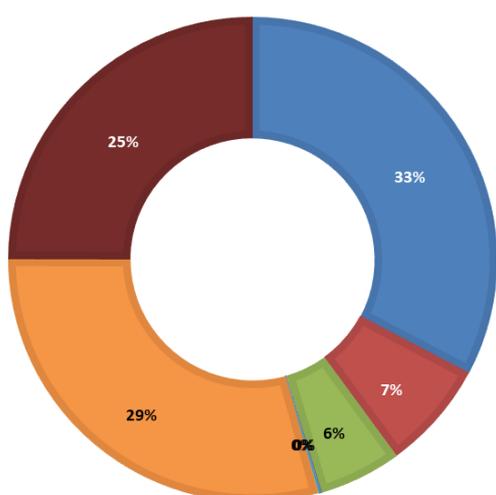


## TRAKTANDUM 1

### ÜBERBLICK ERFOLGSRECHNUNG 2022

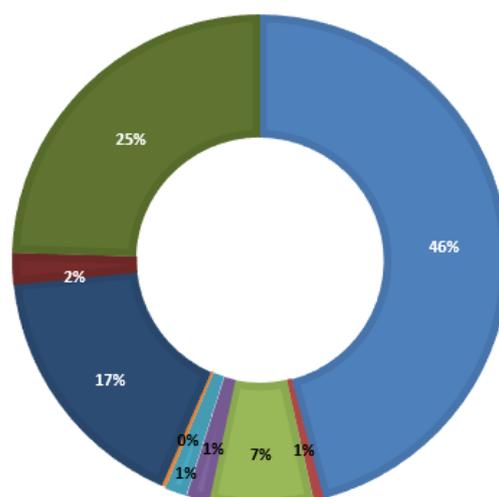
Erfolgsrechnung	Rechnung 2021	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
10 - Politik und Geschäftsführung	701'105	640'694	355'915	-284'779
20 - Zentrale Dienste, Finanzen	-1'480'418	-2'014'663	-2'663'704	-649'040
21 - Steuern	-24'643'360	-23'970'245	-24'900'068	-929'822
30 - Kanzleidienste	641'005	670'446	670'628	181
31 - Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration	10'254'132	11'437'690	11'250'932	-186'758
40 - Bildung	9'817'073	10'935'844	10'387'170	-548'674
41 - Kultur	219'692	245'830	241'906	-3'924
50 - Sicherheit, Gemeindelienschaften, Strassen	1'599'610	2'168'160	2'035'773	-132'387
51 - Umwelt, Raumordnung, Ver- und Entsorgung	1'746'469	1'626'731	1'625'771	-960
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-1'144'692</b>	<b>1'740'487</b>	<b>-995'677</b>	<b>-2'736'164</b>
<b>Ergebnisse Spezialfinanzierungen</b>				
Feuerwehr	-63'839	4'804	-67'579	-72'383
Grabenweg	-2'956	-1'900	-2'978	-1'078
Abwasserbeseitigung	-198'933	160'212	-5'617	-165'829
Abfallbeseitigung	51'500	100'823	84'058	-16'765
Industriegleise	-13'490	15'148	-6'073	-21'221
<b>Summe Spezialfinanzierungen</b>	<b>-227'717</b>	<b>279'088</b>	<b>1'811</b>	<b>-277'277</b>

**AUFWAND**



- Personalaufwand
- Sach- und Übriger Betriebsaufwand
- Abschreibungen Verwaltungsvermögen
- Finanzaufwand
- Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
- Transferaufwand (Beiträge an Kanton)
- Ausserordentlicher Aufwand
- Interne Verrechnungen und Umlagen

**ERTRAG**



- Fiskalertrag
- Regalien und Konzessionen
- Entgelte
- Verschiedene Erträge
- Finanzertrag
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
- Transferertrag (Kantonsbeiträge)
- Ausserordentlicher Ertrag
- Interne Verrechnungen und Umlagen

# TRAKTANDUM 1

## EINZELNE AUFGABENBEREICHE

Die Gemeinde Rothenburg gliedert sich in folgende 9 Aufgabenbereiche:

- Politik und Geschäftsführung
- Zentrale Dienste, Finanzen
- Steuern
- Kanzleidienste
- Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration
- Bildung
- Kultur
- Sicherheit, Gemeindeligenschaften, Strassen
- Umwelt, Raumordnung, Ver- und Entsorgung

Auf den nachfolgenden Seiten sind die einzelnen Aufgabenbereiche detailliert erläutert. Die Zahlen sind gerundet, Rundungsdifferenzen sind daher möglich.

## ROTHENBURG

### DIE BRÜCKE ZWISCHEN STADT UND LAND



#### Legende

ER	Erfolgsrechnung
IR	Investitionsrechnung
B	Budget
R	Rechnung

Erläuterungen zum ergänzten Budgets finden Sie auf Seite 59

## TRAKTANDUM 1

### ÜBERSICHT AUFGABENBEREICHE

	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>10 - Politik und Geschäftsführung</b>	<b>701'105</b>	<b>640'694</b>	<b>640'694</b>	<b>355'915</b>	<b>-284'779</b>
Aufwand	1'463'600	1'363'833	1'363'833	1'307'411	-56'423
Ertrag	-762'495	-723'139	-723'139	-951'496	-228'357
<b>20 - Zentrale Dienste, Finanzen</b>	<b>-1'480'418</b>	<b>-2'014'663</b>	<b>-2'014'663</b>	<b>-2'663'704</b>	<b>-649'040</b>
Aufwand	2'473'837	2'360'963	2'360'963	2'512'008	151'045
Ertrag	-3'954'255	-4'375'626	-4'375'626	-5'175'712	-800'085
<b>21 - Steuern</b>	<b>-24'643'360</b>	<b>-23'970'245</b>	<b>-23'970'245</b>	<b>-24'900'068</b>	<b>-929'822</b>
Aufwand	1'401'437	1'303'897	1'303'897	903'167	-400'730
Ertrag	-26'044'796	-25'274'142	-25'274'142	-25'803'234	-529'093
<b>30 - Kanzleidienste</b>	<b>641'005</b>	<b>670'446</b>	<b>670'446</b>	<b>670'628</b>	<b>181</b>
Aufwand	1'594'630	1'776'226	1'776'226	1'914'462	138'236
Ertrag	-953'625	-1'105'779	-1'105'779	-1'243'834	-138'055
<b>31 - Gesundheit, Soziales und gesell. Integration</b>	<b>10'254'132</b>	<b>11'437'690</b>	<b>11'437'690</b>	<b>11'250'932</b>	<b>-186'758</b>
Aufwand	11'370'762	11'970'110	11'970'110	11'991'395	21'284
Ertrag	-1'116'630	-532'421	-532'421	-740'463	-208'042
<b>40 - Bildung</b>	<b>9'817'073</b>	<b>10'935'844</b>	<b>10'935'844</b>	<b>10'387'170</b>	<b>-548'674</b>
Aufwand	20'219'240	21'711'446	21'711'446	21'366'232	-345'214
Ertrag	-10'402'167	-10'775'602	-10'775'602	-10'979'062	-203'460
<b>41 - Kultur</b>	<b>219'692</b>	<b>245'830</b>	<b>245'830</b>	<b>241'906</b>	<b>-3'924</b>
Aufwand	283'918	266'530	266'530	267'251	721
Ertrag	-64'225	-20'700	-20'700	-25'345	-4'645
<b>50 - Sicherheit, Gemeindliegenschaften, Strassen</b>	<b>1'599'610</b>	<b>2'168'160</b>	<b>2'168'160</b>	<b>2'035'773</b>	<b>-132'387</b>
Aufwand	8'896'001	10'177'676	10'177'676	9'727'967	-449'709
Ertrag	-7'296'391	-8'009'516	-8'009'516	-7'692'194	317'322
<b>51 - Umwelt, Raumordnung, Ver- und Entsorgung</b>	<b>1'746'469</b>	<b>1'626'731</b>	<b>1'626'731</b>	<b>1'625'771</b>	<b>-960</b>
Aufwand	4'414'164	4'564'391	4'564'391	4'342'372	-222'019
Ertrag	-2'667'694	-2'937'660	-2'937'660	-2'716'601	221'059
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-1'144'692</b>	<b>1'740'487</b>	<b>1'740'487</b>	<b>-995'677</b>	<b>-2'736'164</b>

### Zuständig



Bernhard Büchler  
Gemeindepäsident



Philipp Rölli  
Geschäftsführer



### Kundenorientierung im Fokus

Zur Verbesserung der Kundenorientierung wurde ein entsprechendes Projekt lanciert. Die Mitarbeitenden entwickelten Massnahmen, mit denen die Dienstleistungen gegenüber den Kunden noch besser erbracht werden können. Die erarbeiteten Leitsätze begleiten die Mitarbeitenden bei ihrer täglichen Arbeit und sollen zum Reflektieren des eigenen Verhaltens anregen.

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 10 Politik und Geschäftsführung umfasst die Leistungsgruppen:

- 10.01 Politische Führung
- 10.02 Geschäftsführung, Personal

Der Gemeinderat ist unter Vorbehalt der Rechte der Stimmberechtigten das zentrale Führungsorgan und trägt in diesem Rahmen die Gesamtverantwortung für die Gemeinde. Der Gemeinderat bereitet die Entscheide der Stimmberechtigten vor und führt deren Beschlüsse aus. Er ermöglicht den Stimmberechtigten eine wirksame Kontrolle und Steuerung seiner Tätigkeit (Art. 25, Gemeindeordnung).

Die Gemeindekommissionen bilden für den Gemeinderat als Bindeglied zwischen der Bevölkerung und der Exekutive eine wichtige Grundlage in der Mitwirkung von politisch strategischen Geschäften und Projekten. Die Geschäftsführung setzt die vom Gemeinderat definierten strategischen Vorgaben um. Die Geschäftsführung übt die operative Führung der Gemeindeverwaltung aus und fungiert als Personalchef/in (Art. 17, Organisationsverordnung).

### Lagebeurteilung

Die Bevölkerung vertraut dem Gemeinderat und der Verwaltung, was sich in der zustimmenden Kenntnisnahme des Legislaturprogramm 2020 bis 2024 äussert. Auch die Annahme des Budgets für das Jahr 2022, welches eine moderate Steuersenkung von 1/20 Einheit beinhaltet, zeugt davon.

Der Ausbruch des Ukrainekriegs und die damit gestoppten Gaslieferungen liessen die Energiepreise in die Höhe schnellen. Steigende Preise und die geopolitisch instabile Lage verunsichern die Bevölkerung.

Die Zusammenarbeit zwischen Gemeinderat und Verwaltung ist effektiv und effizient. Das für Rothenburg bewährte Geschäftsführermodell wird den steigenden Anforderungen laufend angepasst und zeigt als Organisationsmodell hohe Flexibilität. Aktuell wird das Ressort Öffentliche Infrastruktur neu organisiert (neue Abteilung Umwelt und Betriebe). Die Führungsarbeit (Leadership) hat in den letzten Jahren weiter an Bedeutung gewonnen. Diesem Umstand wollen wir in Rothenburg aktiv Rechnung tragen.

## TRAKTANDUM 1

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Bedeutung und Lage				
Z1.4	Um Synergien zu nutzen, sind wir an einer effizienten regionalen Zusammenarbeit interessiert.	L1.4a	Wir gehen die Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden aktiv an.	Der Gemeinderat tauscht sich regelmässig mit den Behörden der Nachbargemeinden aus.
		L1.4b	Zur Erhaltung und Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität setzen wir uns in der Region und beim Kanton dafür ein, dass eine koordinierte Raum- und Verkehrsentwicklung in der Agglomeration Luzern stattfindet.	Die Gemeinde Rothenburg ist Mitglied beim Regionalen Entwicklungsträger LuzernPlus. Dieser koordiniert als Gemeindeverband gemeindeübergreifende Themen. Jährlich zu Besuch für Gespräche ist auch ein Regierungsrat sowie die Kantonsrätinnen und Kantonsräte von Rothenburg.
Wohnen und Bevölkerung				
Z3.4	Der Bevölkerung steht ein vielfältiges, qualitativ hochstehendes Angebot an Produkten und Dienstleistungen zur Verfügung.	L3.4	Wir beobachten den Dienstleistungsmix und versuchen diesen möglichst breit als Angebot für die Bevölkerung weiterzuentwickeln (Service Public).	Das im 2020 gestartete Projekt Kundenorientierung hat zum Ziel die Service Leistungen gegenüber dem Kunden zu verbessern. Mit der Entwicklung der Digitalisierungsstrategie und den daraus abzuleitenden Massnahmen wird das Angebot nochmals weiterentwickelt.
Mobilität				
Z7.2	Der Verkehrsfluss auf der Strasse ist gewährleistet.	L7.2a	Wir setzen uns für die teilweise Wiedereröffnung von Emmen Nord ein.	Der Bund hat die Wiedereröffnung beschlossen und diese erfolgt gemäss Planung des Astras bis im Jahr 2027.
Behörden und Verwaltung				
Z11.1	Die Gemeinde Rothenburg ist eine lernfähige, gut vernetzte Organisation, die gesellschaftliche Entwicklungen vorausschauend angeht.	L11.1a	Verantwortlichkeiten sind geklärt und für zu erbringende Aufgaben stehen entsprechende Kompetenzen und Ressourcen stufengerecht zur Verfügung.	Die Organisationsverordnung ist aktuell und zeitgemäss. Das Geschäftsführer Modell hat sich während den letzten 15 Jahren bewährt. Die stetige Weiterentwicklung der Organisation wird proaktiv fortgeführt (z.B. Weiterentwicklung Ressort Öffentliche Infrastruktur mit neuer Abteilung Umwelt & Betriebe).
		L11.1b	Organisation, Prozessabläufe und eingesetzte Instrumente sind zweckmässig, um die sich stellenden Aufgaben und Herausforderungen bewältigen zu können.	Im Führungshandbuch sind sämtliche Schlüsselprozesse der Abteilungen dokumentiert und werden jährlich auf ihre Aktualität überprüft und wenn nötig angepasst.
Z11.2	Der Gemeinderat agiert weitsichtig. Nach aussen tritt er als Einheit auf und schafft bei der Bevölkerung und den Mitarbeitenden Vertrauen.	L11.2	Durch die Trennung von operativen und politisch-strategischen Arbeiten kann sich der Gemeinderat den strategischen Fragestellungen widmen, um die Gemeinde vorausschauend weiterzuentwickeln.	Gemeinderat und Verwaltung arbeiten eng zusammen und tauschen sich regelmässig auch über das operative Geschäft aus. Das entgegengebrachte Vertrauen und die Wertschätzung werden von beiden Seiten sehr geschätzt. Eine von Vertrauen geprägte Kultur lässt die Trennung zwischen strategischen und operativen Entscheidungen zu.
Z11.3	Die Verwaltung ist kundenorientiert, kompetent und arbeitet effektiv und effizient.	L11.3	Wir ergreifen Massnahmen, um die Kundenorientierung weiter zu entwickeln.	Das Projekt Kundenorientierung wurde im Jahr 2020 gestartet und verschiedene Massnahmen umgesetzt. Eingeführt wurden die regelmässig stattfindenden Sprechstunden mit dem Gemeindepräsidenten und Geschäftsführer, Kundenziele für die Mitarbeitenden sowie verschiedene Aufmerksamkeiten an Kunden.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Z11.5	Der Gemeinderat fördert das Interesse der Bevölkerung am Geschehen in der Gemeinde und die Bereitschaft, an politischen Prozessen aktiv mitzuwirken.	L11.5a	Wir pflegen den Dialog mit unseren Anspruchsgruppen und fördern damit deren Interesse am Geschehen in der Gemeinde.	Seit Herbst 2022 betreibt die Gemeinde Rotenburger aktiv einen LinkedIn Eintrag. Bei aktuellen Neuigkeiten wird auch ein Newsletter an die angemeldeten Nutzer zugestellt, der auf Einträge auf der Webseite hinweist.
		L11.5b	Wir ziehen bei Projekten von grossem öffentlichen Interesse die Bevölkerung frühzeitig in die Diskussion ein.	Die Gesamtrevision der Ortsplanung wurde im Jahr 2022 gestartet. Unter dem Motto "Wir machen Zukunft" wurde ein breites Mitwirkungsverfahren gestartet ( <a href="https://zukunft-rotenburg.ch/de/gesamtrevision-ortsplanung">https://zukunft-rotenburg.ch/de/gesamtrevision-ortsplanung</a> ).
		Z11.6b	Wir prüfen die Einführung von innovativen Arbeitsmodellen.	Seit dem Jahr 2020 wurde es den Mitarbeitenden ermöglicht einen Teil ihrer Arbeitszeit im Homeoffice zu erledigen. Möglichkeiten werden auch in Form von Jobsharing geboten. Neue Arbeitszeitmodelle (Teilzeit, Jobsharing) können Arbeitsstellenbezogen vermehrt angeboten werden.
Z11.6	Den Mitarbeitenden bieten wir eine zeitgemässe Infrastruktur, ein gesundes und motivierendes Arbeitsumfeld sowie gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten.	Z11.6a	Wir führen bei den Mitarbeitenden der Verwaltung periodisch eine Befragung zur Arbeitszufriedenheit durch und setzen daraus entsprechende Verbesserungen um.	Die Gemeindeverwaltung verfügt über attraktive und zeitgemässe Arbeitsplätze. Eine Umfrage bei den Mitarbeitenden ergab, dass eine hohe Arbeitszufriedenheit besteht. Kritisch geäusserte Anliegen wurden systematisch verbessert.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Vertrauen der Bevölkerung in die Behörden und Verwaltung	Strategie und Vorhaben des Gemeinderates erhält Zustimmung, Bevölkerung wird als Kunde behandelt	hoch	Aktiver Mitwirkungsprozess, Verbesserung Webseite, Sprechstunde, Schulung Mitarbeitende
Risiko: Mangel an kompetentem Personal in Organen und Verwaltung	Verzögerungen der Verwaltungsarbeit und Projekte, unklare Rollenverständnisse	hoch	Information und Austausch der Rollen in Organen / Attraktivität als Arbeitgeberin weiterentwickeln (Umsetzung Befragung Mitarbeitende)

### Massnahmen und Projekte

Politik und Geschäftsführung	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2022	R 2022
Umsetzung Projekt Kundenorientierung	40'000	2019-2022	ER	10'000	<b>10'128</b>

### Messgrössen

Politik und Geschäftsführung	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
-					

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänztetes Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Politik und Geschäftsführung</b>					
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>701'105</b>	<b>640'694</b>	<b>640'694</b>	<b>355'915</b>	<b>-284'779</b>
Aufwand	1'463'600	1'363'833	1'363'833	1'307'411	-56'423
Ertrag	-762'495	-723'139	-723'139	-951'496	-228'357
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>10.01 - Politische Führung</b>	<b>332'719</b>	<b>640'694</b>	<b>640'694</b>	<b>355'915</b>	<b>-284'779</b>
Aufwand	664'585	732'291	732'291	710'886	-21'405
Ertrag	-331'866	-91'597	-91'597	-354'972	-263'374
<b>10.02 - Geschäftsführung, Personal</b>	<b>368'386</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	799'015	631'542	631'542	596'524	-35'017
Ertrag	-430'629	-631'542	-631'542	-596'524	35'017

Investitionsrechnung	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänztetes Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Politik und Geschäftsführung</b>					
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## TRAKTANDUM 1

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 10.01 Politische Führung

Die geplante Urnenabstimmung über die Zonenplanänderung im Gebiet Hasenmoosstrasse musste aufgrund von Einsprachen auf das Jahr 2023 verschoben werden. Die Kostenstellen der allgemeinen Verwaltung müssen gemäss FHGG vollständig umgelegt werden. Diese Entlastung war nicht budgetiert, weshalb die Erträge höher ausfallen als budgetiert.

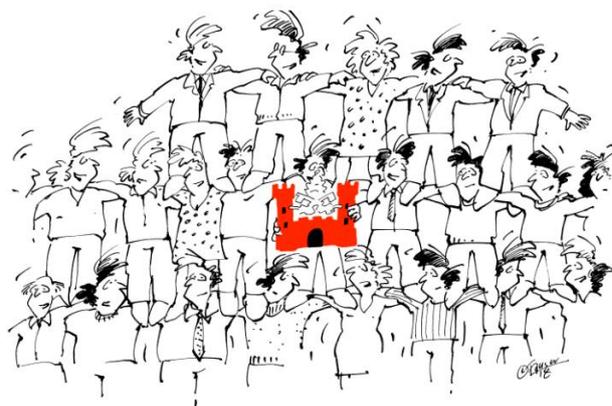
#### 10.02 Geschäftsführung, Personal

Das Projekt Kundenorientierung konnte im Jahr 2022 weitergeführt werden. Verschiedene Aktivitäten wie eine tägliche Schulung der Mitarbeitenden fanden statt. Der Projektleiter Ortsplanung (90 Prozent) und der Kommunikationsbeauftragte (60 Prozent) nahmen im Frühjahr ihre Tätigkeit auf.



#### Anzahl Mitarbeitende (Vollzeitstellen)

Die Gemeinde Rothenburg beschäftigt per Stichtag 31. Dezember 2022 in der Verwaltung inkl. Schulverwaltung, Tagesstrukturen, Werkdienst, Raumpflege und Schulhauswarte 90 Mitarbeitende. Insgesamt füllen diese 50.14 Vollzeitstellen aus. Zusätzlich befinden sich noch vier KV-Lernende und ein Lernender im Werkdienst in der Ausbildung.



## ZENTRALE DIENSTE, FINANZEN

### Zuständig



Raphael Bühlmann  
Gemeinderat Zentrale Dienste



Fredy Isler  
Ressortleiter Zentrale Dienste



### Neubewertung des Finanzvermögens

Alle vier Jahre sind die Sachanlagen im Finanzvermögen neu zu bewerten. Dazu gehören auch die Immobilien und Grundstücke.

Insgesamt wurde das Finanzvermögen im Jahr 2022 über die Erfolgsrechnung um rund 0.5 Mio. Franken aufgewertet. Auf die Prokopfverschuldung bewirkt dies eine Reduzierung von rund 37 Franken.

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 20 Zentrale Dienste, Finanzen umfasst die Leistungsgruppen:

- 20.01 Zentrale Dienste
- 20.02 Finanzausgleich
- 20.03 Zinsen
- 20.04 übriges Finanzvermögen
- 20.05 übrige Aufwendungen und Erträge

Die Zentralen Dienste steuern den Prozess des strategischen und operativen Controllings. Dazu gehören das Erstellen des Aufgaben- und Finanzplanes sowie des Budgets. Der Prozess der Politischen Kontrolle und Steuerung mit dem Erstellen des Jahresberichts und der Jahresrechnung gehört ebenfalls zu den ständigen Aufgaben. Nebst der gesamten operativen Führung des Finanz- und Rechnungswesens sind die Zentralen Dienste auch für den Einsatz der Informatik verantwortlich. Im Rahmen der Wirtschaftsförderung werden zur Bestandespflege der Rothenburger Unternehmen verschiedene Aktivitäten durchgeführt und Firmen werden bei der Neuansiedlung unterstützt. Die Gemeinde informiert die Bevölkerung zeitgerecht und in effizienter Weise. Dies erfolgt über elektronische Kanäle als auch in Papierform.

### Lagebeurteilung

Die Entwicklung und Einführung des Qualitätsmanagementsystems (QMS) konnte im Verlaufe des Jahres abgeschlossen werden. Das QMS wurde in den Prozess des Verwaltungscontrollings eingebunden und wird kontinuierlich fortgesetzt.

Die finanzielle Lage der Gemeinde Rothenburg ist solide. In den letzten Jahren wurden Ertragsüberschüsse erzielt, die zum Ausgleich von Ertragschwankungen bzw. Aufwandsüberschüssen verwendet werden können. Dafür stehen rund 6.7 Mio. Franken zur Verfügung. Ende 2022 betrug das Prokopfvermögen 650 Franken.

Deutlich erhöht hat sich während des Jahres der Leitzins der Schweizerischen Nationalbank. In vier Schritten wurde dieser von -0.75 auf 1.00 Prozent angepasst, um der Inflation von 2.80 Prozent entgegenzutreten.

## TRAKTANDUM 1

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
<b>Bedeutung und Lage</b>				
Z1.1	Rothenburg zeichnet sich durch eine hohe Wohnqualität, einem prosperierenden Wirtschaftsraum und einem attraktiven Naherholungsgebiet aus.	L1.1	Dem Gewerbe wird durch eine vorausschauende Zonenplanung ermöglicht sich zu entfalten.	Die vom Gemeinderat eingesetzte Kommission Wirtschaft, Industrie und Gewerbe (WIG) wird regelmässig über geplante Zonenplanänderungen informiert. In der Ortsplanungskommission ist die Kommission WIG ebenfalls vertreten.
<b>Wohnen und Bevölkerung</b>				
Z3.3	Rothenburg verfügt über ein vielfältiges Wohnraumangebot für unterschiedliche Wohnbedürfnisse.	L3.3b	Wir fördern das sozialdurchmischte Wohnen im Gebiet Gimmermee.	Das Gebiet Gimmermee wurde sowohl mit Genossenschaftswohnungen als auch mit Einfamilien- sowie Doppel-einfamilienhäusern überbaut.
<b>Arbeiten</b>				
Z4.3	In den Betrieben Rothenburgs sind fortschrittliche Arbeitszeitmodelle und familienfreundliche Strukturen verbreitet.	L4.3	Im Rahmen der Bestandespflege erfolgen regelmässige Unternehmensbesuche, um Zukunftsthemen gemeinsam zu erörtern wie Entwicklungsperspektiven der Unternehmen, Mobilität, innovative Arbeitsmodelle, Steuerentwicklung.	Gemäss Konzept Wirtschaftsförderung werden im Rahmen der Bestandespflege unter anderem die grösseren ansässigen Unternehmen regelmässig von Vertretern der Behörde und Verwaltung besucht. Während des Jahres 2022 wurden neun Rothenburger Unternehmen aufgesucht.
<b>Mobilität</b>				
Z7.2	Der Verkehrsfluss auf der Strasse ist gewährleistet.	L7.2d	Im Austausch mit den ortsansässigen Unternehmen und im Rahmen von Neuansiedlungen von Firmen klären wir das Bedürfnis für neue Arbeits- und Mobilitätsformen ab wie Homeoffice und Fahrgemeinschaften.	Siehe Z4.3
<b>Behörden und Verwaltung</b>				
Z11.1	Die Gemeinde Rothenburg ist eine lernfähige, gut vernetzte Organisation, die gesellschaftliche Entwicklungen vorausschauend angeht.	L11.1c	Wir nutzen die Möglichkeiten der Digitalisierung zu Gunsten der Bevölkerung sowie weiterer Anspruchsgruppen. Dazu erarbeiten wir eine Digitalisierungsstrategie.	Der Gemeinderat hat den Projektauftrag zur Erarbeitung einer Digitalisierungsstrategie genehmigt und eine Projektgruppe eingesetzt. Ziel ist es für digitale Transformation, die Grundsätze, die Handlungsfelder und die Massnahmen zu definieren.
		L11.1d	Das Qualitätsmanagement der Gemeinde wird im Rahmen des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) umfassend weiterentwickelt.	Der im Rahmen des Qualitätsmanagements erarbeitete kontinuierliche Verbesserungsprozess wurde im Jahr 2022 eingeführt.
Z11.4	Der Gemeinderat und die Verwaltung informieren offen, adressaten- und zeitgerecht.	L11.4	Mit der Einführung von HRM2 bereiten wir die politischen Planungs- und Führungsinstrumente in verständlicher Form auf.	Die Botschaften für die Politische Planung und Politische Kontrolle wurden im Jahr 2021 überarbeitet und deutlich verbessert.
<b>Finanzen</b>				
Z12.1	Wir verpflichten uns zu einer haushälterischen Finanzpolitik und verfügen über mehrere Jahre hinweg ein ausgeglichenes Budget und einen ausgeglichenen Finanzplan.	L12.1a	Die Ausgabendisziplin wird konsequent weitergeführt. Aufgrund des hohen Investitionsbedarfs unterscheiden wir zwischen Notwendigem und Wünschbarem.	Der Budgetprozess ist klar definiert und der Gemeinderat erlässt entsprechende Vorgaben der zu erreichenden Ziele. Mit dem erarbeiteten Cashflow sollen die Investitionen mittel- bis langfristig finanziert werden können, sodass kein neues Fremdkapital aufgenommen werden muss.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
		L12.1b	Wir definieren jährlich die finanzpolitischen Ziele und überarbeiten den Finanz- und Aufgabenplan jeweils für das Budget- und 3 Finanzplanjahre.	Der Gemeinderat überarbeitete anlässlich der Klausur im Frühjahr die finanzpolitischen Ziele und legte die Vorgaben zur Budgetierung fest.
Z12.2	Die Investitionen sind langfristig geplant und auf die Bevölkerungs- und Siedlungsentwicklung abgestimmt. Die Verschuldung ist langfristig auf tiefem Niveau zu halten.	L12.2	Die Veräusserung und die Realisierung des gemeindeeigenen Baulands erfolgt basierend auf die beschlossene Zonenplanrevision 2012 gemäss Etappierungsplan bis 2024.	Die Veräusserung der gemeindeeigenen Grundstücke, die bei der Zonenplanrevision 2012 eingezont wurden, konnte im Jahr 2022 abgeschlossen werden.
Z12.4	In Rothenburg steht das kommunale Leistungsangebot zum Steuerfuss in einem attraktiven, regional konkurrenzfähigen Verhältnis.	L12.4a	Wir budgetieren sorgfältig und planen die Investitionen so, dass diese möglichst eigenfinanziert werden können.	Mit der Umgestaltung des Bahnhofes Rothenburg Station gewinnt der Standort Rothenburg weiter an Attraktivität. Mit einem Steuerfuss von 1.75 Einheiten ist Rothenburg im Vergleich zu den Nachbargemeinden (Neuenkirch 1.85; Sempach 1.80; Luzern 1.75; Emmen 2.15; Eschenbach 1.40; Rain 1.80; Hildisrieden 1.50) konkurrenzfähig.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Qualitätsmanagement	Weiterentwicklung der Organisation der Verwaltung	hoch	Ständiger Prozess der Qualitätsverbesserung und Organisationsentwicklung einführen
Chance: Digitalisierung	Prozesssteuerung erfolgt IT-unterstützt. Zentrale digitale Archivierung. Bevölkerung kann Serviceleistungen online abwickeln	hoch	Transformation der Prozesse in digitale Form
Risiko: Vom Kanton werden zusätzliche Aufgaben und Kostenübernahmen auf die Gemeinden überwältigt	Auswirkungen der finanziellen Einbussen sind höher als vom Kanton bekannt gegeben	mittel	Beobachten und politische Einflussnahme
Risiko: Zinsentwicklung	Steigende Zinsen belasten die Erfolgsrechnung	mittel	Reduktion des Fremdkapitals; Beobachten der Zinsentwicklung

### Massnahmen und Projekte

Zentrale Dienste, Finanzen	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2022	R 2022
Einführung eines umfassenden Qualitätsmanagementsystems	100'000	2019-2023	ER	3'000	<b>6'197</b>

### Messgrössen

Zentrale Dienste, Finanzen	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Kosten je Info Rothenburg Ausgabe	absolut	3'400	3'302	3'400	3'646
Kostendeckung Info Rothenburg	%	100	97	100	92
Unternehmensbesuche	absolut	10	10	10	9

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzttes Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Zentrale Dienste, Finanzen</b>					
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>-1'480'418</b>	<b>-2'014'663</b>	<b>-2'014'663</b>	<b>-2'663'704</b>	<b>-649'040</b>
Aufwand	2'473'837	2'360'963	2'360'963	2'512'008	151'045
Ertrag	-3'954'255	-4'375'626	-4'375'626	-5'175'712	-800'085
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>20.01 - Zentrale Dienste</b>	<b>12'731</b>	<b>17'200</b>	<b>17'200</b>	<b>22'456</b>	<b>5'256</b>
Aufwand	939'451	1'059'172	1'059'172	1'081'696	22'524
Ertrag	-926'720	-1'041'972	-1'041'972	-1'059'240	-17'268
<b>20.02 - Finanzausgleich</b>	<b>295'837</b>	<b>1'015'700</b>	<b>1'015'700</b>	<b>1'015'752</b>	<b>52</b>
Aufwand	709'059	1'047'500	1'047'500	1'047'552	52
Ertrag	-413'222	-31'800	-31'800	-31'800	0
<b>20.03 - Zinsen</b>	<b>-1'114'294</b>	<b>-1'089'457</b>	<b>-1'089'457</b>	<b>-1'322'079</b>	<b>-232'622</b>
Aufwand	208'275	220'498	220'498	164'538	-55'960
Ertrag	-1'322'570	-1'309'954	-1'309'954	-1'486'617	-176'662

## TRAKTANDUM 1

Erfolgsrechnung Zentrale Dienste, Finanzen	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>20.04 - Übriges Finanzvermögen</b>	<b>464'307</b>	<b>-119'107</b>	<b>-119'107</b>	<b>-442'354</b>	<b>-323'247</b>
Aufwand	617'051	33'793	33'793	218'223	184'430
Ertrag	-152'744	-152'900	-152'900	-660'577	-507'677
<b>20.05 - Übrige Aufwendungen und Erträge</b>	<b>-1'139'000</b>	<b>-1'839'000</b>	<b>-1'839'000</b>	<b>-1'937'478</b>	<b>-98'478</b>
Ertrag	-1'139'000	-1'839'000	-1'839'000	-1'937'478	-98'478

Investitionsrechnung Zentrale Dienste, Finanzen	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 20.01 Zentrale Dienste

Verschiedene IT-Dienstleistungen von Dritten für die Erarbeitung der Digitalisierungsstrategie, die Erweiterung der elektronischen Geschäftsverwaltung und des Finanzreportsystems IKVS wurden nicht beansprucht.

#### 20.02 Finanzausgleich

Die Gemeinde Rothenburg leistete als Nettozahlerin ihren Beitrag in den Finanzausgleich wie budgetiert.

#### 20.03 Zinsen

Die Auslagen für Fremdzinsen betragen 39'618 Franken. Im Durchschnitt über das Jahr betrug das zu verzinsende Fremdkapital knapp 11 Mio. Franken. Bei den restlichen Zinsaufwendungen und Erträgen handelt es sich um kalkulatorische Zinsen. Die kalkulatorischen Zinsen berechnen sich aufgrund der Buchwerte des Verwaltungsvermögens und werden auf die entsprechenden Dienststellen umgelegt. Insgesamt ist der Saldo der kalkulatorischen Zinsen neutral.

#### 20.04 Übrige Finanzen

Das Finanzvermögen muss gemäss dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) alle vier Jahre neu bewertet werden. Die Grundstücke und Liegenschaften waren um rund 506'000 Franken aufzuwerten.

#### 20.05 Übrige Aufwendungen und Erträge

Die mit der Umstellung auf HRM2 vorgenommene Aufwertung des Verwaltungsvermögens wird über 25 Jahre abgeschrieben. Eine der Gemeinde vermachte Erbschaft war deutlich höher als erwartet.

## STEUERN

### Zuständig



Raphael Bühlmann  
Gemeinderat Zentrale Dienste



Fredy Isler  
Ressortleiter Zentrale Dienste

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 21 Steuern umfasst die Leistungsgruppen:

- 21.01 Steuerwesen
- 21.02 Allgemeine Steuern
- 21.03 Sondersteuern

Die Abteilung Steuern führt die Steuerregister gemäss den kantonalen Vorgaben. Sie nimmt die Steuerveranlagungen der natürlichen Personen vor und fakturiert sämtliche Steuern. Im Weiteren wird das Inkasso der ausstehenden Steuern durchgeführt und die daraus resultierenden Verlustscheine bewirtschaftet. Die Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern werden ebenfalls veranlagt. Auch die Rechnungstellung der Hundesteuern wird von der Abteilung Steuern vorgenommen.

Als Dienstleistung werden die Kunden bei steuerlichen Fragen unterstützt und die Mitarbeitenden stehen den Steuerpflichtigen für Auskünfte am Schalter und Telefon zur Verfügung.

### Lagebeurteilung

Die Steuererträge entwickelten sich im Verlauf des Jahres 2022 deutlich besser als bei der Budgetierung kurz nach Ausbruch der Covid-Krise angenommen. Bei den ordentlichen Steuern des laufenden Jahres konnten gegenüber dem Budget Mehreinnahmen von 0.6 Mio. Franken und bei den Nachträgen ein Plus von 0.5 Mio. Franken verzeichnet werden. Gegenüber dem Budget von 0.4 Mio. Franken verzeichneten die Grundstückgewinnsteuern Mindereinnahmen von 0.17 Mio. Franken und die Handänderungssteuern (0.2 Mio. Franken) ein Minus von 0.2 Mio. Franken. Insgesamt verzeichneten die Fiskalerträge gegenüber dem Budget einen Mehrertrag von 0.9 Mio. Franken.



### Wachsende Steuerkraft

Erfreulicherweise ist die Steuerkraft von 1'726 Franken im Jahr 2021 um 71 Franken auf 1'796 Franken im Jahr 2022 angestiegen.

Von den ordentlichen Gemeindesteuern von 24.6 Mio. Franken beträgt der Anteil der juristischen Personen 3.9 Mio. Franken, was 16 Prozent entspricht. Während des Jahres 2022 veranlagte die Abteilung Steuern 4'217 Steuerdossiers.

### Bezug zum Legislaturprogramm

Ein direkter Bezug zum Legislaturprogramm kann dem Aufgabenbereich Steuern nicht hergestellt werden, da keine entsprechenden Legislaturziele definiert sind.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Gute finanzielle Lage und steigende Steuererträge bzw. steigende Steuerkraft	Beibehaltung von 1.75 Steuereinheiten	hoch	Finanzplanung 2024 bis 2027
Risiko: Wegzug von grossen Steuerzahlern	Fehlende Steuereinnahmen	mittel	Kontaktpflege mit den grossen Steuerzahlern und Erhalten und Verbessern des attraktiven Leistungsangebotes zum Wohnen und Arbeiten
Risiko: Kantonale Steuergesetzänderungen 2025	Geringere Steuereinnahmen	hoch	Politische Einflussnahme und Teilnahme an Vernehmlassung

### Massnahmen und Projekte

Steuern	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2022	R 2022
-					

### Messgrössen

Steuern	Art	Zielgrösse	R2021	B2022	R2022
Veranlagungsstand natürlich Personen VJ per März	%	96	97	96	96
Abschreibungsquote / Verhältnis zum Bruttoertrag	%	< 1	0.80	< 1.00	1.06
Abschreibungsbetrag	absolut	< 230'000	196'408	< 230'000	262'888
Total Ausstand laufende Steuern	absolut	< 3'000'000	2'890'988	3'000'000	2'645'734
Total Ausstand frühere Jahre	absolut	< 750'000	860'022	< 750'000	698'824

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung Steuern	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzttes Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>-24'643'360</b>	<b>-23'970'245</b>	<b>-23'970'245</b>	<b>-24'900'068</b>	<b>-929'822</b>
Aufwand	1'401'437	1'303'897	1'303'897	903'167	-400'730
Ertrag	-26'044'796	-25'274'142	-25'274'142	-25'803'234	-529'093
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>21.01 - Steuerwesen</b>	<b>347'395</b>	<b>464'955</b>	<b>464'955</b>	<b>472'643</b>	<b>7'689</b>
Aufwand	1'062'066	1'034'597	1'034'597	815'797	-218'799
Ertrag	-714'671	-569'642	-569'642	-343'154	226'488
<b>21.02 - Allgemeine Steuern</b>	<b>-24'355'415</b>	<b>-23'577'900</b>	<b>-23'577'900</b>	<b>-24'746'200</b>	<b>-1'168'300</b>
Aufwand	336'407	260'100	260'100	82'888	-177'212
Ertrag	-24'691'822	-23'838'000	-23'838'000	-24'829'089	-991'089
<b>21.03 - Sondersteuern</b>	<b>-635'340</b>	<b>-857'300</b>	<b>-857'300</b>	<b>-626'511</b>	<b>230'789</b>
Aufwand	2'964	9'200	9'200	4'481	-4'719
Ertrag	-638'303	-866'500	-866'500	-630'992	235'508

## TRAKTANDUM 1

Investitionsrechnung	Rechnung	Festgesetztes	Ergänzt	Rechnung	Abweichung
Steuern	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 21.01 Steuerwesen

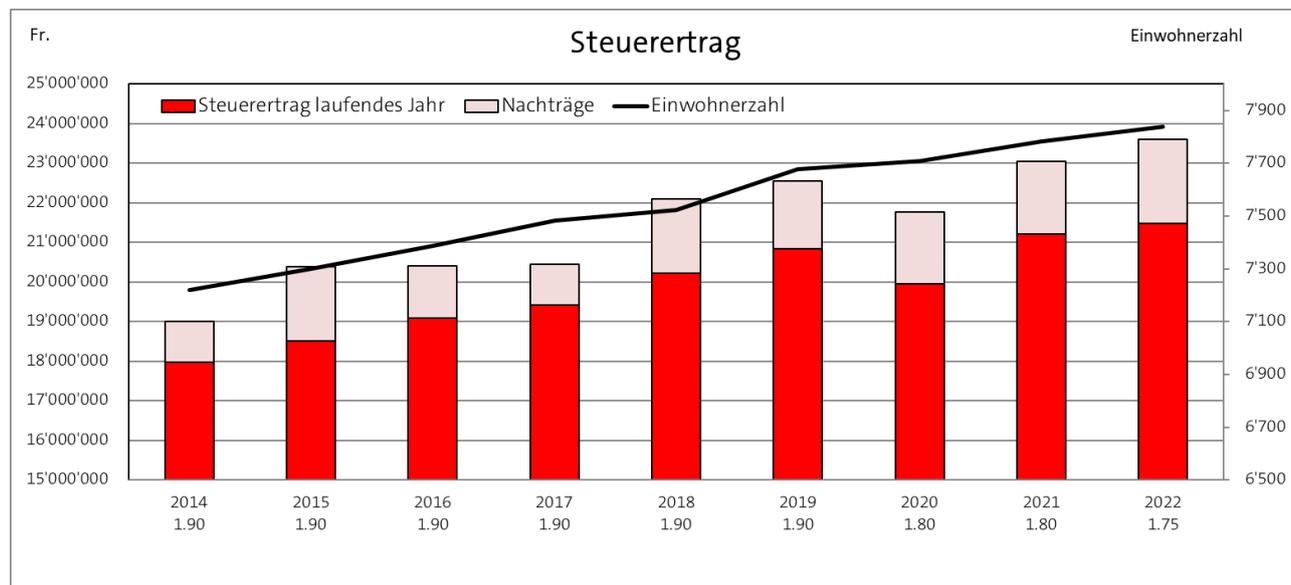
Der Personalaufwand wurde auf der Kostenstelle budgetiert und effektiv wurden diese auf dem Kostenträger abgerechnet. Dadurch waren die Umlagen im Aufwand und im Ertrag geringer.

#### 21.02 Allgemeine Steuern

Das erforderliche Delkredere konnte angepasst werden, was zu einem geringeren Sachaufwand führte. In absoluten Zahlen hat der Steuerertrag des laufenden Jahres, trotz um 0.05 Einheiten gesenktem Steuerfuss, gegenüber dem Vorjahr (21.23 Mio. Franken) um 0.25 Mio. Franken zugenommen und betrug 21.47 Mio. Franken. Für das Jahr 2022 betragen die Steuererträge aus früheren Jahren 2.11 Mio. Franken, also 0.52 Mio. Franken über Budget 2022. Gegenüber dem Jahr 2021 mit ordentlichen Gemeindesteuereinnahmen von 24.19 Mio. Franken nahmen diese im Jahr 2022 um 0.45 Mio. Franken auf 24.64 Mio. Franken zu.

#### 21.03 Sondersteuern

Etwas zu optimistisch wurde mit 0.43 Mio. Franken die Handänderungssteuern budgetiert. Erzielt wurden im Jahr 2022 bei den Handänderungssteuern 0.2 Mio. Franken. Bei den Grundstückgewinnsteuern wurde das Budget von 0.36 Mio. Franken um 16'000 Franken übertroffen. Die Sondersteuern 2022 liegen somit Total 0.21 Mio. Franken unter Budget.



## KANZLEIDIENSTE

### Zuständig



Gisela Doenni  
Gemeinderätin Dienstleistungen



Jasmin Schwarz  
Gemeindeschreiberin

### SBB-Tageskarten



Nach dem coronabedingten Einbruch des Verkaufs von SBB-Tageskarten konnten im Jahr 2022 wieder rund 97 Prozent der Gemeindetageskarten verkauft werden. Die Gemeindetageskarte kann auch im Jahr 2023 in der bekannten Form bei der Abteilung Kanzleidienste bezogen werden. Im Jahr 2024 wird gemäss SBB der Verkauf eine Veränderung des Angebots erfahren.

Das Betreuungswesen verzeichnete im Jahr 2022 nach Corona ein Anstieg an Zahlungsbefehlen (1'073 / VJ 891).

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 30 umfasst die Leistungsgruppe:

#### 30.01 Kanzleidienste

Der Aufgabenbereich beinhaltet die Bereiche Politische Rechte, Einwohnerdienst, Arbeitsamt, AHV-Zweigstelle, Betreibungs-, Bestattungs- und Erbschaftswesen.

Die Abteilung Kanzleidienste berät die Kunden bei allgemeinen Anfragen zur Gemeinde. Sie organisiert und führt Wahlen und Abstimmungen durch, organisiert die Gemeindeversammlung, nimmt die Stimmregisterführung wahr, wickelt Einbürgerungsgesuche ab, verwaltet das Einwohnerregister, pflegt die Datenschutzbestimmungen, berät Kunden bei Fragen zu AHV-Anliegen, führt das Friedhof- und Bestattungswesen sowie das Erbschaftswesen und veranlagt Erbschaftssteuern. Der Aufgabenbereich betreut das gesamte Betreuungswesen, nimmt zudem die Stiftungsaufsicht wahr, verwaltet die Rechtssammlung und das Gemeindearchiv. Zum Aufgabenbereich Kanzleidienste zählt auch das Zivilstandswesen, welches an das regionale Zivilstandsamt Emmen ausgelagert ist. Zusätzlich zum gesetzlichen Auftrag verwahrt die Abteilung Kanzleidienste Depoteinlagen (Testamente) und bietet weitere Dienstleistungsangebote an (z.B. Verkauf SBB-Tageskarten, Feriencard).

### Lagebeurteilung

Der Aufgabenbereich Kanzleidienste fungiert als erste Informations- und Anlaufstelle für die Bevölkerung und stellt die Abläufe zur Ausübung der politischen Rechte (Volksrechte) sicher.

Die Kundinnen und Kunden konnten erneut zunehmend online bedient werden, da viele Dienstleistungen via Onlineschalter angeboten werden können. Durch die Einführung der elektronischen Geschäftsverwaltung (GEVER) konnte die Verwaltung problemlos im Homeoffice arbeiten und die Kunden mit vorgängiger Terminvereinbarung vor Ort bedienen. Der interne Geschäftsverkehr der Verwaltung erfolgt grossmehrheitlich in elektronischer Form.

### Bezug zum Legislaturprogramm

Ein direkter Bezug zum Legislaturprogramm kann dem Aufgabenbereich Kanzlei nicht hergestellt werden, da keine entsprechenden Legislaturziele definiert sind.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Digitalisierung der Verwaltung	Optimierung der Abläufe auf der Verwaltung. Zeitgemässe Kommunikation mit der Bevölkerung	hoch	Beibehaltung und Erweiterung der Digitalisierung, Langzeitarchivierung einführen
Risiko: Verletzung von Gesetzen und Normen	Fehlentscheide durch den Gemeinderat und die Verwaltung	mittel	Berücksichtigung der Gesetzesänderungen auf Bundes- und Kantons-ebene, stetige Aktualisierung der systematischen Rechtssammlung, Beachtung der Kompetenzordnung und Schulung der Mitarbeitenden

### Massnahmen und Projekte

Kanzleidienste	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2022	R 2022
-					

### Messgrössen

Kanzleidienste	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Auslastung SBB Tageskarten	%	< 95	88	95	97
Anzahl Einwohner*innen angestrebt	Anz.	-	7'782	7'811	7'840

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung Kanzleidienste	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>641'005</b>	<b>670'446</b>	<b>670'446</b>	<b>670'628</b>	<b>181</b>
Aufwand	1'594'630	1'776'226	1'776'226	1'914'462	138'236
Ertrag	-953'625	-1'105'779	-1'105'779	-1'243'834	-138'055
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>30.01 - Kanzleidienste</b>	<b>641'005</b>	<b>670'446</b>	<b>670'446</b>	<b>670'628</b>	<b>181</b>
Aufwand	1'594'630	1'776'226	1'776'226	1'914'462	138'236
Ertrag	-953'625	-1'105'779	-1'105'779	-1'243'834	-138'055
<b>Investitionsrechnung Kanzleidienste</b>	<b>Rechnung 2021</b>	<b>Festgesetztes Budget 2022</b>	<b>Ergänzt Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Abweichung</b>
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## TRAKTANDUM 1

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 30.01 Kanzleidienste

Ein ungeplanter längerer Militärdienst verursachte zusätzliche Personalkosten. Die Abwesenheit wurde durch einen Leihabgänger, welcher weiterbeschäftigt wurde, überbrückt.

## TRAKTANDUM 1

### GESUNDHEIT, SOZIALES UND GESELLSCHAFTLICHE INTEGRATION

#### Zuständig



Gisela Doenni  
Gemeinderätin Dienstleistungen



Jasmin Schwarz  
Gemeindeschreiberin



#### Sinnesweg

Die Kommission Soziales, Gesundheit und Sport hat einen Sinnesweg erarbeitet, welcher von April bis Juni 2023 durch die Bevölkerung besucht werden kann.

Die im Jahr 2022 erarbeitete Strategie "Frühe Förderung" wurde Anfang 2023 durch den Gemeinderat zur Vernehmlassung freigegeben.

Die Koordinationsgruppe Prävention tagte im Jahr 2022 regelmässig.

#### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 31 Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration umfasst die Leistungsgruppen:

- 31.01 Restfinanzierung Pflegeheime
- 31.02 Restfinanzierung ambulante Pflege
- 31.03 Gesundheit
- 31.04 Sozialversicherungen
- 31.05 Soziales, Alter, Integration und Freizeit
- 31.06 Kinder, Jugend, Familie
- 31.07 Gesetzliche Sozialhilfe, Alimentenhilfe
- 31.08 Kindes- und Erwachsenenschutz

Der Aufgabenbereich Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration bearbeitet die ambulanten und stationären Bewilligungen, die Restfinanzierungskosten (z.B. Spitex, Alters- und Pflegeheime) und organisiert ein zeitgemässes Versorgungsangebot. Dieser Aufgabenbereich trägt die Gemeindeanteile im Bereich der Verbundaufgabe "Sozialversicherungen". Der Sozialdienst Rothenburg/Rain organisiert die gesetzliche und persönliche Fürsorge sowie die Alimentenhilfe. Zudem nimmt der Sozialdienst die Pflegeplatzaufsicht wahr. Die Gemeinde betreibt Präventions- und Integrationsarbeit und eine Jugendanimation. Die Abteilung Soziales und gesellschaftliche Integration bearbeitet und koordiniert die Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen der Kinder-, Jugend-, Familien- und Altersfragen. Der Aufgabenbereich koordiniert und beaufsichtigt die ausgelagerten Einheiten Kindes- und Erwachsenenschutz, Berufsbeistandschaft, Jugend- und Familien- sowie Mütter- und Väterberatung.

Nebst dem gesetzlichen Auftrag nimmt die Abteilung Soziales und gesellschaftliche Integration die Gewährung von Betreuungsgutscheinen wahr, führt die Wintersammlung durch und verwaltet Spenden und Fonds. Ein aktives und vielfältiges Vereinsleben wird durch die Gemeinde gefördert, indem sie die Infrastrukturen zur Verfügung stellt und die Kultur-, Freizeit- und Sportvereine mit Beiträgen unterstützt (Lager-, Vereins-, Jugendsportförder-, Jugendbetreuungs-, sowie Jubiläumsbeiträge). Der Aufgabenbereich organisiert Anlässe für die Bevölkerung (Neuzuzügerapéro, Integrationsanlass, 1. August-Feier, Jungbürgerfeier, Städte- und Sportlertreffen, Vereinssitzung, Sprachkurse FABIA, Geburtstagsbesuche ab 90 Jahren).

#### Lagebeurteilung

Die Gesundheitsversorgung und die Sozialfürsorge sind gewährleistet. Die Kosten für die Prämienverbilligung sind erneut gestiegen. Die Kosten für die Restfinanzierung der ambulanten und stationären Pflege sowie der Ergänzungsleistung zur AHV und IV haben sich stabilisiert. Die Fälle der wirtschaftlichen Sozialhilfe und Alimentenbevorschussung nahmen im Jahr 2022 wieder zu, was sich auch auf die Ausgaben auswirkte.

## TRAKTANDUM 1

Für Klein- und Vorschulkinder steht ein familienergänzendes Betreuungsangebot zur Verfügung. Im Jahr 2022 wurde eine Strategie "Frühe Förderung" erarbeitet. Die Demenzstrategie aus dem Jahr 2019 wurde weitergeführt. Das Angebot für Jugendliche nach dem Oberstufenalter und der aufsuchenden Jugendarbeit konnte ab Sommer 2022 als dauerhaftes Angebot weitergeführt werden. Das intakte Dorfleben trägt dazu bei, dass viele verschiedene Vereine in Rothenburg ansässig sind, welche Kinder- und Jugendförderung betreiben und sich sportlich, sozial oder kulturell engagieren. Die gesellschaftlichen Anlässe konnten wieder ohne Einschränkungen durchgeführt werden.

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Bedeutung und Lage				
Z1.3	Die Bevölkerung fühlt sich in Rothenburg wohl und identifiziert sich mit der Gemeinde.	L1.3	Wir tragen Sorge zu den Begegnungsorten und schaffen Rahmenbedingungen, damit diese sich den Bedürfnissen der Bevölkerung entsprechend weiterentwickeln (z.B. Projekt «Lebenswertes Rothenburg»).	Die Kommission Soziales, Gesundheit und Sport erarbeitete für das Jahr 2023 einen Sinnesweg, welcher im Frühling 2023 durch die Bevölkerung genutzt werden kann.
Wohnen und Bevölkerung				
Z3.1	Rothenburg ist ein attraktiver Wohnort für alle Bevölkerungsgruppen und fördert die Familienfreundlichkeit sowie die gesellschaftliche Integration.	L3.1a	Für die Integration von Neuzuzüglern, Fremdsprachigen und Personen in schwierigen Situationen stellen wir die nötigen Beratungs- und Informationsdienstleistungen zur Verfügung und halten an unseren bestehenden Anlässen fest.	Die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger werden von der Gemeinde begrüßt und fremdsprachige Personen werden u.a. auf die örtliche Integrationsgruppe des Frauenbundes aufmerksam gemacht.
		L3.1b	Die Bevölkerung identifiziert sich mit Rothenburg. Wir fördern hierfür gezielt Aktivitäten und Strukturen, die zu einem aktiven, von gegenseitigem Verständnis geprägten Zusammenleben beitragen (z.B. «Rothenburger Förderpreis»).	Der Rothenburger Förderpreis wurde ins Leben gerufen und wird nun jährlich vergeben.
Z3.3	Rothenburg verfügt über ein vielfältiges Wohnraumangebot für unterschiedliche Wohnbedürfnisse.	L3.3a	Wir pflegen eine konstruktive Zusammenarbeit mit Baugenossenschaften.	Einmal pro Legislatur tauscht sich die Gemeinde mit den örtlichen Baugenossenschaften aus, um Bedürfnisse und künftigen Herausforderung der gesellschaftlichen Entwicklung erkennen zu können und die Bedürfnisse der Baugenossenschaften zu kennen. Ende 2022 fand das Treffen statt.
		L3.3c	Rothenburg schafft die Rahmenbedingungen, um in Familienwohnungen den Generationenwechsel zu ermöglichen. Hierfür besteht ein bedarfsgerechtes Angebot für Wohnen im Alter.	Basierend auf der Strategie Wohnen im Alter 2014 wird im Rahmen der kommenden Altersstrategie erneut hohe Beachtung geschenkt.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislativziel		Rechenschaftsbericht 2022
Gesundheit und Soziales				
Z9.1	In Rothenburg wird auf vielfältige Weise Freiwilligenarbeit als einen wichtigen Beitrag zur Lebensqualität der Bewohnerinnen und Bewohner in sämtlichen Lebenslagen geleistet. Dies wollen wir bewahren und fördern.	L9.1	In der Coronakrise hat sich das Projekt «ech Hälfte gären» als Drehscheibe für die Vermittlung von Freiwilligen bewährt und wird weitergeführt.	Das Projekt «ech Hälfte gären» wurde im Jahr 2022 nicht aktiv begleitet.
Z9.2	Die kommunale Kinder- und Jugendförderung wird bedarfsgerecht weiterentwickelt.	L9.2a	Als Angebot für Jugendliche und junge Erwachsene unterstützen wir Projekte wie z.B. «offene Turnhalle».	Im November 2022 fand ein Kinder- und Jugendtag statt, welcher viele Kinder und Jugendliche von Rothenburg anzog.
		L9.2b	Wir unterstützen eine bedarfsgerechte Weiterentwicklung der vorschulischen Kinderbetreuungsangebote (Erarbeitung Strategie «Frühe Förderung»).	Ein Entwurf der Strategie Frühe Förderung wurde im Jahr 2022 ausgearbeitet, welcher Anfang 2023 durch den Gemeinderat zur Vernehmlassung freigegeben wurde.
		L9.2c	Wir erarbeiten eine kommunale Kinder- und Jugendstrategie.	Eine Arbeitsgruppe ist zurzeit an der Ausarbeitung einer Kinder- und Jugendstrategie. Dazu fand im November 2022 ein breit abgestützter Workshop für die Bevölkerung statt.
		L9.2d	Die Jugendarbeit nimmt die Interessen von Kindern und Jugendlichen auf und hilft ihnen, ihre Anliegen in die Gesellschaft einzubringen.	Die Jugendarbeit unterstützt die Jugendlichen ihre Interessen laufend einzugeben. Im Rahmen des Kinder- und Jugendworkshops, aber auch an der Siedlungskonferenz fand dies aktiv statt.
Z9.3	Bewohnerinnen und Bewohnern mit persönlichen, sozialen oder wirtschaftlichen Schwierigkeiten wird wirksame Unterstützung zur besseren gesellschaftlichen Integration geboten.	L9.3a	Wir fördern die Hilfe zur Selbsthilfe, insbesondere die berufliche und gesellschaftliche Integration aller benachteiligten Bevölkerungsgruppen und der persönlichen Sozialhilfe wird weiterhin hohe Beachtung geschenkt.	Wir versuchen proaktiv Personen nicht in die Schuldenfalle tappen zu lassen, indem wir frühzeitig Budgetberatungen anbieten.
		L9.3b	Wir unterstützen gezielte Massnahmen und Hilfestellungen, die eine Wiedereingliederung arbeitsloser Sozialhilfebeziehenden in den Arbeitsprozess ermöglichen.	Wir bieten vor Ort eine Bewerbungshilfe an.
Z9.4	Betreuungs- und pflegebedürftigen Menschen steht ein bedarfsgerechtes Wohn- und Hilfsangebot zur Verfügung. Bei der Pflegeversorgung verfolgen wir den Grundsatz ambulant vor stationär.	L9.4a	Wir erarbeiten eine gemeindeeigene Altersstrategie basierend auf der kantonalen Strategie.	Dieses Projekt startet im Jahr 2023.
		L9.4b	Wir erarbeiten eine gemeindeeigene Demenzstrategie basierend auf der kantonalen Strategie.	Die Demenzstrategie aus dem Jahr 2019 wird laufend umgesetzt (u.a. Finanzierung interne Schulung Leistungserbringer und Freiwillige, Berichte Info, Pilotprojekt Café Trotz-Dem).
		L9.4c	Mit einer Eignerstrategie geben wir die Rahmenbedingung, dass die Fläckematte AG den Versorgungsauftrag im stationären Bereich erfüllen und ein zeitgemässes und fortschrittliches Alters- und Pflegeheim führen kann.	Die Eignerstrategie wird alle vier Jahre aktualisiert, letztmals im Herbst 2021. Zudem pflegt der Gemeinderat einen aktiven Austausch mit dem Verwaltungsrat der Fläckematte AG.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Freizeit und Kultur				
Z6.1	Das vielfältige Vereins- und Kulturangebot trägt massgeblich zu einem aktiven Dorfleben und zum Zusammenhalt in der Gesellschaft bei. Dazu steht ein gutes Infrastrukturan- gebot zur Verfügung.	L6.1a	Mit gezielten Projekten fördern wir die frei- willigen Arbeit im Bereich Freizeit und Kultur (z.B. «ech hálfe gärn»).	Mit dem Beitritt zum Verein benevol unterstützen wir die Freiwilligenar- beit.
		L6.1b	Wir unterstützen die Vereine, wobei Aktivitä- ten für Kinder und Jugendliche sowie Freiwil- ligenarbeit besonders gefördert werden.	Mit den jährlichen Kinder- und Ju- gendförderbeiträgen unterstützen wir die Angebote für Kinder- und Jugendli- che.
Z6.2	Die Bevölkerung findet in Rothenburg ein vielfälti- ges Angebot, um ihre Frei- zeit in der Gemeinde ver- bringen zu können.	L6.2	Mit gezielten Projekten fördern wir das Frei- zeitangebot für verschiedene Altersgruppen (z.B. «Überprüfung Pumptrack»).	Mit dem Projekt Pumptrack, welches mittels Arbeitsgruppe im Jahr 2022 ausgearbeitet wurde, fördern wir ein neues Freizeitangebot in Rothenburg. Die Baueingabe erfolgt im Früh- ling 2023.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Intakte Dorfgemeinschaft	Nachbarschaftshilfe und Freiwilligenarbeit entlasten staatliches Einwirken	hoch	Unterstützung bieten, Vereinsbeiträge gewähren, Vernetzung ermöglichen und Kontakte pflegen
Risiko: Demografische Entwicklung der Gesellschaft	Fehlende Dienstleistungen und starker Anstieg der Pflege- und EL-Kosten	mittel	Bereitstellung eines ausreichenden, aber auch ausgewogenen Versorgungsangebots, mit Erarbeitung einer Langzeitstrategie
Risiko: Anstieg der Sozialhilfequote	Starker Anstieg an Sozialhilfekosten, fehlende Perspektive für arbeitslose Personen	hoch	Persönliche Beratungen ausbauen, Bereitstellung von Praktikumsplätzen, Sozialprojekten und Bewerbungshilfen

### Massnahmen und Projekte

Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	R 2021	B 2022	R 2022
Demenzstrategie		20'000	2020-2024	ER	1'600	5'000	0
Altersstrategie		15'000	2022-2024	ER	0	5'000	0
Schaffung Angebot Ü16 / Aufsuchende Jugendarbeit		114'000	2020-2024	ER	31'286	32'000	30'579
Strategie frühe Förderung		10'000	2021-2023	ER	0	5'000	8'078
Kinder- und Jugendstrategie		10'000	2022-2023	ER	0	10'000	10'619

### Messgrössen

Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Sozialhilfequote	%	< 1.5	0.77	< 1.5	0.62

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche Integration	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>10'254'132</b>	<b>11'437'690</b>	<b>11'437'690</b>	<b>11'250'932</b>	<b>-186'758</b>
Aufwand	11'370'762	11'970'110	11'970'110	11'991'395	21'284
Ertrag	-1'116'630	-532'421	-532'421	-740'463	-208'042
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>31.01 - Restfinanzierung Pflegeheime</b>	<b>1'368'374</b>	<b>1'500'000</b>	<b>1'500'000</b>	<b>1'453'236</b>	<b>-46'764</b>
Aufwand	1'368'374	1'500'000	1'500'000	1'453'236	-46'764
<b>31.02 - Restfinanzierung ambulante Pflege</b>	<b>751'784</b>	<b>850'000</b>	<b>850'000</b>	<b>742'860</b>	<b>-107'140</b>
Aufwand	763'044	850'000	850'000	731'600	-118'400
Ertrag	-11'260	0	0	11'260	11'260

## TRAKTANDUM 1

Erfolgsrechnung Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche In- tegration	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>31.03 - Gesundheit</b>	<b>119'381</b>	<b>94'300</b>	<b>94'300</b>	<b>84'636</b>	<b>-9'664</b>
Aufwand	119'381	94'300	94'300	84'636	-9'664
<b>31.04 - Sozialversicherungen</b>	<b>4'676'565</b>	<b>4'643'300</b>	<b>4'643'300</b>	<b>4'630'417</b>	<b>-12'883</b>
Aufwand	4'678'490	4'644'300	4'644'300	4'637'464	-6'836
Ertrag	-1'926	-1'000	-1'000	-7'047	-6'047
<b>31.05 - Soziales, Alter, Integration und Freizeit</b>	<b>526'388</b>	<b>726'198</b>	<b>726'198</b>	<b>762'423</b>	<b>36'225</b>
Aufwand	895'535	953'905	953'905	1'124'572	170'667
Ertrag	-369'147	-227'707	-227'707	-362'149	-134'442
<b>31.06 - Kinder, Jugend, Familie</b>	<b>207'257</b>	<b>378'090</b>	<b>378'090</b>	<b>403'707</b>	<b>25'616</b>
Aufwand	269'053	501'805	501'805	552'126	50'321
Ertrag	-61'796	-123'714	-123'714	-148'419	-24'705
<b>31.07 - Gesetzliche Sozialhilfe, Alimentenhilfe</b>	<b>2'134'305</b>	<b>2'612'801</b>	<b>2'612'801</b>	<b>2'540'730</b>	<b>-72'071</b>
Aufwand	2'806'807	2'792'801	2'792'801	2'774'838	-17'963
Ertrag	-672'502	-180'000	-180'000	-234'108	-54'108
<b>31.08 - Kindes- und Erwachsenenschutz</b>	<b>470'078</b>	<b>633'000</b>	<b>633'000</b>	<b>632'922</b>	<b>-78</b>
Aufwand	470'078	633'000	633'000	632'922	-78

Investitionsrechnung Gesundheit, Soziales und gesellschaftliche In- tegration	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 31.01 Restfinanzierung Pflegeheime

Für die Restfinanzierung der stationären Pflege musste weniger aufgewendet werden als budgetiert.

#### 31.02 Restfinanzierung ambulante Pflege

Die Kosten der ambulanten Pflege sind nicht im erwarteten Mass angestiegen. Es ist gegenüber dem Vorjahr sogar ein leichter Rückgang zu verzeichnen.

#### 31.03 Gesundheit

Es waren weniger schulzahnärztliche Untersuchungen erforderlich als veranschlagt.

#### 31.04 Sozialversicherungen

Die Beiträge an die Ergänzungsleistungen der AHV und IV waren weniger hoch als budgetiert. Die individuellen Prämienverbilligungen wurden mehr beansprucht als erwartet.

## TRAKTANDUM 1

### **31.05 Soziales, Alter, Integration, Freizeit**

Der Kanton stellte die Ersatzabgabe für die Asylplätze in Rechnung, die in der Jahresrechnung verbucht wurde.

Erfreulicherweise konnten wiederum viele Spenden von Privaten verzeichnet werden, welche auch verwendet wurden. Der Beitrag an die uneinbringlichen Krankenkassenprämien war geringer als vom Kanton in der Budgetphase mitgeteilt. Für die Hilfe an die Ukraine spendete die Gemeinde einen Beitrag, welcher nicht im Budget war.

### **31.06 Kinder, Jugend, Familie**

Der Beitrag an die Regionale Familienbetreuung war aufgrund der Fälle höher als budgetiert. Es wurden weniger Hausbesuche der Mütter- und Väterberatung durchgeführt als erwartet.

### **31.07 Gesetzliche Sozialhilfe, Alimentenhilfe**

Der Kanton stellte für die Heimfinanzierung (SEG) weniger in Rechnung als bei der Budgetierung veranschlagt.

## BILDUNG

### Zuständig



Andy Schneider  
Gemeinderat Bildung



Rolf Fanton  
Ressortleiter Bildung

### Musikschule



Unsere Musikschule bietet ein vielfältiges und attraktives Angebot an Instrumental- und Gesangsunterricht an. Es wurden zahlreiche neue Angebote geschaffen, so etwa das Format "Bühnenkids", welches Musik und Theater vereint oder das Format "Sing mit", das den Lernenden im Kindergarten und der ersten Primarklasse einen Zugang zum gemeinsamen Musizieren ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 40 Bildung umfasst die Leistungsgruppen:

- 40.01 Kindergarten
- 40.02 Primarschule
- 40.03 Sekundarschule
- 40.04 Kantonsschule
- 40.05 Musikschule
- 40.06 Schuldienste
- 40.07 Schul- und familienergänzende Tagesstrukturen
- 40.08 Schuladministration und Übriges
- 40.09 Sonderschule
- 40.10 Schul- und Gemeindebibliothek

Gemäss Volksschulbildungsgesetz vermittelt die Volksschule den Lernenden Grundwissen, Grundfertigkeiten sowie Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen. Die Volksschule nimmt ergänzend zu Familie und Erziehungsberechtigten auf partnerschaftliche Weise den gemeinsamen Erziehungsauftrag wahr und berücksichtigt dabei die gesellschaftlichen Einflüsse. Als Standortgemeinde des Schuldienstkreises (Hildisrieden, Neuenkirch, Rain, Rothenburg und Sempach), führt Rothenburg den Logopädischen Dienst, die Psychomotorische Therapiestelle sowie den Schulpsychologischen Dienst. Das Fach Musik und Bewegung wird in die Stundentafel der 1. Primarklasse integriert. Die Schulsozialarbeit wird auf allen Schulstufen angeboten. Die frühe Sprachförderung wird im freiwilligen Kindergartenjahr angeboten. Die Schule Rothenburg führt für einen Teil der Lernenden der Sekundarschule Rain/Hildisrieden das Angebot des Hauswirtschaftsunterrichtes. Die Sekundarschule Rothenburg ist Mitglied des Projektes LIFT (Leistungsfähig durch individuelle Förderung und praktische Tätigkeit). Es werden Klassen- und Skilager unterstützt. Die Schule Rothenburg bietet den Lernenden Freizeitkurse an. Zudem wird auf der Kindergartenstufe, neben dem ordentlichen Kindergarten, der Kombi-Kindergarten "drinnen/draussen" angeboten. Es wird eine zusätzliche Förderung im Bereich Begabungs- und Begabtenförderung angeboten.

### Lagebeurteilung

An der Schule Rothenburg werden aktuell 8 Kindergärten, 28 Primar- und 10 Sekundarklassen geführt.

Die Digitalisierung wird laufend weitergeführt. Auch auf der Primarstufe erfolgt ein vermehrter Einbezug von digitalen Mitteln, da auch hier immer mehr Lehrmittel auch digitale Inhalte anbieten (z.B. im Fach Französisch). Mitteilungen des Sekretariats an die Eltern erfolgen ausschliesslich elektronisch. Auch interne Abläufe wurden digitalisiert und papierlos gestaltet. Die neu gestaltete Homepage ([www.schule-rothenburg.ch](http://www.schule-rothenburg.ch)) informiert über die Belange der Schule Rothenburg.

## TRAKTANDUM 1

Die Schulsozialarbeit ist an der Schule Rothenburg etabliert und wird gut genutzt. Auch werden im Rahmen der Prävention verschiedene Angebote in den Klassen durchgeführt. Das neu geschaffene Förderangebot POLARIS hat sich im Schulalltag bereits bewährt und sich als grosse Unterstützung für die teilnehmenden Lernenden herausgestellt.

Das Angebot unserer Tagesstrukturen entspricht dem Bedürfnis der Eltern und wird rege genutzt. Die Anmeldezahlen sind gegenüber dem Vorjahr wiederum deutlich gestiegen. Es zeigt sich auch, dass das Angebot vermehrt bereits für die Kinder, welche den Kindergarten besuchen, gebucht wird. Der neu eingeführte Mittagstisch speziell für die Lernenden der Sekundarschule hat sich bewährt.

Die Musikschule bietet zahlreiche Möglichkeiten für Instrumentalunterricht. Daneben kann auch ohne Instrumente in einem Ensemble/Chor mitgemacht werden. Um weiterhin attraktiv bleiben und den Unterricht vor Ort anbieten zu können, wurden neue Angebote geschaffen. Aufgrund dieser sind, entgegen dem kantonsweiten Trend, die Anmeldezahlen gegenüber dem Vorjahr gestiegen.

Der Schuldienstkreis verzeichnet in allen drei Teilbereichen (Schulpsychologischer Dienst, Logopädie und Psychomotorik) weiterhin hohe Anmeldezahlen. Signifikant gestiegen sind die Anmeldezahlen beim Schulpsychologischen Dienst.

## TRAKTANDUM 1

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Bildung				
Z5.1	Rothenburg verfügt über ein qualitativ hochstehendes, zeitgemässes Bildungsangebot vom Kindergarten bis zur Sekundarschule.	L5.1a	Ein neues Leitbild definiert unsere Werte rund um den Schulalltag.	Das Leitbild wurde zusammen mit allen Mitarbeitenden an mehreren Veranstaltungen erarbeitet. Die finale Version steht wie geplant zur Vernehmlassung durch die Echogruppe sowie zur Beratung durch die Bildungskommission bereit.
		L5.1b	Die Schuleinheiten sind strukturell bereinigt und verfügen über effiziente Abläufe und Zusammenarbeitsgefässe.	Für das Schuljahr 24/25 vorgesehen.
		L5.1c	Die Schulwege sind, bis auf die Länge, für unsere Schüler*innen zumutbar, so dass der Lotsendienst nicht mehr vonnöten ist.	Die Absprachen mit dem Ressort Öffentliche Infrastruktur sind erfolgt. Angestrebt wird mittelfristig eine niveaufreie Überquerung der Bertiswilstrasse.
		L5.1d	Die Angebote unserer Tagesstrukturen entsprechen den heutigen gesellschaftlichen Bedürfnissen.	Es wurde ein zusätzliches Angebot «Mittagstisch» geschaffen, welches explizit auf die Lernenden der Sekundarschule zugeschnitten ist. Die ersten Erfahrungen sind positiv.
Z5.2	Das schulische Bildungsangebot bereitet alle Kinder auf die Herausforderungen des Lebens vor. Mit erweiterten Bildungsangeboten werden die individuellen Entwicklungen der Kinder zusätzlich gefördert.	L5.2a	Wir nutzen den digitalen Wandel und setzen die damit einhergehenden Möglichkeiten gewinnbringend im Schulalltag ein.	Die Lehrpersonen haben zahlreiche Weiterbildungen absolviert und gehen den Transfer in den Schulalltag strukturiert und geleitet an. Zudem wurden verschiedene Prozesse und Abläufe digitalisiert und papierlos gestaltet.
		L5.2b	Die Schule Rothenburg verfügt über ein effizientes und adressatengerechtes Förderangebot, um schwierigen Situationen in den Klassen, verursacht durch verhaltensauffällige Schüler*innen, zu begegnen.	Das Förderangebot POLARIS wurde eingerichtet und steht den Lernenden seit August 2022 zur Verfügung. Die ersten Erfahrungen sind sehr positiv und zeigen, dass Lernende in herausfordernden Situationen gut unterstützt werden können.
		L5.2c	Wir bieten weiterhin Bildungsangebote wie Schulsozialarbeit, Projekt LIFT und Kombikindergarten an.	Die Angebote wurden wie geplant durchgeführt.
Z5.3	Die Musikschule hält den hohen Standard aufrecht und entwickelt sich bedarfsgerecht weiter.	L5.3	Die Musikschule bietet das hochwertige Angebot unter Einhaltung der neuen Rahmenbedingungen der Dienststelle Volksschulbildung (DVS) weiterhin vor Ort an.	Dank zusätzlichen Angeboten wie «Sing mit», Bühnen-Kids» oder «ElKi-Singen» konnte die Musikschule mehr Anmeldungen verzeichnen als im Vorjahr. Dies entgegen dem kantonsweiten Trend.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Das gute schulische Angebot und die Infrastruktur machen die Schule (Gemeinde) für Schüler/innen attraktiv	Bildungserfolg, gute Zusammenarbeit mit allen Beteiligten	mittel	Stetige Überprüfung des Angebotes und laufende Optimierung, wenn möglich auch Ausbau / Aufzeigen bestehendes Angebot
Chance: Die gute Infrastruktur und die Arbeitsbedingungen machen die Schule Rothenburg zu einer attraktiven Arbeitgeberin	Wenig Fluktuation, gut qualifizierte und motivierte Mitarbeiter/innen	hoch	Mitarbeiterförderung, Umsetzen Handlungsplan und Gesundheitsförderung
Risiko: Die zunehmende Heterogenität und anspruchsvolle Situationen in der Zusammenarbeit mit Eltern und Kindern führen zu einer Überbeanspruchung der Mitarbeitenden	Fluktuation, gesundheitlich bedingte Ausfälle und wenig Konstanz im Personaleinsatz	hoch	Umsetzen Handlungsplan und Gesundheitsförderung, Ausbau und Einführen zusätzlicher Massnahmen und Instrumente
Risiko: Grosse Zunahme der Schülerzahlen aufgrund der laufenden und anstehenden Bautätigkeiten in Rothenburg	zusätzlicher Schulraum, höhere Bildungskosten	mittel	Laufende Übersicht in Abstimmung mit der Einwohnerkontrolle

### Massnahmen und Projekte

Bildung	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	R 2021	B 2022	R 2022
Erarbeitung neues Leitbild Schule		15'000	2021-2022	ER	5'000	5'000	12'344

### Messgrössen

Bildung	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Kosten je Lernenden Kindergarten (KG)	absolut	< 12'900	5'727	< 14'140	6'159
Kosten je Lernenden Primarschule (PS)	absolut	< 15'100	6'618	< 15'150	7'433
Kosten je Lernenden Sekundarschule (Sek)	absolut	< 19'950	14'441	< 19'600	14'667

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung	Rechnung	Festgesetztes	Ergänzt	Rechnung	Abweichung
Bildung	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>9'817'073</b>	<b>10'935'844</b>	<b>10'935'844</b>	<b>10'387'170</b>	<b>-548'674</b>
Aufwand	20'219'240	21'711'446	21'711'446	21'366'232	-345'214
Ertrag	-10'402'167	-10'775'602	-10'775'602	-10'979'062	-203'460
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>40.01 - Kindergarten</b>	<b>813'171</b>	<b>1'007'057</b>	<b>1'007'057</b>	<b>936'176</b>	<b>-70'881</b>
Aufwand	1'775'493	2'027'107	2'027'107	1'941'311	-85'796
Ertrag	-962'321	-1'020'050	-1'020'050	-1'005'135	14'915
<b>40.02 - Primarschule</b>	<b>3'202'935</b>	<b>3'552'896</b>	<b>3'552'896</b>	<b>3'523'390</b>	<b>-29'506</b>
Aufwand	6'826'533	7'306'030	7'306'030	7'224'433	-81'597
Ertrag	-3'623'598	-3'753'134	-3'753'134	-3'701'043	52'091

## TRAKTANDUM 1

<b>Erfolgsrechnung</b>	Rechnung	Festgesetztes	Ergänztes	Rechnung	Abweichung
<b>Bildung</b>	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>40.03 - Sekundarschule</b>	<b>2'989'231</b>	<b>3'022'508</b>	<b>3'022'508</b>	<b>2'889'416</b>	<b>-133'092</b>
Aufwand	5'075'683	5'092'223	5'092'223	4'984'835	-107'388
Ertrag	-2'086'452	-2'069'715	-2'069'715	-2'095'419	-25'704
<b>40.04 - Kantonsschule</b>	<b>613'668</b>	<b>685'600</b>	<b>685'600</b>	<b>653'921</b>	<b>-31'679</b>
Aufwand	613'668	685'600	685'600	653'921	-31'679
<b>40.05 - Musikschule</b>	<b>475'660</b>	<b>509'414</b>	<b>509'414</b>	<b>332'451</b>	<b>-176'963</b>
Aufwand	974'191	1'007'114	1'007'114	1'004'102	-3'011
Ertrag	-498'531	-497'700	-497'700	-671'651	-173'951
<b>40.06 - Schuldienste</b>	<b>463'574</b>	<b>503'715</b>	<b>503'715</b>	<b>485'083</b>	<b>-18'631</b>
Aufwand	1'597'662	1'770'115	1'770'115	1'710'554	-59'561
Ertrag	-1'134'089	-1'266'400	-1'266'400	-1'225'470	40'930
<b>40.07 - Schul- und familienergänzende Tagesbetreuungsstrukturen</b>	<b>148'659</b>	<b>204'679</b>	<b>204'679</b>	<b>291'718</b>	<b>87'039</b>
Aufwand	573'873	669'179	669'179	841'714	172'536
Ertrag	-425'214	-464'500	-464'500	-549'996	-85'496
<b>40.08 - Schuladministration und Übriges</b>	<b>65'116</b>	<b>363'593</b>	<b>363'593</b>	<b>227'959</b>	<b>-135'634</b>
Aufwand	1'449'363	1'786'396	1'786'396	1'656'153	-130'244
Ertrag	-1'384'247	-1'422'803	-1'422'803	-1'428'194	-5'391
<b>40.09 - Sonderschule</b>	<b>1'045'059</b>	<b>1'086'383</b>	<b>1'086'383</b>	<b>1'047'057</b>	<b>-39'326</b>
Aufwand	1'310'516	1'367'683	1'367'683	1'349'211	-18'472
Ertrag	-265'457	-281'300	-281'300	-302'154	-20'854

<b>Investitionsrechnung</b>	Rechnung	Festgesetztes	Ergänztes	Rechnung	Abweichung
<b>Bildung</b>	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 40.01 Kindergarten

Die Anstellungen des Lehrkörpers fielen günstiger aus als erwartet. Es wurden acht Kindergartenklassen geführt.

#### 40.02 Primarschule

An der Primarschule wurden 28 Klassen unterrichtet. Die Abschreibung der EDV war in der Anlagebuchhaltung falsch hinterlegt und es mussten Abschreibungen aus vorangegangenen Jahren nachgeholt werden. Eine Primarklasse wies einen Unterbestand aus und dadurch wurde eine Entschädigung an den Kanton fällig. Die Kranken- und Unfalltaggelder waren durch Mutterschaften und einen Unfall höher als veranschlagt.

## TRAKTANDUM 1

### 40.03 Sekundarschule

Die Sekundarschule führte 10 Klassenzüge. Die Besoldungen der Lehrerinnen und Lehrer werden durch den Kanton vorgegeben. Die Personalkosten fielen höher aus als budgetiert. Die Umstellung auf den LP21 benötigte weniger Schulmaterial als geplant. Aufgrund der anhaltenden Corona-Krise zu Beginn des Jahres wurden weniger Exkursionen und Lager durchgeführt. Da mehr Lernende unterrichtet wurden als bei der Budgetierung angenommen, flossen auch mehr Kantonsbeiträge.

### 40.04 Kantonsschule

Zum Zeitpunkt der Budgetierung ist jeweils nicht bekannt, wie viele Lernende in die Kantonsschule übertreten werden. Es besuchten weniger Lernende das Gymnasium als veranschlagt.

### 40.05 Musikschule

Die Lernenden können selber wählen an welcher Musikschule sie unterrichtet werden wollen. Es wählten mehr als erwartet die Musikschule Rothenburg, weshalb die Besoldungen höher ausfielen und die Entschädigungen an andere Gemeinden tiefer waren als budgetiert. Ebenfalls höher waren die Eltern- und die Kantonsbeiträge, welche vom Kanton nachträglich mit einem geänderten Berechnungsmodell ermittelt wurden.

### 40.06 Schuldienste

Das Angebot der Schuldienste umfasst die Logopädie, Psychomotorik und Schulpsychologie. Die Schuldienste Rothenburg umfassen die Gemeinden Hildisrieden, Sempach, Neuenkirch, Rain und Rothenburg. Die Kosten der Schuldienste werden unter diesen Gemeinden aufgeteilt.

### 40.07 Schul- und familienergänzende Tagesbetreuungsstrukturen

Die Angebote der Tagesbetreuungsstrukturen wurden deutlich mehr genutzt. Zur Betreuung war mehr Personal erforderlich, dadurch waren auch die Personalkosten höher als budgetiert. Der Zuwachs an zu Betreuende und Belegung der Module generierten einen Mehrertrag. Der Kantonsbeitrag wird jeweils basierend auf den Kosten des Vorjahres (2021) ermittelt und war etwas tiefer als erwartet.

### 40.08 Schuladministration

Ein unvorhergesehener personeller Wechsel verursachte Folgekosten. Für die Pensenbuchhaltung der Lehrerinnen und Lehrer konnte eine Auflösung verbucht werden. Eine Weiterbildung wurde nicht in Anspruch genommen. Die Schulschlussparty konnte kostengünstiger abgehalten werden als budgetiert. Die Förderangebote LIFT, POLARIS und AOG mussten weniger beansprucht werden als erwartet. Es wurden weniger Exkursionen und Sporttage durchgeführt als geplant.

### 40.09 Sonderschulen

Im Rahmen der integrierten Sonderschule wurden weniger Leistungen beansprucht und die Besoldungen waren somit weniger hoch als budgetiert.

## KULTUR

### Zuständig



Andy Schneider  
Gemeinderat Bildung



Rolf Fanton  
Ressortleiter Bildung

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 41 Kultur umfasst die Leistungsgruppe:

#### 41.01 Kulturpflege und -förderung

Die Gemeinde unterstützt die Kulturvereine mit angemessenen Beiträgen. Dazu besteht eine Leistungsvereinbarung mit der Kunst- und Kulturkommission (KKK). Diese sieht die Durchführung von jährlich zwischen sechs und zehn Veranstaltungen vor. Zum Aufgabenbereich der KKK gehört auch die Bearbeitung von Gesuchen für Beiträge an Rothenburger Kulturprojekte. Künstlerinnen und Künstler mit einem Bezug zu Rothenburg haben die Möglichkeit, für ihr kulturelles Schaffen einen Beitrag zu beantragen. Alle zwei Jahre verleiht die KKK zudem den Guta-Preis für besondere kulturelle und gesellschaftliche Verdienste. Die Gemeinde Rothenburg ist eine der 13 Trägergemeinden der Regionalkonferenz Kultur (RKK), welche kulturelle Institutionen, Festivals und Einzelprojekte mit Beiträgen fördert.

### Lagebeurteilung

Ein Grossteil der Gemeindeskultur wird durch ortsansässige Vereine und der Musikschule abgedeckt. Ergänzend dazu hat die Kunst- und Kulturkommission im Auftrag der Gemeinde regelmässig kulturelle Veranstaltungen mit zum Teil namhaften Künstlern durchgeführt. Es konnten wiederum einheimische Künstler\*innen mit finanziellen Beiträgen in ihrem Schaffen unterstützt werden.



### Veranstaltungen im Internet finden

Die Anlässe der Kunst- und Kulturkommission sind auf der Website [www.kk-rothenburg.ch](http://www.kk-rothenburg.ch) aufgeschaltet.



## TRAKTANDUM 1

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Freizeit und Kultur				
Z6.1	Das vielfältige Vereins- und Kulturangebot trägt massgeblich zu einem aktiven Dorfleben und zum Zusammenhalt in der Gesellschaft bei. Dazu steht ein gutes Infrastrukturangebot zur Verfügung.	L6.1c	Ergänzend zur Unterstützung der Regionalkonferenz Kultur (RKK) pflegen wir in Rothenburg ein eigenes Kulturangebot.	Auch im 2022 konnte die in der Leistungsvereinbarung festgelegte Anzahl an Veranstaltungen durchgeführt werden. Zudem konnten zwei neue Mitglieder für die Kunst- und Kulturkommission gewonnen werden.
		L6.1d	Wir fördern und unterstützen die Gemeindebibliothek als wertvolles Angebot für die ganze Gemeinde.	Die Schul- und Gemeindebibliothek wurde im 2022 im üblichen Rahmen betrieben. Die Neubesetzung von zwei Stellen aufgrund Pensionierungen war erfolgreich.

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Die gut ausgebaute Infrastruktur und die Förderung von Kunst- und Kultur machen Rothenburg attraktiv und lebenswert	Zunehmende Beliebtheit des Angebots nicht nur innerhalb der Gemeinde, sondern auch regional	mittel	Stetige Überprüfung des Angebotes und laufende Optimierung, wenn möglich auch Ausbau / Aufzeigen bestehendes Angebot
Risiko: Zunehmende Förderanfragen und die Gewinnung neuer Projekte/Künstler erhöhen den heute ausgewogenen Aufwand	Mehr personelle Ressourcen notwendig	gering	Akquisition der Künstler*innen wie bisher über die Kleinkunstbörse Thun, bei Bedarf Anpassung der Kriterien für Förderbeiträge

### Massnahmen und Projekte

Kultur	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	R 2021	B 2022	R 2022
-							

### Messgrössen

Kultur	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Kulturelle Veranstaltungen KKK	absolut	6-10	7	6-10	10

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung	Rechnung	Festgesetztes	Ergänzt	Rechnung	Abweichung
Kultur	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>219'692</b>	<b>245'830</b>	<b>245'830</b>	<b>241'906</b>	<b>-3'924</b>
Aufwand	283'918	266'530	266'530	267'251	721
Ertrag	-64'225	-20'700	-20'700	-25'345	-4'645

## TRAKTANDUM 1

Erfolgsrechnung	Rechnung	Festgesetztes	Ergänztes	Rechnung	Abweichung
Kultur	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>41.01 - Kulturpflege und -förderung</b>	<b>219'692</b>	<b>245'830</b>	<b>245'830</b>	<b>241'906</b>	<b>-3'924</b>
Aufwand	283'918	266'530	266'530	267'251	721
Ertrag	-64'225	-20'700	-20'700	-25'345	-4'645

Investitionsrechnung	Rechnung	Festgesetztes	Ergänztes	Rechnung	Abweichung
Kultur	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Investitionseinnahmen	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 41.01 Kulturpflege und -förderung

Die Gemeinde Rothenburg unterstützt das Projekt Wandbild (Turm Niederhäuser) und leistete einen Beitrag von 15'500 Franken.

### SICHERHEIT, GEMEINDELIEGENSCHAFTEN, STRASSEN

#### Zuständig



Michael Riedweg  
Gemeinderat  
Öffentliche Infrastruktur



Valentin Kreienbühl  
Ressortleiter  
Öffentliche Infrastruktur

#### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 50 Sicherheit, Gemeindelienschaften, Strassen umfasst die Leistungsgruppen:

- 50.01 Gemeindeführungsstab
- 50.02 Landesverteidigung
- 50.03 Feuerwehr
- 50.04 Werkdienst
- 50.05 Gemeindelienschaften
- 50.06 Strassen
- 50.07 Liegenschaften Finanzvermögen
- 50.08 Konzessionen
- 50.09 Industriegeleise (Spezialfinanzierung)

Der Aufgabenbereich Sicherheit, Gemeindelienschaften und Strassen ist für die baulichen und betrieblichen Infrastrukturen verantwortlich. Ziel ist es, der Bevölkerung, der Bildung und der Gemeindeverwaltung zeitgemässe und intakte Infrastrukturen bereit zu halten. Zu den Aufgaben gehören der Unterhalt, die Instandhaltung, die Reinigung, die Vermietung und regelmässige Wartung der gemeindeeigenen Bauten und Anlagen. Die Grundstücke und Liegenschaften werden bewirtschaftet. Der Unterhalt von Strassen, Wegen, Plätzen und Kunstbauten gehört ebenfalls zu den Pflichten. Die Gemeinde trifft die nötigen Massnahmen, um eine hohe Sicherheit zu gewährleisten und die Bevölkerung vor Ereignissen (Brand, Wasser, Störfälle) zu schützen.

#### Lagebeurteilung

Für die verschiedenen Aufgaben und Bedürfnisse der Gemeinde steht eine umfangreiche und gut ausgebaute Infrastruktur (Hoch- und Tiefbau) zur Nutzung zur Verfügung. Der im Rahmen der Masterplanung Gemeindefinfrastrukturen eruierte Erweiterungsbedarf ist umgesetzt und in Betrieb. Der betriebliche und bauliche Unterhalt sowie der periodische Erneuerungsbedarf werden dem Lebenszyklus sowie den Bedürfnissen entsprechend ausgeführt, sodass sich die Immobilien stets in einem guten Zustand befinden. Der Dachaufbau im Schulhaus Gerbematt wurde saniert und für die Nutzung der Musikschule mit entsprechenden Anpassungen in der Raumaufteilung und Akustik verbessert. Sämtliche Liegenschaften wurden im Rahmen der Arbeitssicherheit überprüft. Die festgestellten Abweichungen, welche nicht mehr den heutigen Normen entsprechen, sind in eine Umsetzungsplanung eingeflossen oder wurden bereits umgesetzt. Der Sportplatz Chärnsmatt wurde umfassend saniert und wird ab Frühling 2023 wieder für den Betrieb geöffnet. Mit dem Neubau vom Kreisel Konstanz (Kanton Luzern) wurde bei der Bushaltestelle zeitgleich durch die Gemeinde ein neuer Personen- und Velounterstand erstellt. Für den Umbau vom Bahnhof Rothenburg Station hat die SBB im Frühling 2022 mit den Bauarbeiten gestartet.



#### Stammgleisanlage

Die Gemeinde betreibt im Arbeitsgebiet Hasenmoos eine Stammgleisanlage. Diese ermöglicht eine Zustellung über die Schienen für die Tanklager Rothenburg AG, die Varo Energy AG, die Pistor AG und die SABAG AG. Im Jahr 2022 wurden Güter mit insgesamt rund 7'000 Wagen über die Schienen zugestellt. Die Strassen werden dadurch massgeblich entlastet.

## TRAKTANDUM 1

Das Ausführungsprojekt für den Bushub Ost und West (Bauherrschaft Gemeinde) wurde ausgearbeitet. Die nächste Projektphase umfasst die Vergabe der Bauarbeiten und die Realisierung der beiden Bushubs ab August 2023. Für die Sanierung der Stationsstrasse wurde am 20. Dezember 2022 die Baubewilligung erteilt. Mit den Bauarbeiten an der Stationsstrasse wird gleichzeitig die Kanalisation saniert. Der Deckbelagsbeinbau erfolgt im Sommer 2024.

Die Sicherheit der Bevölkerung ist mit einem einsatzbereiten Gemeindeführungsstab, einer gut organisierten und ausgerüsteten, rasch einsatzfähigen Feuerwehr sowie den weiteren Partnerorganisationen gewährleistet.

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
<b>Siedlungsentwicklung</b>				
Z2.4	Rothenburg verfügt über einen öffentlichen Raum mit hoher Aufenthaltsqualität, ein belebtes Zentrum, lebenswerte Wohnquartiere und gut erschlossene Arbeitsplatzgebiete.	L2.4	Wir prüfen Massnahmen, welche die Attraktivität des Fleckens als historisches Zentrum und als Begegnungsort erhöhen.	Mit dem Umbau der Bushaltestellen sowie im Rahmen der Ortsplanungsrevision werden Massnahmen geprüft.
<b>Arbeiten</b>				
Z4.2	Unternehmen finden in Rothenburg gute Rahmenbedingungen vor.	L4.2	Die Verkehrssituation im Arbeitsgebiet ist durch Massnahmen im MIV und ÖV zu verbessern, um den Betrieben und Arbeitnehmenden gute Voraussetzungen auch für die Zukunft zu schaffen.	Mit dem Umbau von Bahnhof Rothenburg Station wird das ÖV-Angebot verbessert. Im ESP Rothenburg sind Massnahmen auf dem Strassenabschnitt Gimmermee bis Lohren in Planung.
<b>Mobilität</b>				
Z7.1	Die Verkehrserschliessung ist im gesamten Gemeindegebiet zweckmässig, sicher und gut unterhalten. Wir berücksichtigen die Interessen aller Verkehrsteilnehmenden.	L7.1a	Wir überprüfen und überarbeiten den Verkehrsrichtplan im Rahmen der Revision unserer Bau- und Zonenordnung bzgl. verkehrsberuhigender Massnahmen, Sicherheit und Lebensqualität.	Die Bearbeitung erfolgt im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision.
		L7.1b	Auf der Hauptverkehrsachse Gimmermee bis Lohrenkreuzung sind in Zusammenarbeit mit dem Kanton zur Priorisierung des öffentlichen Verkehrs sowie Erhöhung der Verkehrssicherheit und -qualität für alle Verkehrsteilnehmer bedarfsgerechte Massnahmen zu realisieren.	Es sind Strassenbauprojekte für die Busbevorzugung sowie für eine verbesserte Veloverbindung vom Flecken zum Bahnhof Rothenburg Station in Planung.
		L7.1c	Wir erarbeiten im Rahmen der Gesamtrevision unserer Bau- und Zonenordnung strategische Leitplanken für die künftige Entwicklung der Mobilität.	Die Bearbeitung erfolgt im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Z7.2	Der Verkehrsfluss auf der Strasse ist gewährleistet.	L7.2b	Wir streben eine Verlagerung vom motorisierten Individualverkehr zum Öffentlichen- und Langsamverkehr an.	Mit der Abteilung Umwelt und Betrieb wurden die Ressourcen geschaffen um die strategische Planung aufzunehmen und voran zu treiben.
		L7.2c	Durch regionale Zusammenarbeit wird eine Optimierung des Verkehrs angestrebt.	Für den Kantonalen Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Rothenburg wurde eine Planungsvereinbarung für ein Gesamtkonzept Siedlung und Verkehr zwischen Bund, Kanton, Luzern Plus, Wirtschaftsförderung Luzern und den Gemeinden Emmen und Rothenburg abgeschlossen.
Z7.3	Das öffentliche Verkehrsangebot ist auf die Bedürfnisse der Wohn und Arbeitsbevölkerung abgestimmt und dessen Nutzung wird gefördert.	L7.3a	Wir setzen uns für eine gute Verbindung in die Stadt Luzern und nach Rotkreuz mit Anschluss an den Zugverkehr Richtung Zug und Zürich ein.	Mit den Buslinien 50, 51, 52 und 46 besteht eine gute Verbindung in die Stadt Luzern und an die beiden SBB-Haltestellen Rothenburg Station und Emmenbrücken-Kapf. Der RegioExpress Luzern-Olten hält seit Dezember 2021 am Bahnhof Rothenburg Station.
		L7.3b	Wir setzen uns bei der SBB und beim Kanton dafür ein, dass die gemeinsame Realisierung für eine attraktivere und optimalere Umsteigebeziehung zwischen Bus und Bahn beim Bahnhof Rothenburg Station weiter vorangetrieben wird.	Mit dem Umbau der SBB-Haltestelle wurde im Frühling 2022 gestartet. Die beiden Bushubs Ost und West werden bis Ende 2025 in Betrieb genommen. Damit wird eine sehr gute Umsteigebeziehung zwischen Bus und Bahn realisiert.
Z7.4	Wir verfügen über ein gut ausgebautes, zusammenhängendes und sicheres Fuss- und Radwegnetz.	L7.4	Wir überprüfen im Zusammenhang mit der Orts-/Zonenplanrevision unsere Radwege auf Sicherheit und Attraktivität und leiten dazu Massnahmen zur Verbesserung (Verkehrsrichtplan) ab.	Die Bearbeitung erfolgt im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision.
<b>Umwelt</b>				
Z8.2	Die Natur- und Landschaftsräume sind gut vernetzt, sichern eine hohe Biodiversität und tragen zur Lebensqualität der Bevölkerung bei.	L8.2e	Beim Friedhof werden Bäume gepflanzt, um für die Zukunft „Baumgräber“ anbieten zu können.	Im 2021 wurde der Friedhof neu gestaltet und die Baumgräber umgesetzt.
<b>Sicherheit</b>				
Z10.1	Auf dem Gemeindegebiet ist das öffentliche Sicherheitsempfinden aufrecht zu erhalten.	L10.1	Auf aussergewöhnliche Ereignisse wird adäquat, zeitnah und koordiniert reagiert (z.B. Arbeitsgruppe Sicherheit).	Es werden Massnahmen wie den Einsatz von Videoüberwachung, Patrouillen durch Sicherheitsdienst und die Zusammenarbeit mit der Polizei mit konsequenter Strafverfolgung eingesetzt. Die Koordinationsgruppe Prävention ist breit abgestützt und prüft laufend die Massnahmen.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Z10.2	Rettungs- und Sicherheitsdienste (wie Feuerwehr, Zivilschutz und der Gemeindeführungsstab) sind im Krisen- oder Katastrophenfall gut koordiniert, zweckmässig ausgerüstet sowie ausgebildet und leisten einen wirkungsvollen Einsatz.	L10.2a	Wir überprüfen periodisch das Sicherheitsdispositiv für Krisensituationen nach entsprechenden Normen.	Die Gemeinde ist der ZSO Emme angeschlossen. Die ZSO und der kantonale Führungsstab ist für die Krisensituationen gut und professionell organisiert. Die Gemeinde nimmt an den Aus- und Weiterbildungen des Bevölkerungsschutzes teil.
		L10.2b	Der Gemeindeführungsstab führt Übungen gemäss Leistungsvereinbarung durch.	Der Gemeindeführungsstab ist gut organisiert und einsatzbereit.
		L10.2c	Die Feuerwehr pflegt mit den angrenzenden Gemeinden eine gute Zusammenarbeit.	Die Feuerwehr ist gut organisiert und einsatzbereit. Das Fahrzeug für die Einsatzleitung wurde beschafft.
<b>Finanzen</b>				
Z12.3	Die Gemeinde verfügt über eine zeitgemässe Infrastruktur (Bauten und Anlagen) und bewirtschaftet diese unter Berücksichtigung der Betriebssicherheit, der Werterhaltung und eines effizienten Mitteleinsatzes nachhaltig.	L12.3	Auf der Basis der Immobilienstrategie erarbeiten wir ein Immobilienmanagement und erneuern bedarfsgerecht die hierfür benötigten Grundlagen.	Die Immobilien und Anlagen sind gut und der Strategie entsprechend unterhalten. Die Einführung der CAFM-Software ist voranzutreiben.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Der Bevölkerung können bedarfsgerechte Infrastrukturen angeboten werden	Standortattraktivität wird gesteigert, Vereinsleben wird gefördert	hoch	Kontakt mit den Vereinen, Bildung und Kultur pflegen
Risiko: Der nötige Unterhalt an den gemeindeeigenen Liegenschaften inkl. Strassen wird vernachlässigt	Wertverlust der Liegenschaften, Investitionsstau	hoch	Laufender Liegenschaftsunterhalt in Mehrjahresplanung vorsehen (Immobilienmanagement)
Chance: attraktive Umsteigebeziehungen zwischen Bus und Bahn beim Bahnhof Rotenburg Station	Attraktivierung des öV und des Arbeitsgebiets	hoch	Aus-/Umbau der Infrastruktur und laufend gute transparente Information der Bevölkerung
Risiko: Verkehrsdichte des motorisierten Individualverkehrs (MIV) nimmt zu	Warte- und Stauzeiten erhöhen sich	hoch	Unterstützung Kanton (ideell) bei der Umsetzung kantonaues Bauprogramm, ÖV fördern (Ausbau Bahnhof Rotenburg Station), Sensibilisierung

### Massnahmen und Projekte

Sicherheit, Gemeindeliegenschaften, Strassen	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	R 2021	B 2022	R 2022
Stationsstr.; Sanierung und Verkehrsberuhigungsmassnahmen inkl. Lärmsan. Abschnitt Flecken-Gimmermee		2'130'000	2023-2024	IR	5'404	1'650'000	77'000
Hasenmoosstrasse; Ausbau Abschnitt Bahnhof - Buswendeschlaufe (Sonderkredit)		11'000'000	2017-2025	IR	35'000	35'000	35'000
SH Hermolingen; Sanierung / Umgestaltung Parkplatz		370'000	2018-2023	IR	38'358	300'000	8'616
Verbindungstunnel-Einstellhallen Gemeindehaus/Coop; örtliche San. im Zusammenhang San. Stationsstr.		300'000	2021-2022	IR	2'429	200'000	148'535
SH Gerbematt; Innensanierung Dachaufbau inkl. Fensterersatz		610'000	2021-2023	IR	17'390	540'000	406'671
Chärnshalle; Teilsanierung (Fensterersatz, Innenausbau, Elektro, Sanitär, übrige Technik)		1'650'000	2023-2026	IR	0	300'000	300'000
Kindergarten Lindau; Ersatzbau Container und Sanierung		1'000'000	2022-2025	IR	0	50'000	0
Lohrenkreuzung bis Gimmermee; Planung und Umsetzung von Massnahmen Verkehr		2'580'000	2020-2028	IR	0	50'000	0
Bushaltestelle Bertiswilstrasse/Eschenbachstrasse (Fahrtrichtung Rain); Bushaus und Velounterstand		250'000	2021-2023	IR	33'411	200'000	213'956
Schulanlagen; Aussen- und Innensignaletik		140'000	2020-2022	IR	64'426	25'000	18'364
Bushaltestelle SH Lindau (Fahrtrichtung Luzern); Neubau Bushaus und Velounterstand		240'000	2021-2023	IR	2'233	30'000	0
Eschenbachstrasse; Belagssanierung bis Einmündung Pilatusring		80'000	2021-2022	IR	0	80'000	42'857
Schulanlagen; Umsetzung Brandschutzkonzept		600'000	2021	IR	625'748	0	12'554
Schulanlagen; Nachrüstung Schliesssystem		90'000	2021	IR	123'071	0	7'558
Chärnsmatt; Sanierung Hauptfeld (Sportrasen)		600'000	2021-2022	IR	9'650	600'000	646'845
Umgebung Lindau; Beschattung Pausenplatz und Wegbeleuchtung		110'000	2021-2022	IR	88'393	15'000	7'513

## TRAKTANDUM 1

Sicherheit, Gemeindeliegenschaften, Strassen	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	R 2021	B 2022	R 2022
SH Konstanz; Sanierung / Umnutzung Hauswartswohnung inkl. Mobiliar		150'000	2022	IR	0	150'000	156'942
Güter-/Waldstrassen; Sanierungsbeitrag 2021-2025		180'000	2023-2025	IR	0	0	5'492
Friedhof; Sanierung Plattengräber		40'000	2022	IR	0	40'000	31'239
Chärns matt; Sanierung Hauptfeld (Sportrasen) Rückerstattung Sportfoto		-50'000	2021-2022	IR	0	-50'000	-60'000
Realisierung Bushub Ost und West (Sonderkredit)		690'000	2019-2021	IR	250'068	1'000'000	979'354
Rückerstattung Kantonsbeitrag und Agglo-Beitrag für Investition Bushub Ost und West sowie SBB Haltestelle		-10'691'000	2022-2025	IR	0	-600'000	-1'269'397
Realisierung SBB Haltestelle (Sonderkredit)		3'980'000	2022-2025	IR	0	3'000'000	-
Freizeitanlage: Pumptruck, Skate, Generationenplatz		500'000	2022-2025	IR	0	-	6'462
Chärns matt: Sportplatzbeleuchtung auf LED umrüsten		200'000	2022	IR	0	190'000	187'609
Feuerwehr: Beschaffung Fahrzeug Nr. 6		80'000	2022	IR	0	80'000	82'419
Feuerwehr: Beschaffung Fahrzeug Nr. 6; GVL-Beitrag 35%		-28'000	2022	IR	0	-28'000	-29'148
Hasenmoosstrasse; Strassenlärmsanierungsverfahren (Planung)		60'000	2022-2023	IR	0	40'000	20'017
Schulhaus Konstanzmatte; Storenersatz		55'000	2022	IR	0	55'000	46'314
Wanderwegnetz; Sanierung/Ersatz der Brücke (Holzhüsern, Elisfurtbach)		100'000	2022	IR	0	100'000	47'196
Rüeckringenstrasse; Verkehrsgutachten und Studie zu Tempo 30 Zone und Begegnungszone		50'000	2022	IR	0	50'000	20'137
ESP Rothenburg Station; Übergeordnete Verkehrs- und Mobilitätsplanung (Planung)		150'000	2022-2023	IR	0	36'000	38'687
Schulanlagen; Bauliche Anpassungen Arbeitssicherheit		230'000	2023	IR	0	0	16'622
Rückerstattung Wanderwegnetz; Sanierung/Ersatz der Brücke (Holzhüsern, Elisfurtbach)		-20'000	2022	IR	0	0	-21'151

### Messgrössen

Sicherheit, Gemeindeliegenschaften, Strassen	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Wasserverbrauch (m3) (Verwaltungsvermögen VV)	absolut	< 6'500	4'192	< 6'500	5'740
Energieverbrauch Wärme in kWh (VV)	absolut	< 1'700'000	1'884'935	1'700'000	1'581'740
Energieverbrauch Strom in kWh (VV)	absolut	< 820'000	741'157	800'000	775'265
Bestand Feuerwehreingeteilte (AdF)	absolut	80	94	80	92

## TRAKTANDUM 1

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung	Rechnung	Festgesetztes	Ergänzt	Rechnung	Abweichung
Sicherheit, Gemeindliegenschaften, Strassen	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>1'599'610</b>	<b>2'168'160</b>	<b>2'168'160</b>	<b>2'035'773</b>	<b>-132'387</b>
Aufwand	8'896'001	10'177'676	10'177'676	9'727'967	-449'709
Ertrag	-7'296'391	-8'009'516	-8'009'516	-7'692'194	317'322
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>50.01 - Gemeindeführungsstab</b>	<b>4'525</b>	<b>5'747</b>	<b>5'747</b>	<b>6'442</b>	<b>695</b>
Aufwand	4'525	5'747	5'747	6'442	695
<b>50.02 - Landesverteidigung</b>	<b>113'495</b>	<b>130'821</b>	<b>130'821</b>	<b>104'479</b>	<b>-26'342</b>
Aufwand	159'113	155'521	155'521	116'244	-39'276
Ertrag	-45'618	-24'700	-24'700	-11'765	12'935
<b>50.03 - Feuerwehr (Spezialfinanzierung)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	450'085	405'773	405'773	443'875	38'102
Ertrag	-450'085	-405'773	-405'773	-443'875	-38'102
<b>50.04 - Werkdienst</b>	<b>-34'259</b>	<b>16'403</b>	<b>16'403</b>	<b>0</b>	<b>-16'403</b>
Aufwand	610'863	703'685	703'685	708'594	4'908
Ertrag	-645'121	-687'283	-687'283	-708'594	-21'311
<b>50.05 - Gemeindliegenschaften</b>	<b>1'057'264</b>	<b>1'233'255</b>	<b>1'233'255</b>	<b>1'207'658</b>	<b>-25'597</b>
Aufwand	6'611'912	7'590'627	7'590'627	7'230'144	-360'483
Ertrag	-5'554'648	-6'357'372	-6'357'372	-6'022'485	334'887
<b>50.06 - Strassen</b>	<b>819'971</b>	<b>1'109'535</b>	<b>1'109'535</b>	<b>1'088'672</b>	<b>-20'863</b>
Aufwand	956'573	1'209'099	1'209'099	1'145'388	-63'711
Ertrag	-136'602	-99'564	-99'564	-56'716	42'848
<b>50.07 - Liegenschaften Finanzvermögen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	32'555	24'100	24'100	13'996	-10'104
Ertrag	-32'555	-24'100	-24'100	-13'996	10'104
<b>50.08 - Konzessionen</b>	<b>-361'386</b>	<b>-327'600</b>	<b>-327'600</b>	<b>-371'478</b>	<b>-43'878</b>
Aufwand	10'847	8'900	8'900	8'099	-801
Ertrag	-372'233	-336'500	-336'500	-379'577	-43'077
<b>50.09 - Industrieleise (Spezialfinanzierung)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	59'530	74'224	74'224	55'185	-19'040
Ertrag	-59'530	-74'224	-74'224	-55'185	19'040
<b>Investitionsrechnung</b>					
Sicherheit, Gemeindliegenschaften, Strassen	Rechnung	Festgesetztes	Ergänzt	Rechnung	Abweichung
	2021	Budget 2022	Budget 2022	2022	
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>1'614'508</b>	<b>8'880'000</b>	<b>8'816'000</b>	<b>3'603'946</b>	<b>-5'212'054</b>
Investitionseinnahmen	-38'949	-678'000	-678'000	-1'419'685	-741'685
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>1'575'559</b>	<b>8'202'000</b>	<b>8'138'000</b>	<b>2'184'261</b>	<b>-5'953'739</b>

## TRAKTANDUM 1

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### 50.02 Landesverteidigung

Es wurden keine Belegungen durch die Armee in der ALST Chärnshalle verzeichnet. Die Entschädigung an die ZSO Emmen war geringer als veranschlagt.

#### 50.03 Feuerwehr (Spezialfinanzierung)

Der Ausbau mit zusätzlichen Hydranten fiel geringer aus als veranschlagt. Die höheren Steuerträge führten auch zu Mehreinnahmen bei der Feuerwehr. Verschiedene Einsätze der Feuerwehr wurden verrechnet. Das neue Kommandofahrzeug wurde beschafft und der Beitrag der Gebäudeversicherung konnte verbucht werden.

#### 50.05 Gemeindeliegenschaften

Die Grossreinigungen wurden im Frühjahr infolge der Covid-Krise reduziert durchgeführt. Trotz gestiegenen Energiepreisen war der Aufwand von Wasser, Strom, Heizung und Kehrrecht geringer als veranschlagt. Der Stromüberschuss der PVA wurde höher entschädigt als angenommen. Aufgrund des zunehmenden Vandalismus wurden unplanmässig Videokameras installiert. Nicht budgetiert war der Ersatz der Lüftungssteuerung in der Kulturhalle. Die Fäkalleitung im Schulhaus Konstanz musste dringend saniert werden. Insgesamt mussten deutlich mehr Unterhaltsarbeiten vorgenommen werden als vorgesehen.

Der Dachaufbau des Schulhauses Gerbematt sowie die Schallisolierung der von der Musikschule genutzten Räume wurde planmässig ausgeführt. Wie vorgesehen wurde die Hauswartwohnung im Schulhaus zur Umnutzung für die Tagesstrukturen umgebaut. Das zusätzliche Angebot für die Sekundarschüler wird rege genutzt. Der Fussballplatz Chärnsmatt wurde nach der Durchführung des Schwingfestes saniert und die Beleuchtung auf LED umgerüstet. Mit der etappierten Sanierung der Chärnshalle wurde begonnen. Der Ausbau des Bahnhofs Rothenburg Station verläuft planmässig.

#### 50.06 Strassen

Der Verbrauch an Split und Streusalz war geringer als erwartet. Der Unterhalt der Kandelaber inkl. Beleuchtungskörper war günstiger als geplant. Die geplante Belagssanierung im Huobefang wurde nicht realisiert und somit mussten auch keine Beiträge vergütet werden. Eine kalkulatorische Verzinsung einer Subvention enthielt bei der Budgetierung die Kostenstelle Strassen. Dies wurde während des Jahres korrigiert und die Verbuchung erfolgte korrekt auf den entsprechenden Kostenträger. Das Projekt Sanierung Stationsstrasse wurde nach den Einsprachen angepasst. Die Sanierung musste deshalb zurückgestellt werden und wird im Jahr 2023 erfolgen. Der Verbindungstunnel zwischen Gemeindehaus und Coop wurde saniert und das Brandabschnittstor erneuert. Fertiggestellt wurde die neue Bushaltestelle Eschenbachstrasse Fahrtrichtung Rain.

#### 50.07 Liegenschaften Finanzvermögen

Es standen einige Reparaturarbeiten an der Liegenschaft Flecken 1 an. Der Pachtvertrag für den landwirtschaftlichen Betrieb Unterhocken wurde erneuert.

#### 50.08 Konzessionen

Die Konzessionsgebühren werden aufgrund des Stromverbrauchs in der Gemeinde erhoben. Die Strombezüge der Einwohner und des Gewerbes waren im erwarteten Ausmass, was durch die höheren Strompreise zu einem höheren Konzessionsertrag führte.

### UMWELT, RAUMORDNUNG, VER- UND ENTSORGUNG

#### Zuständig



Michael Riedweg  
Gemeinderat  
Öffentliche Infrastruktur



Valentin Kreienbühl  
Ressortleiter  
Öffentliche Infrastruktur

#### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich 51 Umwelt, Raumordnung, Ver- und Entsorgung umfasst die Leistungsgruppen:

- 51.01 Öffentlicher Verkehr
- 51.02 Umweltschutz
- 51.03 Bauverwaltung
- 51.04 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)
- 51.05 Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)
- 51.06 Abfallwirtschaft

Der Aufgabenbereich Umwelt, Raumordnung, Ver- und Entsorgung beinhaltet die Beratung und Begleitung von Investoren, Bauherren und Grundeigentümern in Planungs-, Infrastruktur- und Bauprojekten. Die Prüfung von Baugesuchen erfolgt professionell, sodass die Baubewilligung ohne Verzögerung erfolgen kann. Die Funktions- und Leistungsfähigkeit bei den Ver- und Entsorgungsinfrastrukturen ist gewährleistet. Die bauliche Erneuerung sowie der bauliche und betriebliche Unterhalt haben dabei eine hohe Bedeutung. In Zusammenarbeit mit dem Gemeindeverband REAL ist die Abfallentsorgung inkl. Grünabfuhr organisiert.

#### Lagebeurteilung

Aufgrund der zunehmenden Anzahl und steigenden Komplexität der Geschäfte (z.B. Baugesuche und Gestaltungspläne) sowie der fehlenden personellen Ressourcen konnten die geforderten Messwerte im Jahr 2022 nicht eingehalten werden. Es wurden deshalb verschiedene Massnahmen getroffen und teilweise bereits umgesetzt. Nebst zusätzlichen befristeten Anstellungen erfolgt die Durchführung von Fertigbauabnahmen momentan durch eine externe Firma (befristeter Auftrag). Zudem wurden und werden verschiedene interne Ressourcen-, Prozessoptimierungs- und Umstrukturierungsmassnahmen getroffen.

Basierend auf der Ortsplanungsrevision 2012 haben auch im vergangenen Jahr bei der Siedlungsentwicklung im Bereich Wohnen einige Aktivitäten stattgefunden. So wurde im Gebiet Eschenmatte mit den Bauarbeiten der letzten drei Mehrfamilienhäuser (3. Etappe) begonnen. Im Gebiet Gimmermee sind sämtliche Ein-, Doppel-, Reihen- und Mehrfamilienhäuser inzwischen realisiert. Somit werden schon bald die mit der Ortsplanungsrevision 2012 eingezonten Wohngebiete bebaut sein.

Die Gesamtrevision der Ortsplanung wurde im Frühling 2022 gestartet. In der Zwischenzeit wurden die Grundlagenanalyse vorgenommen und eine Siedlungskonferenz durchgeführt. Die Weiterentwicklung der Pistor AG bedingt einen Bebauungsplan und damit verbunden eine Teilrevision der Ortsplanung. Nach erfolgter öffentlicher Auflage im Sommer 2022 und gültlicher

#### öffentlicher Verkehr



Die Gemeinde Rothenburg setzt sich stark für ein attraktives Angebot im öffentlichen Verkehr ein. Das Angebot wird über vier Buslinien, 21 Bushaltestellen und zwei gut erreichbare Bahnhöfe sichergestellt. Um dieses Angebot sicher stellen zu können, beteiligt sich die Gemeinde an den gesamten öV-Kosten des Kantons Luzern mit einem jährlichen Beitrag von rund 1.17 Mio. Franken.

## TRAKTANDUM 1

Einigung sämtlicher Einsprachen, wurden diese beiden Planungsinstrumente im Frühling 2023 der Bevölkerung mittels Urnenabstimmung zur Beschlussfassung unterbreitet.

Im Hinblick auf die Teilrevision Haus & Hof Hermolingen hat die Stiftung Altersheim Hermolingen im Jahr 2021 einen Studienauftrag durchgeführt. Basierend auf dem Siegerprojekt wurden die erforderlichen Unterlagen für die Teilrevision der Ortsplanung vorbereitet.

Die Ende 2020 aktivierten Arbeiten des Bebauungsplans Rothenburg Station West wurden im letzten Jahr unter stetiger Zusammenarbeit mit den Grundeigentümern vorangetrieben und abgeschlossen. Die überarbeiteten Planungsinstrumente wurden im Sommer und Herbst 2022 dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht.

Der generelle Entwässerungsplan (GEP) aus dem Jahre 2008 wird aufgrund der laufenden Gemeindeentwicklung überarbeitet. Das beauftragte Planungsbüro Kost + Partner AG, Sursee hat im Sommer 2021 mit den Arbeiten gestartet. Im Frühling 2022 wurde zudem mit den Spülarbeiten und den Kanalfernsehaufnahmen begonnen.

### Bezug zum Legislaturprogramm

Strategieziel		Legislativziel		Rechenschaftsbericht 2022
<b>Bedeutung und Lage</b>				
Z1.2	Rothenburg setzt als Wohn- und als Arbeitsstandort auf ein qualitatives Wachstum. An qualitativen Aspekten stehen das soziale Zusammenleben der Bevölkerung, die Siedlungsqualität (Wohn- und Arbeitsqualität), das öffentliche Infrastrukturangebot sowie die Verkehrssituation im Fokus.	L1.2	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung wird dem Aspekt des qualitativen Wachstums Rechnung getragen.	Mit der Gesamtrevision der Ortsplanung wurde im Frühling 2022 gestartet. Das Thema des Wachstums wurde an der Siedlungskonferenz vom 14. Januar 2023 diskutiert. Es wird ein moderates, qualitatives, ökologisches und langfristiges Wachstum angestrebt, welches mit entsprechenden Massnahmen im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision sicherzustellen ist.
<b>Siedlungsentwicklung</b>				
Z2.1	Rothenburg verfügt über ein kompaktes Siedlungsgebiet und sichert darin einen guten Wohnmix und ein bedarfsgerechtes Angebot an Arbeitsplatzflächen.	L2.1	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung wird die häusliche Nutzung des Baulandes zur Siedlungserneuerung und eine Verdichtung im bestehenden Siedlungsraum gefördert.	Im Rahmen der Gesamtrevision der Ortsplanung werden die Themen häusliche Nutzung des Baulandes und Verdichtung im Siedlungsraum behandelt und entsprechende Massnahmen getroffen.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Z2.2	Bei der Siedlungsentwicklung strebt Rothenburg ein moderates, qualitatives Wachstum an.	L2.2a	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung erfolgen die Kapazitätserweiterungen für Wohnen und Arbeiten koordiniert und etappiert.	Im Rahmen der Gesamtrevision der Ortsplanung werden koordinierte und etappierte Kapazitätserweiterungen für Wohnen und Arbeiten behandelt resp. geprüft und entsprechende Massnahmen getroffen.
		L2.2b	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung sind die Auswirkungen auf die Verkehrsflüsse zu berücksichtigen	Im Rahmen der Gesamtrevision der Ortsplanung wird der Verkehr gesamtheitlich betrachtet und entsprechende Massnahmen getroffen. Im ESP Rothenburg muss ein Gesamtverkehrskonzept erstellt werden, welches durch Bund, Kanton, Gemeinde und weiteren Beteiligten gutgeheissen resp. verabschiedet wird. Eine entsprechende Projekt- resp. Kooperationsvereinbarung wurde erstellt.
Z2.3	Die räumliche Trennung von Wohnen und Arbeiten hat sich in Rothenburg bewährt. Daran halten wir fest.	L2.3	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung wird der räumlichen Trennung von Wohnen und Arbeiten weiterhin Beachtung geschenkt.	Dem Thema der räumliche Trennung von Wohnen und Arbeiten hat wurde und wird auch im Rahmen der Gesamtrevision grosse Beachtung geschenkt und entsprechende Massnahmen getroffen.
Z2.5	Die Gemeinde Rothenburg nutzt sich bietende Möglichkeiten, um die Siedlungsentwicklung zu beeinflussen.	L2.5	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung werden im Bereich Siedlungsentwicklung mittels umfassendem Mitwirkungsprozess Chancen in Erfahrung gebracht und entsprechend ausgeschöpft.	Mit der durchgeführten Siedlungskonferenz, sowie dem noch folgenden «Work-Shop Flecken» und der Ergebniskonferenz (Mitwirkungsprozesse) konnte resp. kann die Bevölkerung mitwirken und die entsprechenden Anliegen zur Siedlungsentwicklung einbringen.
<b>Wohnen und Bevölkerung</b>				
Z3.2	Wir streben ein moderates, leicht abgeschwächtes Bevölkerungswachstum auf eine Einwohnerzahl von maximal 8'500 bis ins Jahr 2030 an. Wobei Bevölkerungswachstum und Infrastrukturangebot aufeinander abgestimmt sind.	L3.2	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung wird dem moderaten Bevölkerungswachstum weiterhin hohe Beachtung geschenkt.	Es wird ein moderates, qualitatives, ökologisches und langfristiges Wachstum angestrebt. Dieses Bevölkerungswachstum gilt es zukünftig gut auf das Infrastrukturangebot abzustimmen.
<b>Arbeiten</b>				
Z4.1	Das Gebiet Rothenburg Station entwickelt sich zu einem vielseitigen, flächeneffizienten und wertschöpfungsintensiven Wirtschaftsraum.	L4.1	Mit verschiedenen Massnahmen im Arbeitsgebiet wird das Funktionieren des Verkehrs sichergestellt.	Für die verkehrliche Entwicklung im ESP Rothenburg wird im Jahr 2023 die Erarbeitung eines Gesamtverkehrskonzepts gestartet. Zudem werden die Attraktivierung des Bahnhofes Rothenburg Station und die Förderung des öffentlichen Verkehrs sowie des Fuss- und Veloverkehrs vorangetrieben. Diese Massnahmen sollen dazu führen, dass das Funktionieren des Verkehrs auch weiterhin sichergestellt werden kann.

## TRAKTANDUM 1

Strategieziel		Legislaturziel		Rechenschaftsbericht 2022
Umwelt				
Z8.1	Die Erhaltung einer gesunden Umwelt (Wasser, Energie, Boden, Landschaft) ist uns ein wichtiges Anliegen. Die Gemeinde Rothenburg nimmt bezüglich Energieeffizienz und Wärmeschutz bei öffentlichen Bauten zielgerichtet eine Vorbildfunktion wahr.	L8.1a	Das Grundlagenpapier Energie wird überprüft und auf die neuen Bedürfnisse und Technologien angepasst.	Die Überprüfung des Grundlagenpapiers erfolgt im Zusammenhang mit der Gesamtrevision der Ortsplanung sowie dem gestarteten «Energistadt-Prozess». Der Beizug eines entsprechenden Fachspezialisten (Energieberater) ist in der Zwischenzeit erfolgt.
		L8.1b	Die Gemeinde sensibilisiert die Bevölkerung mittels Informationskampagnen für Umweltschutzanliegen und unterstützt bei Energie- und Umweltfragen.	Entsprechende Informationen unter Berücksichtigung der personellen Ressourcen sind erfolgt. Mit der Schaffung der neuen Abteilung Umwelt und Betrieb soll die Information und die Aktivitäten im Bereich Umwelt ausgebaut resp. intensiviert werden.
Z8.2	Die Natur- und Landschaftsräume sind gut vernetzt, sichern eine hohe Biodiversität und tragen zur Lebensqualität der Bevölkerung bei.	L8.2a	Das Vernetzungsprojekt wird weiterhin gefördert und der Bevölkerung bewusstmacht (z.B. mit Wald- und Wiesenspaziergängen für die Bevölkerung).	Das Vernetzungsprojekt wurde auch im 2022 gefördert und verschiedene Massnahmen umgesetzt. Das Vernetzungsprojekt wird auch in den Jahren 2023 und 2024 weitergeführt.
		L8.2b	Wir setzen die Festlegung der Gewässerräume basierend auf die übergeordnete Gesetzgebung zusammen mit der Bevölkerung um.	Die Gewässerraumfestlegung ist mit regierungsrätlichem Entscheid vom 5. März 2020 genehmigt worden und ist abgeschlossen.
		L8.2c	Wir erarbeiten Massnahmen zum Schutz und Förderung der Biodiversität und setzen diese laufend um.	Es wurden im 2022 verschiedene Massnahmen zur Förderung der Biodiversität umgesetzt. Auch in den kommenden Jahren sind verschiedene Massnahmen geplant.
		L8.2d	Wir erhalten unsere Naherholungsgebiete sowie Grünflächen im Siedlungsgebiet und werten sie ökologisch auf.	Der Erhalt und die Aufwertung der Naherholungsgebiete und Grünflächen sind ein wichtiger Bestandteil der Gesamtrevision der Ortsplanung. Erste Massnahmen zur Förderung der Biodiversität wurden umgesetzt.
Z8.3	Die Trinkwasserversorgung sowie die Abwasser- und Abfallentsorgung sind umweltgerecht, kundenfreundlich, kosteneffizient und dem Stand der Technik entsprechend organisiert.	L8.3	Die Sanierung der Kanalisationsanlagen nach Massgabe des generellen Entwässerungsplans (GEP) wird umgesetzt.	Der generelle Entwässerungsplan (GEP) wird aufgrund der Gemeindeentwicklung überarbeitet. Das beauftragte Planungsbüro hat im Sommer 2021 mit den Arbeiten gestartet. Im Frühling 2022 wurde mit den Spülarbeiten und den Kanalfertigbauarbeiten begonnen.
Z8.4	Die Landwirtschaft ist ein prägender Bestandteil von Rothenburg und leistet einen wichtigen Beitrag zur Landschaftspflege.	L8.4	Mit der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung wird dem Aspekt der Landwirtschaft Rechnung getragen.	Im Rahmen der Gesamtrevision der Ortsplanung sind verschiedene Themen bzgl. Landwirtschaft zu diskutieren (z.B. «Zersiedelung», Vernetzung der Lebensräume, Landschaftspflege) und allenfalls entsprechende Massnahmen zu treffen.

## TRAKTANDUM 1

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Ortsplanungsrevision	Zusätzlich verfügbare Bauzonen/Innenentwicklung, neuzeitliche Planungsinstrumente	hoch	Erneuerung der Ortsplanung durch die Ortsplanungskommission / Sorgfältig planen, Partizipation und laufend gute transparente Information mit der Bevölkerung
Chance: Weiterentwicklung Pistor AG und Bebauungsplan Rothenburg Station West	Prosperität der Region, Schaffung von Arbeitsplätzen	hoch	Teilrevision der Ortsplanung mit Bebauungsplan behutsam planen / laufend gute transparente Information mit der Bevölkerung
Chance: Genereller Entwässerungsplan (GEP)	Den Umweltaspekten wird gebührend Rechnung getragen	hoch	Überarbeitung des GEP aus dem Jahre 2008. Kontinuierliche Umsetzung der notwendigen Massnahmen
Risiko: Höhere Anforderungen im Umweltbereich	Kostensteigerung für die Gemeinde	mittel	Entwicklungen auf Kantons- und Bundesebene im Auge behalten

### Massnahmen und Projekte

Raumordnung, Ver- und Entsorgung	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	R 2021	B 2022	R 2022
Sanierung Kanalnetz 2020-2023		1'600'000	2020-2023	IR	574'978	180'000	190'005
Gebietsentwicklung Rothenburg Station West; Revision ZP/BZR inkl. Bebauungsplan (Bahnhofgebiet)		210'000	2021-2023	IR	150'197	50'000	47'611
Revision Ortsplanung; Zonenplan (ZP) sowie Bau- und Zonenreglement (BZR); Umsetzung kant. PBG		650'000	2020-2026	IR	16'691	130'000	40'679
Teilrevision Zonenplan; Hasenmoosstrasse; Pistor		150'000	2020-2022	IR	15'779	50'000	29'554
Teilrevision Zonenplan; Erweiterung Pistor; Rückvergütung		-130'000	2020-2022	IR	-23'000	-50'000	-42'000
Anschlussgebühren Abwasser 2020-2023		-1'000'000	2020-2023	IR	-632'668	-250'000	-49'426
Sammelstelle Stationsstrasse; Standortverschiebung (Sicherheit)		40'000	2022	IR	0	40'000	10'056
Teilrevision Zonenplan; Haus&Hof Hermolingen		150'000	2022-2023	IR	0	50'000	15'269
Teilrevision Zonenplan; Haus&Hof Hermolingen; Rückerstattung		-70'000	2022-2023	IR	0	-30'000	-8'200
Mobilitätskonzept/-strategie; Planung gemäss Projektauftrag		60'000	2022-2023	IR	0	30'000	9'163

## TRAKTANDUM 1

### Messgrössen

Raumordnung, Ver- und Entsorgung	Art	Zielgrösse	R 2021	B 2022	R 2022
Anteil Durchlaufzeit ordentliches Baubewilligungsverfahren <= 40 Tage	%	80	95	80	61
Anteil Durchlaufzeit vereinfachtes Baubewilligungsverfahren <= 25 Tage	%	80	96	80	65

### Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung Raumordnung, Ver- und Entsorgung	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>1'746'469</b>	<b>1'626'731</b>	<b>1'626'731</b>	<b>1'625'771</b>	<b>-960</b>
Aufwand	4'414'164	4'564'391	4'564'391	4'342'372	-222'019
Ertrag	-2'667'694	-2'937'660	-2'937'660	-2'716'601	221'059
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>51.01 - Öffentlicher Verkehr</b>	<b>1'124'789</b>	<b>1'239'226</b>	<b>1'239'226</b>	<b>1'241'288</b>	<b>2'062</b>
Aufwand	1'173'458	1'239'226	1'239'226	1'241'288	2'062
Ertrag	-48'669	0	0	0	0
<b>51.02 - Umweltschutz</b>	<b>48'376</b>	<b>114'027</b>	<b>114'027</b>	<b>119'051</b>	<b>5'024</b>
Aufwand	130'255	191'727	191'727	197'556	5'830
Ertrag	-81'878	-77'700	-77'700	-78'506	-806
<b>51.03 - Bauverwaltung, Raumordnung</b>	<b>573'304</b>	<b>273'478</b>	<b>273'478</b>	<b>265'432</b>	<b>-8'046</b>
Aufwand	1'437'084	1'373'919	1'373'919	1'312'204	-61'715
Ertrag	-863'780	-1'100'441	-1'100'441	-1'046'772	53'669
<b>51.04 - Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	1'218'168	1'374'695	1'374'695	1'218'508	-156'188
Ertrag	-1'218'168	-1'374'695	-1'374'695	-1'218'508	156'188
<b>51.05 - Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	455'199	384'823	384'823	372'815	-12'008
Ertrag	-455'199	-384'823	-384'823	-372'815	12'008
<b>Investitionsrechnung Raumordnung, Ver- und Entsorgung</b>	<b>Rechnung 2021</b>	<b>Festgesetztes Budget 2022</b>	<b>Ergänzt Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Abweichung</b>
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>347'693</b>	<b>660'000</b>	<b>530'000</b>	<b>342'337</b>	<b>-187'663</b>
Investitionseinnahmen	-305'778	-330'000	-330'000	-99'626	230'374
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>41'915</b>	<b>330'000</b>	<b>200'000</b>	<b>242'710</b>	<b>42'710</b>

## TRAKTANDUM 1

### Erläuterungen zu den Finanzen

#### **51.01 Öffentlicher Verkehr**

Der Beitrag an den Verkehrsverbund Luzern (VVL) lag im Rahmen des Budgetwerts.

#### **51.02 Umweltschutz**

Dem Thema Umwelt, Energie und Mobilität wird zukünftig mehr Gewicht gegeben. Ab dem Jahr 2023 wird daraus eine eigene Abteilung.

#### **51.03 Bauverwaltung, Raumordnung**

Der Lohn des Raumplaners war unter der Funktionalen Gliederung 0220 budgetiert. Die Entnahme für die Kosten des Raumplaners aus dem Fonds Mehrwertabgabe waren geringer als budgetiert, da dieser erst im Verlaufe des Jahres angestellt wurde. Durch die grosse Bautätigkeit konnten mehr Gebühren in Rechnung gestellt werden. Verschiedene Teilzonenplanrevisionen wurden weitergeführt. Ebenso die Gesamtrevision der Ortsplanung. Das Projekt Sammelstelle Stationsstrasse kann aufgrund fehlender Kooperation der Grundeigentümer nicht weitergeführt werden und die bisherige Sammelstelle wurde aufgehoben.

#### **51.04 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)**

Die Nachführung des Kanalisationskatasters konnte günstiger vollzogen werden als budgetiert. Die eingenommenen Gebühren entsprachen den Erwartungen. Eine weitere Etappe der Sanierung Kanalnetz wurde ausgeführt.

#### **51.05 Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)**

Aus dem Fonds Abfallbeseitigung musste zum Ausgleich der Spezialfinanzierung eine Entnahme getätigt werden.

## TRAKTANDUM 1

### ERFOLGSRECHNUNG

Die Rechnung 2022 schliesst mit einem Gewinn von 995'677 Franken. Gegenüber dem budgetierten Verlust von 1'740'487 Franken entspricht dies einer Verbesserung von 2'736'164 Franken (157.21 Prozent).

Gesamthaushalt	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
30 - Personalaufwand	17'124'214	18'179'850	18'179'850	17'790'605	-389'245
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'836'524	4'550'315	4'550'315	3'928'404	-621'911
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'857'937	2'955'286	2'955'286	2'983'181	27'895
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	307'217	1'900	1'900	82'807	80'907
36 - Transferaufwand	15'333'585	16'140'792	16'140'792	15'939'789	-201'003
39 - Interne Verrechnungen	12'640'736	13'631'628	13'631'628	13'567'860	-63'768
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>52'100'213</b>	<b>55'459'771</b>	<b>55'459'771</b>	<b>54'292'646</b>	<b>-1'167'125</b>
40 - Fiskalertrag	-25'248'081	-24'619'000	-24'619'000	-25'378'786	-759'786
41 - Regalien und Konzessionen	-342'007	-343'500	-343'500	-364'061	-20'561
42 - Entgelte	-4'178'860	-3'400'800	-3'400'800	-3'765'770	-364'970
43 - Verschiedene Erträge	0	-700'000	-700'000	-803'678	-103'678
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanz.	-55'076	-410'988	-410'988	-183'577	227'410
46 - Transferertrag	-9'407'134	-9'235'769	-9'235'769	-9'352'331	-116'562
49 - Interne Verrechnungen	-12'640'736	-13'631'628	-13'631'628	-13'567'860	63'768
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>-51'871'894</b>	<b>-52'341'685</b>	<b>-52'341'685</b>	<b>-53'416'064</b>	<b>-1'074'379</b>
<b>Ergebnis betriebliche Tätigkeit</b>	<b>228'318</b>	<b>3'118'087</b>	<b>3'118'087</b>	<b>876'583</b>	<b>-2'241'504</b>
34 - Finanzaufwand	17'376	35'300	35'300	39'618	4'318
44 - Finanzertrag	-251'386	-273'900	-273'900	-772'878	-498'978
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-234'011</b>	<b>-238'600</b>	<b>-238'600</b>	<b>-733'260</b>	<b>-494'660</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-5'692</b>	<b>2'879'487</b>	<b>2'879'487</b>	<b>143'323</b>	<b>-2'736'164</b>
48 - Ausserordentlicher Ertrag	-1'139'000	-1'139'000	-1'139'000	-1'139'000	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-1'139'000</b>	<b>-1'139'000</b>	<b>-1'139'000</b>	<b>-1'139'000</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-1'144'692</b>	<b>1'740'487</b>	<b>1'740'487</b>	<b>-995'677</b>	<b>-2'736'164</b>
<b>Ergebnisse Spezialfinanzierungen</b>					
Feuerwehr	-63'839	4'804	4'804	-67'579	-72'383
Grabenweg	-2'956	-1'900	-1'900	-2'978	-1'078
Abwasserbeseitigung	-198'933	160'212	160'212	-5'617	-165'829
Abfallbeseitigung	51'500	100'823	100'823	84'058	-16'765
Industriegleise	-13'490	15'148	15'148	-6'073	-21'221
<b>Summe Spezialfinanzierungen</b>	<b>-227'717</b>	<b>279'088</b>	<b>279'088</b>	<b>1'811</b>	<b>-277'277</b>

Der Ausgleich der Spezialfinanzierungen findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und werden deshalb gemäss Aufstellung abgebildet.

## TRAKTANDUM 1

### INVESTITIONSRECHNUNG

Die Bruttoinvestitionen für das Rechnungsjahr 2022 beliefen sich auf Total 3'946'283 Franken, was gegenüber dem Budget von 9'580'000 Franken einer Minderung von 5'633'717 Franken entspricht. Die Investitionseinnahmen von 1'519'312 Franken liegen um 511'312 Franken höher als budgetiert. Somit ergeben sich für das Rechnungsjahr 2022 Nettoinvestitionen von 2'426'971 Franken, welche schlussendlich um 5'911'029 Franken tiefer ausgefallen sind als budgetiert.

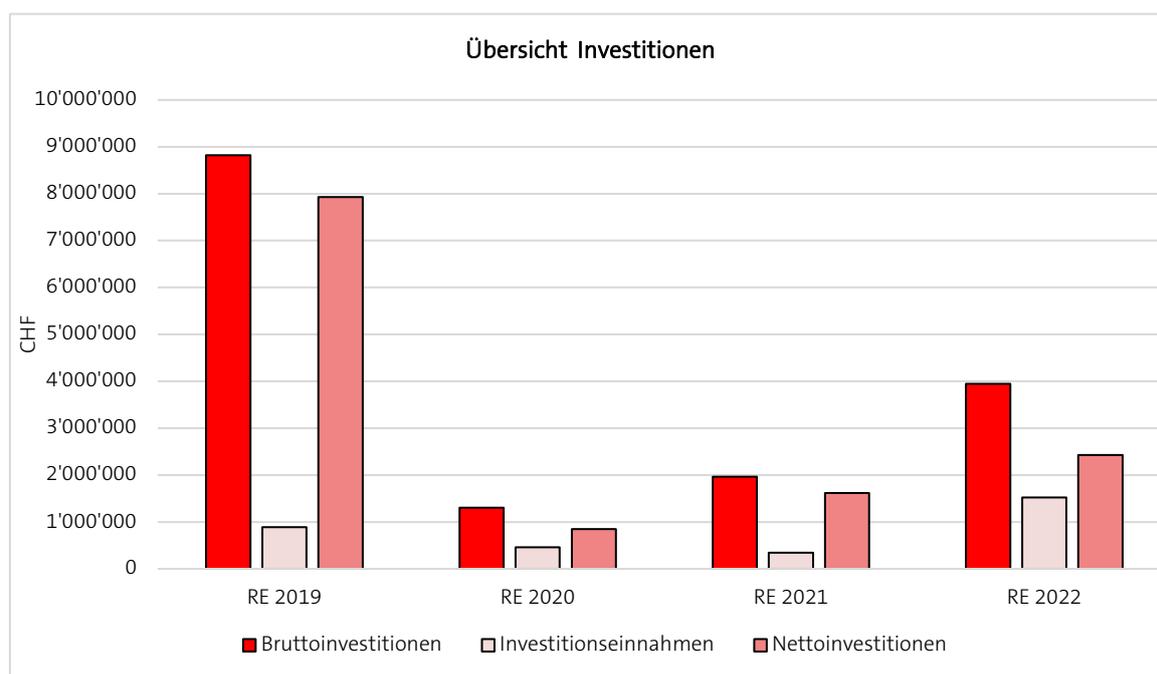
#### Gestufter Investitionsausweis

Kostenarten	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
50 - Sachanlagen	1'787'235	6'120'000	6'036'000	3'804'007	-2'231'993
52 - Immaterielle Anlagen	174'966	420'000	310'000	142'276	-167'724
56 - Eigene Investitionsbeiträge	0	3'000'000	3'000'000	0	-3'000'000
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>1'962'201</b>	<b>9'540'000</b>	<b>9'346'000</b>	<b>3'946'283</b>	<b>-5'399'717</b>
61 - Rückerstattungen	0	250'000	250'000	31'239	-218'761
63 - Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	241'763	600'000	600'000	79'327	-520'673
66 - Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	102'965	158'000	158'000	1'408'746	1'250'746
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>344'727</b>	<b>1'008'000</b>	<b>1'008'000</b>	<b>1'519'312</b>	<b>511'312</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>1'617'473</b>	<b>8'532'000</b>	<b>8'338'000</b>	<b>2'426'971</b>	<b>-5'911'029</b>
<b>davon Spezialfinanzierungen</b>					
Feuerwehr	102'742	80'000	80'000	82'419	2'419
Grabenweg	0	0	0	0	0
Abwasserbeseitigung	172'727	200'000	180'000	190'005	10'005
Abfallbeseitigung	0	40'000	40'000	10'056	-29'944
Industriegleise	0	0	0	0	0
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>275'469</b>	<b>320'000</b>	<b>300'000</b>	<b>282'480</b>	<b>-17'520</b>
Feuerwehr	38'949	28'000	28'000	29'148	1'148
Grabenweg	0	0	0	0	0
Abwasserbeseitigung	241'763	250'000	250'000	49'426	-200'574
Abfallbeseitigung	0	0	0	0	0
Industriegleise	0	0	0	0	0
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>280'712</b>	<b>278'000</b>	<b>278'000</b>	<b>78'575</b>	<b>-199'425</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-5'243</b>	<b>42'000</b>	<b>22'000</b>	<b>203'906</b>	<b>181'906</b>

## TRAKTANDUM 1

### Investitionen nach Aufgabenbereichen

Nettoinvestitionen	Rechnung 2021	Festgesetztes Budget 2022	Ergänzt Budget 2022	Rechnung 2022	Abweichung
10 - Politik und Geschäftsführung	0	0	0	0	0
20 - Zentrale Dienste, Finanzen	0	0	0	0	0
21 - Steuern	0	0	0	0	0
30 - Kanzleidienste	0	0	0	0	0
31 - Gesundheit, Soziales und gesell. Integration	0	0	0	0	0
40 - Bildung	0	0	0	0	0
41 - Kultur	0	0	0	0	0
50 - Sicherheit, Gemeindelienschaften, Strassen	1'575'559	5'202'000	5'138'000	2'184'261	-2'953'739
51 - Raumordnung, Ver- und Entsorgung	41'915	3'330'000	3'200'000	242'710	-2'957'290
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>1'617'473</b>	<b>8'532'000</b>	<b>8'338'000</b>	<b>2'426'971</b>	<b>-5'911'029</b>



## TRAKTANDUM 1

### ERLÄUTERUNGEN ERGÄNZTES BUDGET

Gemäss § 16 FHGG gilt:

<sup>1</sup> Kann ein im Budget ausgewiesenes Vorhaben innerhalb der Rechnungsperiode nicht abgeschlossen werden, können die im Budgetkredit dafür eingestellten, noch nicht beanspruchten Mittel auf die neue Rechnung übertragen werden.

<sup>2</sup> Bestand und Veränderungen von Kreditübertragungen werden den Stimmberechtigten oder dem Gemeindeparlament im Jahresbericht zur Kenntnis gebracht.

<sup>3</sup> Übertragene Kredite dürfen nur für das ursprünglich vorgesehene Vorhaben verwendet werden. Wird dieses mit anderen Mitteln finanziert oder nicht weiterverfolgt, verfallen sie.

Der Gemeinderat Rothenburg hat folgende Kreditübertragungen ins Budget 2023 bewilligt:

Erfolgsrechnung nach Aufgabenbereichen	Budget fest-gesetzt	Kreditüber-träge aus Vorjahr	Nachtrags-kredite	Kreditüber-träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
10 - Politik und Geschäftsführung	640'694	0	0	0	640'694
20 - Zentrale Dienste, Finanzen	-2'014'663	0	0	0	-2'014'663
21 - Steuern	-23'970'245	0	0	0	-23'970'245
30 - Kanzleidienste	670'446	0	0	0	670'446
31 - Gesundheit, Soziales und gesell. Integration	11'437'690	0	0	0	11'437'690
40 - Bildung	10'935'844	0	0	0	10'935'844
41 - Kultur	245'830	0	0	0	245'830
50 - Sicherheit, Gemeindeligenschaften, Strassen	2'168'160	0	0	0	2'168'160
51 - Raumordnung, Ver- und Entsorgung	1'626'731	0	0	0	1'626'731
<b>Gesamthaushalt</b>	<b>1'740'487</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'740'487</b>

Investitionsrechnung nach Aufgabenbereichen	Budget fest-gesetzt	Kreditüber-träge aus Vorjahr	Nachtrags-kredite	Kreditüber-träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
50 - Sicherheit, Gemeindeligenschaften, Strassen	5'880'000	40'000	0	104'000	8'816'000
ESP Rothenburg Station				44'000	
Chärns matt LED Sportplatzbeleuchtung				10'000	
Freizeitanlage: Pumptrack, Skateanlage				50'000	
51 - Raumordnung, Ver- und Entsorgung	3'660'000	0	0	130'000	530'000
Sanierung Kanalnetz				20'000	
Gebietsentwicklung Rothenburg Station West				80'000	
Teilzonenplanrevision Haus&Hof Hermolingen				30'000	
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>9'540'000</b>	<b>40'000</b>	<b>0</b>	<b>234'000</b>	<b>9'346'000</b>

## TRAKTANDUM 1

Investitionsrechnung nach Aufgabenbereichen	Budget fest- gesetzt	Kreditüber- träge aus Vorjahr	Nachtrags- kredite	Kreditüber- träge ins Folgejahr	Budget er- gänzt
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>9'540'000</b>	<b>40'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9'346'000</b>
50 - Sicherheit, Gemeindeligenschaften, Strassen	678'000	0	0	0	678'000
51 - Raumordnung, Ver- und Entsorgung	330'000	0	0	0	330'000
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>1'008'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'008'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>8'532'000</b>	<b>40'000</b>	<b>0</b>	<b>234'000</b>	<b>8'338'000</b>

### GENEHMIGUNG KREDITÜBERSCHREITUNGEN

#### Bewilligte Kreditüberschreitungen nach § 15 FHGG

Der Gemeinderat kann Kreditüberschreitungen bewilligen, sofern ein übergeordnetes Gesetz, ein kommunales Reglement oder ein rechtskräftiger Entscheid eines Gerichtes eine Ausgabe unmittelbar vorschreibt. Bei einem Vorhaben aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse oder wenn ein Aufschub für die Gemeinde nachteilige Folgen hätte, kann ebenfalls eine Kreditüberschreitung bewilligt werden. Auch höhere Abschreibungen und Wertberichtigungen fallen darunter. Die Kreditüberschreitungen sind den Stimmberechtigten mit dem Jahresbericht zur Genehmigung zu unterbreiten.

Eine Kreditüberschreitung liegt vor, wenn der Nettoaufwand eines Aufgabenbereichs der Rechnung grösser ist als das ergänzte Budget. Die Erläuterungen zu den Abweichungen sind unter den Erläuterungen zu den Finanzern der jeweiligen Aufgabenbereiche aufgeführt.

#### Erfolgsrechnung

Aufgabenbereich	Budget 2022 ergänzt	Rechnung 2022	Abweichung	durch Gemeinderat bewil- ligte Kreditüberschreitung
10 - Politik und Geschäftsführung	640'694	355'915	-284'779	
20 - Zentrale Dienste, Finanzen	-2'014'663	-2'663'704	-649'040	
21 - Steuern	-23'970'245	-24'900'068	-929'822	
30 - Kanzleidienste	670'446	670'628	181	
31 - Gesundheit, Soziales und gesell. Integration	11'437'690	11'250'932	-186'758	
40 - Bildung	10'935'844	10'387'170	-548'674	
41 - Kultur	245'830	241'906	-3'924	
50 - Sicherheit, Gemeindeligenschaften, Strassen	2'168'160	2'035'773	-132'387	
51 - Raumordnung, Ver- und Entsorgung	1'626'731	1'625'771	-960	
<b>Gesamthaushalt</b>	<b>1'740'487</b>	<b>-995'677</b>	<b>-2'736'164</b>	<b>0</b>

## TRAKTANDUM 1

### Investitionsrechnung

Aufgabenbereich	Budget 2022 ergänzt	Rechnung 2022	Abweichung	durch Gemeinderat bewil- ligte Kreditüberschreitung
50 - Sicherheit, Gemeindeliegenschaften, Strassen	5'138'000	2'184'261	-2'953'739	
51 - Raumordnung, Ver- und Entsorgung	3'200'000	242'710	-2'957'290	
<b>Gesamthaushalt</b>	<b>8'338'000</b>	<b>2'426'971</b>	<b>-5'911'029</b>	<b>0</b>

### BILANZ

	31.12.2021	31.12.2022	Abweichung
<b>Aktiven</b>	<b>113'211'167</b>	<b>99'738'929</b>	<b>-13'472'238</b>
<b>10 - Finanzvermögen</b>	<b>44'204'538</b>	<b>31'288'510</b>	<b>-12'916'028</b>
100 - Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	15'094'845	6'933'992	-8'160'853
101 - Forderungen	18'667'177	13'778'269	-4'888'908
102 - Kurzfristige Finanzanlagen	1	0	-1
104 - Aktive Rechnungsabgrenzung	597'643	271'205	-326'438
107 - Finanzanlagen	13'574	13'575	1
108 - Sachanlagen Finanzvermögen	9'831'298	10'291'469	460'171
<b>14 - Verwaltungsvermögen</b>	<b>69'006'629</b>	<b>68'450'419</b>	<b>-556'210</b>
140 - Sachanlagen Verwaltungsvermögen	65'785'513	65'294'099	-491'414
142 - Immaterielle Anlagen	991'803	927'006	-64'797
145 - Beteiligungen, Grundkapitalien	2'229'314	2'229'314	0
<b>Passiven</b>	<b>112'066'475</b>	<b>98'743'252</b>	<b>-13'323'223</b>
<b>20 - Fremdkapital</b>	<b>39'432'380</b>	<b>26'194'716</b>	<b>-13'237'664</b>
200 - Laufende Verbindlichkeiten	22'142'446	18'760'414	-3'382'031
201 - Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	15'130'964	5'056'358	-10'074'606
204 - Passive Rechnungsabgrenzung	1'162'402	1'508'995	346'593
208 - Langfristige Rückstellungen	228'100	110'000	-118'100
209 - Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen u. Fonds im FK	768'467	758'948	-9'519
<b>29 - Eigenkapital</b>	<b>72'634'095</b>	<b>72'548'536</b>	<b>-85'559</b>
290 - Spezialfinanzierung im Eigenkapital	16'456'419	16'454'608	-1'811
291 - Fonds im Eigenkapital	1'747'617	1'658'177	-89'440
295 - Aufwertungsreserve	23'688'285	22'549'285	-1'139'000
299 - Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	30'741'774	31'886'466	1'144'692
<b>Ergebnis</b>	<b>1'144'692</b>	<b>995'677</b>	

## TRAKTANDUM 1

### GELDFLUSSRECHNUNG

	Rechnung 2021	Rechnung 2022
Ergebnis der Erfolgsrechnung + Gewinn / - Verlust	1'144'692	995'677
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'857'937	2'983'181
+ Abnahme / - Zunahme Forderungen	-4'517'206	8'076'147
+ Abnahme / - Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	-364'433	326'438
+ Wertberichtigungen / - Wertaufholungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)	0	-506'555
+ Zunahme / - Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	7'181'082	-3'382'031
+ Zunahme / - Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen	-95'208	346'593
+ Bildung / - Auflösung Rückstellungen der Erfolgsrechnung	118'100	-118'100
+ Einlagen / - Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen FK und EK	252'142	-100'770
+ Zins und Amortisation Pensionskassenverpflichtungen / - Entnahmen Eigenkapital	-1'139'000	-1'139'000
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>5'438'105</b>	<b>7'481'580</b>
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-1'962'201	-3'946'283
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	344'727	1'519'312
<b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>	<b>-1'617'473</b>	<b>-2'426'971</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>	<b>-1'617'473</b>	<b>-2'426'971</b>
+ Abnahme / - Zunahme Finanzanlagen FV	-13'574	0
+ Abnahme / - Zunahme Sachanlagen FV	12'027'987	-460'171
+ Wertaufholungen /- Wertberichtigungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)	0	506'555
<b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>	<b>12'014'412</b>	<b>46'384</b>
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>	<b>10'396'939</b>	<b>-2'380'587</b>
<b>Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)</b>	<b>15'835'044</b>	<b>5'100'993</b>
<b>Finanzierungstätigkeit</b>		
+ Zu / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-7'183'233	-10'074'606
+ Abnahme / - Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	139'215	-3'187'239
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-7'044'018</b>	<b>-13'261'846</b>
<b>Veränderung Flüssige Mittel (= Fonds Geld)</b>	<b>8'791'026</b>	<b>-8'160'853</b>

## TRAKTANDUM 1

### FINANZKENNZAHLEN

Der Regierungsrat legt gemäss § 7 FHGG die für die Gemeinden massgeblichen Finanzkennzahlen fest und definiert die Bandbreiten, innerhalb deren eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushaltes sichergestellt wird. Mit der Umstellung auf HRM 2 wurde das Finanzvermögen neu bewertet und das Verwaltungsvermögen aufgewertet. Die Kennzahlen für das Jahr 2018 beinhalten weder die Neubewertung des Finanzvermögens noch die Aufwertung des Verwaltungsvermögens.

Kennzahl	Zielgrösse	Jahr				
		2018	2019	2020	2021	2022
Selbstfinanzierungsgrad <sup>1)</sup>	min. 80%	10.5%	35.3%	287.3%	192.6%	112.9%
Selbstfinanzierungsgrad Ø 5 Jahre	min. 80%	64.0%	49.1%	43.0%	34.9%	42.0%
Selbstfinanzierungsanteil <sup>1)</sup>	min. 10%	5.8%	7.6%	6.1%	7.7%	6.7%
Zinsbelastungsanteil	max. 4%	-0.5%	-0.2%	-0.2%	-0.1%	-0.1%
Kapitaldienstanteil	max. 15%	3.2%	6.7%	6.8%	6.9%	7.2%
Nettoverschuldungsquotient	max. 150%	77.2%	-5.3%	-12.4%	-19.1%	-20.9%
Nettoschuld pro Einwohner	max. 2'500	2'382	-176	-424	-613	-650
Nettoschuld pro Einwohner ohne Spezialfinanzierung	max. 3'000	-	1'954	1'593	621	597
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200%	-	152%	102.7%	91.8%	58.2%

<sup>1)</sup> Kein Grenzwert bei Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil vorgegeben, wenn die Nettoschuld pro Einwohner weniger 1'500 Franken beträgt.

**Selbstfinanzierungsgrad:** Zeigt den Anteil der Nettoinvestitionen, welche die Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren kann.



*Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 Prozent führt zu einer Neuverschuldung. Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt über 5 Jahre mindestens 80 Prozent erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.*

Wird jedoch Finanzvermögen veräussert, kann trotz einem niedrigen Selbstfinanzierungsgrad eine Neuverschuldung durch zusätzliches Fremdkapital vermieden werden.

**Selbstfinanzierungsanteil:** Zeigt den Anteil des Ertrages, welcher die Gemeinde zur Finanzierung der Investitionen aufwenden kann.



*Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.*

## TRAKTANDUM 1

Zinsbelastungsanteil: Zeigt den Anteil der Erträge, welcher durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.



*Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 Prozent nicht übersteigen.*

Kapitaldienstanteil: Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Gesamtertrag durch den Zinsdienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.



*Der Kapitaldienstanteil sollte 15 Prozent nicht übersteigen.*

Nettoverschuldungsquotient: Zeigt den Anteil der Fiskalerträge, welcher (inkl. Ressourcenausgleich und horizontale Abschöpfung) erforderlich wäre, um die Nettoschuld abzutragen.



*Der Nettoverschuldungsquotient sollte 150 Prozent nicht übersteigen.*

Nettoschuld pro Einwohner: Zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung nach Abzug des Finanzvermögens.



*Die Nettoschuld sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.*

Nettoschuld pro Einwohner ohne Spezialfinanzierungen: Zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung des steuerfinanzierten Finanzhaushaltes, also ohne Spezialfinanzierungen und nach Abzug des Finanzvermögens.



*Die Nettoschuld sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.*

Bruttoverschuldungsanteil: Zeigt die Bruttoschulden in Prozent des Laufenden Ertrags.



*Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 Prozent nicht übersteigen.*

## TRAKTANDUM 1

### BEITRAGSCONTROLLING

Wird eine Aufgabe der Gemeinde an eine Person oder Organisation ausserhalb der Verwaltung übertragen und dafür einen Beitrag entrichtet, liegt ein Leistungsverhältnis vor. Ein solches ist mittels Leistungsvereinbarung abzuschliessen, welches den Anforderungen nach § 30 FHGG entspricht. Die Leistungsvereinbarung regelt insbesondere die zu erfüllenden Aufgaben, die Qualität und das Ausmass der Aufgabenerfüllung, die Abgeltung der Leistungen sowie die Berichterstattung. Liegt zusätzlich eine Beteiligung seitens der Gemeinde an einer Organisation vor, wird diese im Beteiligungsspiegel der Gemeinde Rothenburg (siehe Anhang) protokolliert.

Gemäss § 31 FHGG ist die Berichterstattung über bestehende Leistungsvereinbarungen Teil des Jahresberichts. Die Gemeinde Rothenburg überprüft die bestehenden Leistungsvereinbarungen regelmässig im Zusammenhang mit der Erarbeitung der politischen Planung. Bei den bestehenden Leistungsvereinbarungen wurde festgestellt, dass die Leistungsvereinbarungen eingehalten wurden und die geleisteten Beiträge gerechtfertigt waren.

Mit folgenden Institutionen/Unternehmungen hat die Gemeinde Rothenburg wesentliche Leistungsvereinbarungen abgeschlossen (nicht abschliessend):

- Fläckematte AG, Alters- und Pflegeheim
- Gemeinde Emmen, Sozialinspektor
- Pro Senectute Kanton Luzern, Sozialberatung für Menschen im AHV-Alter
- Kanton Luzern und diverse Unternehmen, Schneeräumung
- REAL recycling entsorgung abwasser luzern, Kehr- und Abfallentsorgung
- ZSO Emme, Zivilschutz
- Korporation Rothenburg, Wasserversorgung
- SE Sicherheit und Energie AG, Feuerschau (Feuerpolizeiliche Rohbaukontrolle)
- Spitex Rothenburg, Ambulante Krankenpflege, Mahlzeiten- und Fahrdienst
- Stadt Luzern, Mütter- und Väterberatung Region Luzern
- Traversa Luzern, Sozialberatung für Menschen mit einer psychischen Erkrankung
- Regionalkonferenz Kultur Region Luzern (RKK)
- Schuldienstkreis Rothenburg
- Verschiedene Ärzte, Schuluntersuch
- Verschiedene Zahnärzte, Schuluntersuch
- Verschiedene InstruktorInnen, Schulzahnpflege

### KONTROLLBERICHT FINANZAUF SICHT ZUM JAHRESBERICHT DES VORJAHRES

Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob die Rechnung 2021 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 15. September 2022 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.

### VERABSCHIEDUNG JAHRESBERICHT DURCH DEN GEMEINDERAT

Der Gemeinderat hat den Jahresbericht 2022 (bestehend aus den Berichten zu den Aufgabenbereichen, der Jahresrechnung und dem Kontrollbericht der Finanzaufsicht) am 9. März 2023 verabschiedet und zur Berichterstattung der externen Revisionsstelle und der Controlling-Kommission gemäss Gemeindeordnung Art. 21 übergeben.

## **Bericht der externen Revisionsstelle**

an die Gemeindeversammlung der  
Gemeinde Rothenburg

### **Bericht zur Jahresrechnung 2022**

#### **Prüfungsurteil**

Als externe Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Rothenburg, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

#### **Grundlage für das Prüfungsurteil**

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Politischen Gemeinde Rothenburg unabhängig in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

#### **Verantwortung des Gemeinderates**

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

#### **Verantwortung der Revisionsstelle**

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Standards zur Abschlussprüfung üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

## TRAKTANDUM 1

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

### Berichterstattung zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung per 31. Dezember 2022 mit Aktiven und Passiven von CHF 99'738'929 und einem Ertragsüberschuss von CHF 995'677 zu genehmigen.

Luzern, 9. März 2023

Lufida Revisions AG



**Kilian Spöri**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor



**Lucio Quaresima**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

## TRAKTANDUM 1

### BERICHT DER CONTROLLING-KOMMISSION AN DIE STIMMBERECHTIGTEN DER GEMEINDE ROTHENBURG

Als Controlling-Kommission haben wir den politischen Teil des Jahresberichts für das Jahr 2022 der Gemeinde Rothenburg beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung werden die in der Gemeindestrategie, dem Legislaturprogramm und dem entsprechenden Aufgaben- und Finanzplanes gemachten Vorgaben mehrheitlich umgesetzt. Die im Jahresbericht dargestellte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als positiv und nachhaltig.

Wir empfehlen, den politischen Teil des Jahresberichts des Jahrs 2022 zu genehmigen.

Rothenburg, 30. März 2023

Controlling-Kommission Rothenburg



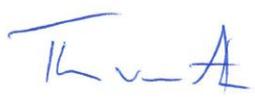
Roman Hoesly, Präsident



Urs Eberhard



Paul Müller



Thomas von Ah



Paul Weibel

### ANTRÄGE DES GEMEINDERATS

- 1.1 Genehmigung des Jahresberichts 2022 (bestehend aus den Berichten zu den Aufgabenbereichen, der Jahresrechnung, dem Prüfungsbericht der externen Revisionsstelle und dem Kontrollbericht der Finanzaufsicht).
- 1.2 Zustimmende Kenntnisnahme zum Bericht der Controlling-Kommission.

## TRAKTANDUM 1

### ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

Gemäss § 53 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) umfasst der Anhang der Jahresrechnung folgende Berichte:

- Abweichung zur Rechnungslegung
- Rechnungslegungs- und Bilanzierungsgrundsätze
- Eventualverpflichtungen und -forderungen
- Finanzielle Zusicherungen
- Beurteilung der finanziellen Lage und Risiken
- Zusätzliche Angabe
- Sonderkreditkontrolle
- Anlagespiegel
- Rückstellungsspiegel
- Beteiligungsspiegel
- Eigenkapitalnachweis

#### ABWEICHUNGEN ZUR RECHNUNGSLEGUNG

Es bestehen keine Abweichungen zu den Rechnungslegungsgrundsätzen infolge übergeordneter Gesetzgebung.

#### RECHNUNGSLEGUNGS- UND BILANZIERUNGSGRUNDSÄTZE

Die Rechnungslegung basiert auf den Grundsätzen der Verständlichkeit, der Wesentlichkeit, der Zuverlässigkeit, der Vergleichbarkeit, der Fortführung, der Bruttodarstellung, der Stetigkeit und der Periodengerechtigkeit (§ 44 FHGG).

Vermögensteile werden aktiviert, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder ihre Nutzung zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben vorgesehen ist und ihr Wert zuverlässig ermittelt werden kann. Verpflichtungen werden passiviert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt, ein Mittelabfluss zu ihrer Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist und dessen Höhe geschätzt werden kann (§ 56 FHGG). Positionen des Finanzvermögens werden zum Verkehrswert bilanziert. Positionen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich der Abschreibung oder, wenn tieferliegend, zum Verkehrswert bilanziert (§ 57 FHGG).

#### EVENTUALVERPFLICHTUNGEN UND -FORDERUNGEN

Gemäss § 53 Abs. 1 lit. e FHGG sind keine Eventualverpflichtungen und -forderungen vorhanden.

#### FINANZIELLE ZUSICHERUNGEN

Wird von den Grundeigentümern der Grundstücke Nr. 128 (Martin Brunner Transport AG) oder Nr. 1836 (Bieri Service AG) der Nachweis über die Nutzung der Stammgeleiseanlage erbracht, hat sich die Gemeinde verpflichtet, die Strassenquerung wiederherzustellen. Eine Rückstellung über 110'000 Franken wurde erstellt.

## TRAKTANDUM 1

Die Gemeinde Rothenburg leistet gegenüber der Kooperation Wasserversorgung Rothenburg Beiträge an den Neu- und Ausbau bzw. an die Erneuerung von Löschwassereinrichtungen (Leitungen und Hydranten), welche bei der kantonalen Gebäudeversicherung subventionsberechtigt sind. Die Gemeinde übernimmt innerhalb der Bauzone 5 Prozent und ausserhalb der Bauzone 7.5 Prozent der subventionsberechtigten Kosten.

Die Gemeinde Rothenburg verpflichtet sich gegenüber der Güter- und Waldgenossenschaft Rothenburg Gemeindebeiträge an die Kosten für den Bau, die Erneuerung und den baulichen Unterhalt von Güterstrassen zu entrichten. Die Höhe der Beiträge richtet sich nach Art. 20 des Strassenreglements der Gemeinde Rothenburg vom 2. Dezember 2002.

Gegenüber der Grundeigentümerin des Grundstückes Nr. 895 (IKEA AG) wurde eine Vereinbarung betreffend Förderungsmassnahmen im öffentlichen Verkehr im Gebiet Wahligen – Bahnstation Rothenburg Station abgeschlossen. Die Planungs-, Projektierungs- und Erstellungskosten der Zufahrtsstrasse an die Wahligenstrasse sowie die Landerwerbskosten werden 20 Prozent von der Gemeinde übernommen.

### BEURTEILUNG DER FINANZIELLEN LAGE UND RISIKEN

Die zur Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken der Gemeinde erforderlichen Angaben sind im Jahresbericht enthalten.

Die Erfolgsrechnung der Gemeinde Rothenburg weist für das Jahr 2022 einen Ertragsüberschuss aus. Mit dem vorhandenen Eigenkapital können allfällige Ergebnisschwankungen ausgeglichen werden. Das Verhältnis zwischen Eigenkapital und Fremdkapital ist ausgewogen und birgt wenig Risiken. Es sind keine Risiken wie hohe Bürgschaften oder ausserordentlich hohe Eventualverpflichtungen vorhanden. Die gute Zusammenarbeit mit den Banken vor Ort erlaubt es, die Liquidität tief zu halten, da auf die kurzfristige Kreditaufnahme bei den ansässigen Finanzinstituten zurückgegriffen werden kann.

Die finanzielle Lage der Gemeinde Rothenburg ist solide und ausgeglichen.

### SONDERKREDITKONTROLLE

in Tausend CHF

Kontrolle Sonderkredite									
Bezeichnung	Beschluss	Bruttokredit	beanspr. bis 31.12.21	Budget 2022		Rechnung 2022		Kontrolle	
				Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	beanspr. bis 31.12.22	verfügbar ab 01.01.23
Umbau Bahnhof Rothenburg Station	13.06.2021	16'350'000	269'068	4'035'000	600'000	1'014'354	1'269'397	1'283'422	15'066'578

## TRAKTANDUM 1

### ANLAGESPIEGEL

Finanzvermögen		Anschaffungs- wert	Zugänge 2022	Abgänge 2022	Kumulierte Abschreibungen bis 31.12.2021	Abschreibungen 2022	kalkulatorischer Zins 2021	Buchwert 01.01.2022	Buchwert 31.12.2022
1029	Wertschriften	-	-	1	-	-	-	1	-
1070	Aktien	-	1	-	-	-	-	-	1
1071	Verzinsliche Anlagen	-	-	-	-	-	-	-	13'573
1072	Langfristige Forderungen	-	-	-	-	-	-	-	1
1080	Grundstücke FV	9'831'298	460'171	-	-	-	196'626	9'831'298	10'291'469
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>9'831'298</b>	<b>460'172</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>196'626</b>	<b>9'831'299</b>	<b>10'305'044</b>

Verwaltungsvermögen		Anschaffungs- wert	Zugänge 2022	Abgänge 2022	Kumulierte Abschreibungen bis 31.12.2021	Abschreibungen 2022	kalkulatorischer Zins 2022	Buchwert 01.01.2022	Buchwert 31.12.2022
1400.00	Grundstücke	3'274'171	-	-	777'883	-	49'926	2'496'288	2'496'288
1401.00	Strassen	11'737'654	58'445	-	4'316'041	451'317	147'638	7'421'614	7'028'741
1403.20	übrige Tiefbauten (Plätze, Park- anlagen)	189'477	14'615	-	4'390	6'991	4'078	185'087	192'711
1403.50	Tiefbauten Stammgeleise	337'570	-	-	271'052	12'349	499	66'518	54'169
1403.51	Tiefbauten Abwasserleitungen	13'154'295	140'579	-	7'016'884	211'302	53'578	6'137'411	6'066'687
1404.00	Hochbauten	72'361'248	58'348	-	25'614'200	1'674'540	921'753	46'747'048	45'130'856
1404.50	Hochbauten Abfall	453'819	-	-	129'178	16'906	2'435	324'641	307'735
1406.10	Mobilien, Maschinen	2'145'636	-	-	805'938	415'631	24'425	1'339'698	924'067
1406.20	Spezialfahrzeuge	464'039	-	-	159'772	26'444	6'085	304'266	277'822
1406.50	Mobilien Feuerwehr	546'586	-29'148	-	255'299	36'639	5'236	291'287	225'500
1406.52	Mobilien Abfallwesen	35'768	-	-	5'110	5'110	613	30'658	25'548
1407.00	Anlagen im Bau	440'998	3'550'906	1'427'929	-	-	7'510	440'998	2'563'975
<i>140</i>	<i>Sachanlagen VV</i>	<i>105'141'260</i>	<i>3'793'744</i>	<i>1'427'929</i>	<i>39'355'748</i>	<i>2'857'229</i>	<i>1'223'775</i>	<i>65'785'512</i>	<i>65'294'098</i>

## TRAKTANDUM 1

Verwaltungsvermögen		Anschaffungswert	Zugänge 2022	Abgänge 2022	Kumulierte Abschreibungen bis 31.12.2021	Abschreibungen 2022	kalkulatorischer Zins 2022	Buchwert 01.01.2022	Buchwert 31.12.2022
1420.00	Informatik	180'559	-	-	79'756	45'052	2'016	100'803	55'751
1429.00	Ortsplanung	1'511'760	90'705	29'549	620'760	80'900	19'613	891'000	871'256
142	<i>Immaterielle Anlagen</i>	<i>1'692'319</i>	<i>90'705</i>		<i>700'516</i>	<i>125'952</i>	<i>21'629</i>	<i>991'803</i>	<i>927'007</i>
1455	Beteiligungen an privaten Organisationen ohne Erwerbszweck	2'229'314	-	-	-	-	-	2'229'314	2'229'314
145	<i>Beteiligungen</i>	<i>2'229'314</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>44'586</i>	<i>2'229'314</i>	<i>2'229'314</i>
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>109'062'893</b>	<b>3'884'449</b>	<b>1'427'929</b>	<b>40'056'264</b>	<b>2'983'181</b>	<b>1'289'991</b>	<b>69'006'629</b>	<b>68'450'419</b>

## RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

	Anfangsbestand 01.01.2022	Neubildung	Auflösung	Verwendung	Umbuchung Langfr. / kurzfr.	Endbestand 31.12.2022
Kurzfristige Rückstellungen						
Langfristige Rückstellungen						
Geleiseüberquerung Hasenmoosstrasse	110'000					110'000
Ergänzungsleistungen zur AHV/IV Bundesanteil 2020	118'100		118'100			0
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>228'000</b>		<b>118'100</b>			<b>110'000</b>

## TRAKTANDUM 1

### BETEILIGUNGSSPIEGEL - BERICHTERSTATTUNG ÜBER ORGANISATIONEN MIT KOMMUNALER BETEILIGUNG

Name, Sitz	Rechtsform	Zweck, Leistung	Spezifische Risiken (z.B. Haftung, Nachschusspflicht)	Gesetzlich erforderlich	Zahlungsströme jährlich	Übrige Angaben (Gesamtkapital, Beteiligungsquote, Buchwert, Sitze im strategischen Leitungsorgan, Delegierte Person, Einflussnahme etc.)
<b>Privatrechtliche Unternehmen (z.B. Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften)</b>						
Elisabethen-Stiftung Rothenburg	Stiftung	Die Stiftung bezweckt die Förderung und Unterstützung des Besuches des durch die Einwohnergemeinde geführten Kindergartens, durch Leistung von finanziellen Beiträgen; Ferner bezweckt sie die Übernahme von Elternbeiträgen für Bedürftige auf der Volksschulstufe	Haftung auf Stiftungskapital beschränkt	Nein	-	Präsidium Stiftungsrat: Raphael Bühlmann Stiftungsrat handelt nach Vorgaben des Stiftungszwecks
Fläckematte AG	Aktiengesellschaft	Alters- und Pflegebetreuung	Haftung mit Aktienkapital, Versorgungsauftrag	Ja	Fr. 892'594 (Restfinanzierung)	Aktienkapital: Fr. 4'000'000      Beteiligung: 100% Buchwert: Fr. 2'229'314 VR-Mitglied: Gisela Doenni  Einflussnahme mittels Generalsversammlung / Eigentümerstrategie
Regionales Eiszentrum Luzern AG	Aktiengesellschaft	Erstellung und Betrieb von Kunstseisbahnen sowie anderen Sport- und Freizeitanlagen		Nein	-	Aktienkapital: Fr. 4'842'500      Beteiligung: 1.33% Buchwert: Fr. 1      645 Aktien
Stiftung Alters- und Pflegeheim Rothenburg	Stiftung	Die Stiftung bezweckt die Förderung des Baus eines Alters- und/oder Pflegeheims für die Gemeinde Rothenburg, die Äuffnung der finanziellen Mittel für die Erreichung des Stiftungszwecks sowie für die Einzelhilfe bedürftiger Heimaufenthalter und die Tätigkeit auf weiteren Gebieten der Fürsorge für alte, gebrechliche oder kranke Menschen	Haftung auf Stiftungskapital beschränkt	Nein	-	Mitglied Stiftungsrat: Gisela Doenni Stiftungsrat handelt nach Vorgaben des Stiftungszwecks

## TRAKTANDUM 1

Name, Sitz	Rechtsform	Zweck, Leistung	Spezifische Risiken (z.B. Haftung, Nachschusspflicht)	Gesetzlich erforder- lich	Zahlungs- ströme jähr- lich	Übrige Angaben (Gesamtkapital, Beteiligungsquote, Buchwert, Sitze im strategischen Leitungsorgan, Dele- gierte Person, Einflussnahme etc.)
<b>Öffentlich-rechtliche Unternehmen (z.B. Gemeindeverbände)</b>						
Gemeindeverband LuzernPlus	Gemein- deverband	Entwicklungsträger für die Gemeinden der Region Luzern bei der Gestaltung und Umsetzung der regionalen Raum- und Strukturentwicklung / jede Gemeinde ist verpflichtet, sich einem regionalen Entwicklungsträger anzuschliessen	Solidarhaftung subsidiär zum Verbandsvermögen	Ja	Fr. 23'145 (Pro Kopfbeitrag)	Teilnahme an Delegiertenversammlung Delegierte Person: Bernhard Bächler
Gemeindeverband information and communication technology (GICT)	Gemein- deverband	Der Gemeindeverband bezweckt die Erbringung von ICT-Dienstleistungen für seine Verbandsgemeinden, die ihm angegliederten Organisationen, die Einrichtungen des öffentlichen Rechts sowie für Kunden, die mit der Wahrnehmung öffentlicher Aufgaben betraut sind	Haftung auf Verbandsvermögen beschränkt	Nein	Fr. 119'001	Teilnahme Delegiertenversammlung Delegierte Person: Roland Ineichen
KLICK - Fachstelle Sucht Region Luzern	Gemein- deverband	Persönliche Sozialberatung im Bereich legale Sucht	Solidarhaftung subsidiär zum Verbandsvermögen	Ja	Fr. 17'744 (Kostenteiler)	Teilnahme an Delegiertenversammlung Delegierte Person: Gisela Doenni
Korporation-Wasserversorgung Rothenburg	öffentlich- rechtliche Körperschaft mit Gemein- destatus	Betriebung und hoheitliche Ausübung der Wasserversorgung Rothenburg im Rahmen der kantonalen Wassernutzungs- und Wasserversorgungsgesetzgebung und des Vertrags über den Betrieb der öffentlichen Wasserversorgung mit der Gemeinde Rothenburg	übergeordnete Sicherstellung gemäss Wassernutzungs- und Wasserversorgungsgesetz	Ja	Fr. 56'222 (Wasserbezug)	Einflussnahme mittels Vertrag über den Betrieb der öffentlichen Wasserversorgung und Vereinbarung betreffend Beiträge an die Anlagen der Wasserversorgung betreffend Brandschutz  Teilnahme an Korporationsversammlung Delegierte Person: Valentin Kreienbühl

## TRAKTANDUM 1

Name, Sitz	Rechtsform	Zweck, Leistung	Spezifische Risiken (z.B. Haftung, Nachschusspflicht)	Gesetzlich erforderlich	Zahlungsströme jährlich	Übrige Angaben (Gesamtkapital, Beteiligungsquote, Buchwert, Sitze im strategischen Leitungsorgan, Delegierte Person, Einflussnahme etc.)
REAL Recycling Entsorgung Abwasser Luzern	Gemeindeverband	Die Gesamtverantwortung für die Bewirtschaftung der Abfälle im Verbandsgebiet (Sammlung und Behandlung sowie Verwertung oder Deponierung) / Die Gesamtverantwortung für die Bewirtschaftung des Abwassers vom Eintritt in den Verbandskanal über die Reinigung bis zur Rückführung in den Wasserkreislauf (Sammlung, Reinigung) / Die Gewinnung und Vermarktung erneuerbarer Energien, insbesondere aus Abfällen und Abwässern	Solidarhaftung subsidiär zum Verbandsvermögen	Nein	Fr. 575'396 (Abwasser) Fr. 157'773 (Abfall)	Teilnahme an Delegiertenversammlung Delegierte Person: Michael Riedweg
Verkehrsverbund Luzern (VVL)	Öffentlich-rechtliche Anstalt	Planung und Organisation des öffentlichen Personen- und Schienengüterverkehrs	Solidarhaftung subsidiär zum Verbandsvermögen	Ja	Fr. 1'167'377 (Kostenteiler)	Einflussnahme mittels Vernehmlassung Delegierte Person: Michael Riedweg
Wirtschaftsförderung Luzern	Stiftung des öffentlichen Rechts	Verbesserung der Rahmenbedingungen für die Luzerner Wirtschaft; nationale und internationale Vermarktung des Wirtschafts- und Wohnstandorts Luzern mit Partnern; Ansiedelung neuer Unternehmen und finanzstarker Privatpersonen auf dem Kantonsgebiet Luzern; Unterstützung des Wachstumspotenzials	Haftung auf Stiftungskapital beschränkt	Nein	Fr. 7'639 (Pro-Kopfbeitrag)	Teilnahme Mitgliederversammlung Delegierte Person: Raphael Bühlmann
Zweckverband institutionelle Sozialhilfe und Gesundheitsfürsorge (ZISG) Luzern	Zweckverband	Der Verband plant, organisiert, finanziert und steuert Leistungen der institutionellen Sozialhilfe gemäss § 21 des Sozialhilfegesetzes sowie Leistungen der Gesundheitsförderung und der Prävention gemäss § 46 Abs. 3 des Gesundheitsgesetzes	Solidarhaftung subsidiär zum Verbandsvermögen	Ja	Fr. 64'806 (Kostenteiler)	Teilnahme an Delegiertenversammlung Delegierte Person: Gisela Doenni

## TRAKTANDUM 1

Name, Sitz	Rechtsform	Zweck, Leistung	Spezifische Risiken (z.B. Haftung, Nachschusspflicht)	Gesetzlich erforderlich	Zahlungsströme jährlich	Übrige Angaben (Gesamtkapital, Beteiligungsquote, Buchwert, Sitze im strategischen Leitungsorgan, Delegierte Person, Einflussnahme etc.)
<b>Weitere Organisationen mit kommunaler Beteiligung (z.B. Vereine, einfache Gesellschaft des öffentlichen Rechtes (ZSO) mittels Gemeindevertrag, Genossenschaften, usw.)</b>						
Berufsbeistandschaft Emmen	Gemeindevertrag	Betreuung, Begleitung und Unterstützung von Menschen mit einer Kinder- oder Erwachsenenschutzmassnahme	Haftung liegt bei Sitzgemeinde	Ja	Fr. 326'956 (Kostenteiler)	Sitzgemeinde: Emmen Versammlung der Vertragsgemeinden auf Verlangen
Jugend- und Familienberatungsstelle Emmen	Gemeindevertrag	Beratung von Jugendlichen und Familien	Haftung liegt bei Sitzgemeinde	Ja	Fr. 55'939 (Kostenteiler)	Sitzgemeinde: Emmen Versammlung der Vertragsgemeinden auf Verlangen
Kindes- und Erwachsenenschutz Kreis Emmen	Gemeindevertrag	Führung von Kindes- oder Erwachsenenschutzmandanten	Haftung liegt bei Sitzgemeinde	Ja	Fr. 251'700 (Kostenteiler)	Sitzgemeinde: Emmen Begleitkommission KESB Kreis Emmen Delegierte Person: Gisela Doenni
Regionalkonferenz Kultur Region Luzern (RKK)	Gemeindevertrag	Regionale Kulturförderung	anteilmässige Haftung	Nein	Fr. 38'892 (Pro-Kopfbeitrag)	Plenarkonferenz der Vertragsgemeinden Delegierte Person: Andy Schneider
Regionale Tierkörpersammelstelle Sempach Station	Gemeindevertrag	Erstellung und Betrieb der regionalen Tierkörpersammelstelle	Haftung liegt bei Sitzgemeinde	Ja	Fr. 9'432 (Kostenteiler)	Sitzgemeinde: Neuenkirch Versammlung der Vertragsgemeinden
Regionales Zivilstandsamt Emmen	Gemeindevertrag	Betrieb und Vollzug des Zivilstandswesens	Haftung liegt bei Sitzgemeinde	Ja	Fr. 21'936 (Kostenteiler)	Sitzgemeinde: Emmen Versammlung der Vertragsgemeinden auf Verlangen
Regionale Zivilschutzorganisation (ZSO) Emme	Gemeindevertrag	Die ZSO Emme erfüllt nach der Gesetzgebung des Bundes und des Kantons für die Vertragsgemeinde die erforderlichen Zivilschutzaufgaben wie das Betreiben einer einsatzbreiten Organisation und das Beschaffen der notwendigen Mittel	anteilmässige Haftung	Ja	Fr. 42'110 (Pro-Kopfbeitrag)	Versammlung der Vertragsgemeinden Delegierte Person: Gisela Doenni
Schuldienstkreis Rothenburg	Gemeindevertrag	Angebot schulpsychologischer & logopädischer Dienst sowie einer Psychomotorik-Therapiestelle	anteilmässige Haftung	Ja	Fr. 883'662 (Kostenteiler)	Sitzgemeinde: Rothenburg Präsidium: Andy Schneider Versammlung der Vertragsgemeinden
Sozialdienst Rothenburg/Rain	Gemeindevertrag	Vollzug der persönlichen und wirtschaftlichen Sozialhilfe sowie Alimentenbevorschussung/-inkasso	Haftung liegt bei Sitzgemeinde	Ja	Fr. 119'420	Sitzgemeinde: Rothenburg Vollzug: Abteilung Soziales und gesellschaftliche Integration

## TRAKTANDUM 1

Name, Sitz	Rechtsform	Zweck, Leistung	Spezifische Risiken (z.B. Haftung, Nachschusspflicht)	Gesetzlich erforderlich	Zahlungsströme jährlich	Übrige Angaben (Gesamtkapital, Beteiligungsquote, Buchwert, Sitze im strategischen Leitungsorgan, Delegierte Person, Einflussnahme etc.)
Güter- und Waldstrassengenossenschaft Rothenburg	Genossenschaft des öff. Rechts	Bau und Erhalt der Werke nach den einschlägigen Gesetzen und entsprechendem Planwerk	Haftung auf Genossenschaftsvermögen beschränkt	Nein	Fr. 350	Teilnahme an Generalversammlung Delegierte Person: Valentin Kreienbühl
Luzerner Gemeindeinformatik (LGI)	Verein	Vermittlung und Erbringung professionelle Dienstleistungen im Bereich der Informatik- und Kommunikationstechnologien	Haftung auf Vereinsvermögen beschränkt	Nein	Fr. 61'784 (Kostenteiler)	Teilnahme an Generalversammlung Delegierte Person: Raphael Bühlmann
Spitex Rothenburg	Verein	Der Verein bezweckt die Verwirklichung einer bedarfsorientierten Begleitung, Betreuung und Pflege zu Hause / Er stellt Dienstleistungen sicher, die es den Klienten ermöglichen, ihre Selbständigkeit, Eigenaktivität, Integration und Selbstverantwortung in einem hohen Grad zu erhalten	Haftung mit Vereinsvermögen / Aufgabe fällt im Notfall auf Gemeinde zurück (Versorgungsauftrag)	Ja	Fr. 803'000 (Restkosten)	Mitglied Vorstand: Gisela Doenni
Verband Luzerner Gemeinden (VLG), Luzern	Verein	Interessenvertretung der Einwohnergemeinden, Weiterbildung	Haftung auf Vereinsvermögen beschränkt / Die Haftung der Mitglieder ist auf die Höhe eines ordentlichen Jahresbeitrags beschränkt	Nein	Fr. 19'123 (Pro-Kopfbeitrag)	Teilnahme an Generalversammlung Delegierte Person: Bernhard Büchler

## TRAKTANDUM 1

### EIGENKAPITALNACHWEIS

Eigenkapitalnachweis		Anfangsbestand 01.01.2022	Einlagen / Entnahmen EK vor Abschluss	Jahresergebnis 2022 (Gewinn -+ / Verlust -)	Verbuchung Jahresergebnis VJ	Endbestand 31.12.2022
<b>2900</b>	<b>Spezialfinanzierungen im Eigenkapital</b>					
2900.10	Verpflichtung an Feuerwehr	547'824	67'579			615'403
2900.30	Verpflichtung Abwasserbeseitigung	15'389'199	5'617			15'394'816
2900.40	Verpflichtung Abfallbeseitigung	481'731	-84'058			397'673
2900.60	Verpflichtung Stammgleise	24'636	6'073			30'710
2900.61	Verpflichtung Grabenweg	13'027	2'978			16'006
	<b>Total Verpflichtung Spezialfinanzierung</b>	<b>16'456'417</b>	<b>-1'811</b>			<b>16'454'607</b>
<b>2910</b>	<b>Fonds im Eigenkapital</b>					
2910.00	Ersatzabgabe für Parkbauten	28'000				28'000
2910.06	Mehrwertabgabe / Infrastrukturbeitrag	1'714'117	-90'000			1'624'117
2910.08	Fonds Energieabgabe	5'500	560			6'060
<b>2950</b>	<b>Aufwertungsreserve</b>					
2950.00	Aufwertungsreserve	23'688'285	-1'139'000			22'549'285
2990	Jahresergebnis	1'144'692		995'677	-1'144'692	995'677
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	30'741'773			1'144'692	31'886'465
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>73'517'376</b>	<b>-1'230'251</b>	<b>995'677</b>		<b>73'544'211</b>

## TRAKTANDUM 2

### WAHL DER EXTERNEN REVISIONSSTELLE FÜR DIE PRÜFUNG DER JAHRESRECHNUNG 2023

Gestützt auf die Gemeindeordnung (GO) wählt die Gemeindeversammlung jährlich die Revisionsstelle.

Gemäss GO Art. 32 prüft die externe Revisionsstelle die Jahresrechnung und die Abrechnungen über Sonder- und Zusatzkredite hinsichtlich Richtigkeit und Vollständigkeit. Sie erstattet den Stimmberechtigten und dem Gemeinderat Bericht und gibt ihre Empfehlungen ab. Die Amtsdauer beträgt ein Jahr. Die gleiche Revisionsstelle kann höchstens weitere dreimal ohne Unterbruch bestimmt werden.

Darüber hinaus begleitet die Controlling-Kommission den politischen Führungskreislauf zwischen den Stimmberechtigten und dem Gemeinderat.

Die Zusammenarbeit mit den Revisoren der Lufida Revisions AG, welche die Revision der Jahresrechnung 2022 vornahm, verlief professionell und kompetent. Die Prüferinnen und Prüfer weisen eine breite Erfahrung im Bereich der Revisionstätigkeit der öffentlichen Hand aus. Der Gemeinderat schlägt den Stimmberechtigten erneut die Lufida Revisions AG als externe Revisionsstelle vor.

#### ANTRAG DES GEMEINDERATS

Wahl der Lufida Revisions AG, Luzern für die Prüfung der Rechnung 2023.

#### Revisionsstelle

Die externe Revisionsstelle prüft während zwei Tagen mit zwei Revisoren die Jahresrechnung vor Ort und erstellt einen umfassenden Bericht zuhanden der Geschäftsleitung und des Gemeinderats.



## TRAKTANDUM 3

### VERGABE ROTHENBURGER FÖRDERPREIS

Mit der jährlichen Verleihung des "Rothenburger-Förderpreises" ehrt der Gemeinderat Einzelpersonen, Personengruppen oder Organisationen und Start-ups, welche sich in besonderer Art und Weise für Rothenburg eingesetzt, mit grossem Elan etwas Neues auf die Beine gestellt oder Rothenburg mit aussergewöhnlichen Leistungen nach Aussen gebührend vertreten haben. Darunter fallen unter anderem herausragende Leistungen an Sportveranstaltungen und Musikfesten, die Organisation von Grossanlässen in Rothenburg, die Mitarbeit bei aussergewöhnlichen Kultur-Produktionen im In- und Ausland, ein besonderes Engagement für Rothenburger Vereine, die Förderung von Projektideen zugunsten von Rothenburg, die Schaffung eines bedeutenden Kunstwerks oder die Gründung eines innovativen Unternehmens.

Bis am 31. Januar 2023 konnten durch die gesamte Bevölkerung Nominationen eingereicht werden. Aus den eingegangenen Vorschlägen hat nun ein Wahlgremium aus verschiedenen Kommissionen drei Preisträger\*innen ausgewählt. An der Gemeindeversammlung folgt die Preisübergabe.

#### Letztjährige Gewinner

Im Jahr 2022 wurden folgende Preisträger geehrt:

- Nicolas Christen, Ringer
- Bruno Odermatt und OK Schwingfest
- Chlausgesellschaft Rothenburg



Legende (v.l.): Nicolas Christen, Ringer / Gisela Doenni, Gemeinderätin / Alexander Waser, Chlausgesellschaft und Bruno Odermatt, OK-Präsident Schwingfest

## TRAKTANDUM 4

### VERSCHIEDENES

- Beantwortung Petition «Ruhebänkli»
- Information aktueller Stand Petition «Für bedürfnisgerechte Tagesstrukturen in Rothenburg»
- Information über aktuelle Themen

#### Wussten Sie, dass...

das Städte- und Sportlertreffen der sieben Rot(h)enburgs am 9. bis 11. Juni 2023 hier in unserer Gemeinde stattfindet? Weitere Infos finden Sie auf unserer Website oder im Info.





## Vorbesprechungen der Parteien

Die Mitte Rothenburg	Mittwoch, 24. Mai 2023, 19.30 Uhr Restaurant Bären
FDP.Die Liberalen Rothenburg	Dienstag, 23. Mai 2023, 20.00 Uhr Restaurant Chärnsmatt
Grünliberale Partei	Dienstag, 9. Mai 2023, 19.30 Uhr Restaurant Fläcke
SP Rothenburg	Donnerstag, 25. Mai 2023, 19.30 Uhr Restaurant Ochsen
SVP Rothenburg	Dienstag, 9. Mai 2023, 20.00 Uhr Restaurant Ochsen

Haben Sie Fragen? Rufen Sie uns an.

Gemeindeverwaltung Rothenburg  
Stationsstrasse 4  
6023 Rothenburg

[gemeindeverwaltung@rothenburg.ch](mailto:gemeindeverwaltung@rothenburg.ch)  
Tel. 041 288 81 11  
[www.rothenburg.ch](http://www.rothenburg.ch)